

CZ Pevně věříme, že s používáním našeho výrobku budete spokojeni a zveme Vás k seznámení se s širokou nabídkou produktů naší firmy **MPM**

DE Wir wünschen Ihnen Zufriedenheit bei der Benutzung unseres Produkts und wir ermutigen Sie, das breitgefächerte Handelsangebot der Firma **MPM** zu nutzen

EE Meie soov on, et te naudite meie toodete kasutamist ja soovitame teil kasutada meie laiaulatuslikku kaubanduslikku pakumist **MPM**

EL Σας ευχόμαστε ικανοποίηση με τη χρήση του προϊόντος μας και σας προσκαλούμε να επωφεληθείτε από την ευρεία εμπορική προσφορά της εταιρείας **MPM**

EN We wish you satisfaction from using the product and invite you to check a wide range of other **MPM** appliances

ES Le deseamos satisfacción con el uso de nuestro producto y le invitamos a aprovechar la amplia oferta comercial de nuestra empresa **MPM**

FR Nous vous souhaitons satisfaction avec l'utilisation de notre produit et vous invitons à profiter de l'offre commerciale étendue de notre entreprise **MPM**

HU Reméljük, termékünk használatával elégedett lesz, és meghívjuk, hogy ismerje meg cégünk széles kereskedelmi kínálatát **MPM**

IT Vi auguriamo soddisfazione di utilizzo del nostro prodotto e vi invitiamo a usufruire dell'ampia offerta commerciale della ditta **MPM**

LT Linkime maloniai naudotis mūsų gaminiu ir kviečiame pasinaudoti plačiu bendrovės komerciniu pasiūlymu **MPM**

LV Vēlam jums gūtu prieku, lietojot mūsu produktu, un aicinām jūs izmantot mūsu uzņēmuma plašo piedāvājumu **MPM**

NL Wij hopen dat u tevreden zult zijn met ons product en heten u van harte welkom om gebruik te maken van ons brede assortiment **MPM**

PL Życzymy zadowolenia z użytkowania naszego wyrobu i zapraszamy do skorzystania z szerokiej oferty handlowej firmy **MPM**

RO Vă dorim satisfacție cu utilizarea produsului nostru și vă invităm să profitați de oferta comercială largă a companiei **MPM**

RU Желаем получить удовольствие от использования нашего продукта и приглашаем воспользоваться широким коммерческим предложением компании **MPM**

SK Prajeme vám veľa spokojnosti s používaním nášho výrobku a odporúčame vám aj ostatné výrobky z našej bohatej obchodnej ponuky **MPM**

UA Бажаємо задоволення від користування нашим виробом і запрошуємо скористатися широкою комерційною пропозицією компанії **MPM**

MPM

MOD-75



BEZDRÁTOVÝ TYCOVÝ VYSAVAC
SCHNURLOSER VERTIKALER STAUBSAUGER
JUHTMETA PŪSTINE TOLMUIMEJA
ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ ΧΩΡΙΣ ΚΑΛΩΔΙΟ
UPRIGHT VACUUM CLEANER
ASPIRADORA VERTICAL INALÁMBRICA
ASPIRATEUR VERTICAL SANS FIL
VEZETÉK NÉLKÜLI FÜGGŐLEGES PORSZÍVÓ
ASPIRAPOLVERE SENZA FILI VERTICALE
BELAIDIS VERTIKALUSIS SIURBLYS
BEZVADU VERTIKĀLAIS PUTEKLŠŪCĒJS
DRAADLOZE VERTICALE STOFZUIGER
BEZPRZEWODOWY ODKURZACZ PIONOWY
ASPIRATOR VERTICAL FĂRĂ SAC
БЕСПРОВОДНОЙ ВЕРТИКАЛЬНЫЙ ПЫЛЕСОС
VERTIKÁLNY BEZVRECKOVÝ VYSÁVAC
БЕЗДРОТОВИЙ ВЕРТИКАЛЬНИЙ ПИЛОСОС

CZ	NÁVOD K OBSLUZE	3
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	10
EE	KASUTUSJUHEND	18
EL	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	25
EN	USER MANUAL	34
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	41
FR	MANUEL DE L'UTILISATEUR	49
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS	57
IT	MANUALE D'USO	65
LT	VARTOTOJO VADOVAS	73
LV	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	80
NL	GEBRUIKERSHANDLEIDING	87
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	95
RO	MANUAL DE UTILIZARE	103
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ	111
SK	POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA	120
UA	ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА	127

MPM agd S.A.
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska
tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72, BDO: 000027599



Control panel
with LED display



Replaceable battery – up to
60 minutes of operation



Free-standing
docking station



Electric brush
with backlight



4-stage filtering system
(including HEPA filters)



Crevice brush/blind
attachment

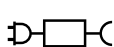


GoFlex Technology – Flexible, Bendable Tube System

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI POUŽÍVÁNÍ



Před použitím si pozorně přečtěte následující návod k obsluze.



Zařízení lze používat pouze s dodaným napájecím adaptérem.

- Zařízení je určeno výhradně k domácímu použití.
- Vysavač používejte výhradně v interiéru a pouze k vysávání suchých povrchů. Koberce očištěné mokrou metodou před vysáváním vysušte.
- Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než k jakým bylo určeno.
- Nepoužívejte přístroj k vysávání tekutin, popela, nedopalků cigaret, oleje, ostrých předmětů apod. Může to způsobit poškození zařízení nebo dokonce požár! Je zakázáno rovněž vysávat vysoce hořlavé kapaliny a látky!
- Nesměřujte sací prvky vysavače na lidi nebo zvířata. Dbejte zejména na to, aby se odsávací prvky nedostaly do blízkosti očí, uší a vlasů.
- Nepoužívejte spotřebič bez řádně nasazených filtrů.
- Obzvláště opatrně postupujte v případě, že se v blízkosti vyskytují děti!
- Neponořujte spotřebič, elektrický kartáček, kabel a zástrčku do vody nebo jiných tekutin!
- Zapnuté zařízení neopouštějte bez dozoru.
- Jestliže zařízení nepoužíváte, vyjměte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Před čištěním/údržbou vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Pravidelně kontrolujte, zda není kryt poškozen.
- Zařízení nepoužívejte ani v případě, kdy došlo k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky – v takovém případě předejte zařízení do autorizovaného servisu k opravě.
- Používání příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, může způsobit poškození zařízení, zranění nebo dokonce požár.
- Zařízení nepoužívejte venku (ve venkovním prostředí).
- Během provozu jednotku nezakrývejte, nezakrývejte vstupní/výstupní otvory.
- S ohledem na konstrukci vysavače, která je z převážné části vyrobena z plastů, udržujte zařízení v bezpečné vzdálenosti od jakéhokoliv zdroje tepla (topná tělesa, kamna apod.).
- Kabel neohýbejte a nezavěšujte na ostré hrany.

- Při práci se dotýkejte pouze povrchů k tomu určených, tj. rukojetí, ovládacích knoflíků atd.
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými či duševními schopnostmi i osoby bez zkušeností a znalosti zařízení, bude-li nad nimi zajištěn dohled nebo budou poučeny v oblasti bezpečného používání zařízení tak, aby riziko s tímto spojené bylo pro tyto osoby srozumitelné. Čištění a údržbu nesmí provádět děti, pokud jim není alespoň 8 let a nejsou pod dohledem. Úklid/údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Zařízení i jeho napájecí kabel uchovávejte na místě, které je pro děti do 8 let nedostupné.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Zkontrolujte, zda se parametry napájení uvedené na nominálním štítku zařízení shodují s parametry Vaší elektrické sítě.
- **VAROVÁNÍ! K nabíjení baterie používejte pouze napájecí adaptér/nabíječku dodanou se zařízením!**
- Zástrčku nezapojujte do zásuvky mokrými rukama.
- Zástrčku nevytahujte z elektrické zásuvky taháním za kabel.
- Nepřitahujte zařízení tahem za kabel.
- Spotřebič je vybaven baterií složenou z několika článků spojených do jednoho celku, její výměnu smí provádět pouze příslušně vyškolené osoby.
- Nepokoušejte se otevřít pouzdro baterie sami.
- Nevystavujte baterii ohni, extrémním teplotám (pod – 10, nad + 50 °C), vodě, vlhkosti ani dlouhodobému působení slunečního záření.
- Neukládejte baterii společně s kovovými předměty, např. kancelářskými sponkami, hřebíky, mincemi apod., ani záměrně nezkratujte záporný a kladný pól – hrozí nebezpečí vznícení, výbuchu.
- Nedovolte, aby došlo k situaci, která by mohla vést k deformaci baterie, např. výrazné nárazy, vibrace, mechanický tlak apod. – nepoužívejte baterii, pokud byla poškozena (mechanické poškození, únik látek apod.).
- Nedovolte, aby se baterie hluboce vybila.
- Pravidelně kontrolujte stav nabití baterie – nenechávejte baterii dlouho bez kontroly.
- Pokud dojde k úniku z baterie, nedotýkejte se látky, která z baterie unikla.

- **POZOR! Vestavěná baterie obsahuje látky, které mohou způsobit znečištění životního prostředí. Použitý spotřebič nevyhazujte do běžného domovního odpadu.**
- Obal není hračka – obalové předměty (plastové sáčky, kartonové krabice, polystyren atd.) ukládejte mimo dosah dětí.
- **VAROVÁNÍ! Nedovolte, aby si děti hrály s fólií. Nebezpečí udušení!**

POPIS ZAŘÍZENÍ

- | | |
|---|--|
| 1. Li-Ion baterie | 18. Hliníková trubka |
| 2. Rukojeť | 19. Tlačítko pro uvolnění elektrického kartáče |
| 3. Tlačítko ON/OFF | 20. Elektrický kartáč s osvětlením |
| 4. Tlačítko pro uvolnění nádoby na prach | 21. Nabíječka |
| 5. Modul motoru | 22. Mini zubní kartáček s nožem |
| 6. Motorový filtr HEPA | 23. LED displej |
| 7. Vstupní filtr HEPA | a. tlačítko regulace rychlosti |
| 8. Ocelový síťový filtr | b. Výstražná ikona údržby filtru HEPA |
| 9. Nádoba na prach | c. Výstražná ikona zablokování kartáče |
| 10. Víko nádoby na nečistoty | d. výstražná ikona zablokované cesty vzduchu |
| 11. Skládací trubkový klíč | e. Výstražná ikona filtru HEPA na vstupu |
| 12. Volně stojící stanice | f. alarmová kontrolka napájení |
| 13. Uložná rukojeť pro vysavač a příslušenství | g. Ikona režimu AUTO |
| 14. Upevnění nábytku/žaluzií | h. indikátor stavu nabití baterie od 0 do 100 |
| 15. Upevnění šterbiny | i. ikony režimu vysávání (ECO, MEDIUM, MAX) |
| 16. Uvolňovací tlačítko víka zásobníku na prach | |
| 17. Hliníkové tlačítko pro uvolnění trubky | |

Vysavač MOD-75 v sobě spojuje komfort použití cyklonového a bezdrátového vysavače. Cyklonová technologie umožňuje filtrovat prach bez použití prachových sáčků pomocí odstředivé síly, takže stačí vyprázdnit nádobu na prach nad odpadkovým košem. Použití Li-Ion baterie s jedním s nejvyšších součinitelů akumulované energie vzhledem k její hmotnosti garantuje nízkou hmotnost zařízení a dlouhou provozní dobu na jedno nabití.

ELEKTROSTATIKY

Vysávání některých povrchů při nízké vlhkosti může vést k mírnému elektrizování přístroje. Jedná se o přirozený jev, který nepoškozuje zařízení a není závadou.

Aby se to minimalizovalo, doporučuje se:

- vybití přístroje častým dotykem kovových předmětů v místnosti s trubkou,
- zvýšení vlhkosti v místnosti,
- použití běžně dostupných antistatických prostředků.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Nabijte baterii vysavače (viz kapitola: „NABÍJENÍ BATERIE“).
2. Vysavač zkontrolujte z hlediska poškození, k nimž mohlo dojít během přepravy. Jestliže budete mít podezření, že došlo k jeho poškození, kontaktujte prodejce.

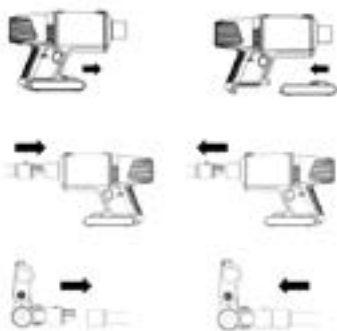
3. Ujistěte se, že jsou parametry Vaší elektrické sítě shodné s parametry uvedenými na nominálním štítku nabíječky.
4. Vysavač vyjměte z krabice, odstraňte z něj všechny nálepky, přepravní pojistky, sáčky a výplně.
5. Sestavte vysavač (viz kapitola: „MONTÁŽ VYSAVAČE“).

MONTÁŽ VYSAVAČE

POZOR! Nesestavený vysavač nepoužívejte!

POZOR! Při montáži trubice a příslušenství dbejte na to, abyste nepoškodili jemné konektory, které napájejí elektrokartáč.

1. Zasuňte baterii do motorového modulu. Uslyšíte výrazné cvaknutí. Poté nasadte hliníkovou trubku na modul motoru. Nakonec nasadte elektrokartáč na hliníkovou trubku.
2. Při demontáži vysavače postupujte stejně jako v kroku 1.



INSTALACE A PARKOVÁNÍ VYSAVAČE NA NÁDRAŽÍ

Vysavač MOD-75 je vybaven volně stojící stanicí pro uložení vysavače a jeho příslušenství. Montáž na stěnu není nutná.

1. Nasadte trubku na základnu stanice a poté připevněte držák, do kterého se umístí vysavač a příslušenství.
2. Vyberte vhodný úložný prostor, aby se do něj stanice a vysavač vešly.

NABÍJENÍ BATERIE

POZOR! Před prvním použitím vysavače baterii nabijte. Plně nabitá baterie je schopna zajistit 60 minut provozu vysavače při nízkém sacím výkonu.

POZOR! Akumulátor nabíjejte pouze pomocí dodané nabíječky. Během nabíjení baterie je možnost spuštění vysavače zablokována.

1. Připojte nabíječku do síťové zásuvky a kabel nabíječky do zásuvky na rukojeti. Na displeji LED začne blikat indikátor stavu nabití baterie.
2. Po dokončení nabíjení se na displeji LED zobrazí stav nabití baterie „100 %“. Indikátor LED zhasne 5 sekund po úplném nabití baterie.
3. Odpojte nabíječku od elektrické sítě a kabel nabíječky od zásuvky v rukojeti.

POUŽITÍ VYSAVAČE

1. Ujistěte se, že je vysavač správně sestaven a baterie byla plně nabitá.
2. Připojte vybrané příslušenství:
 - **Elektrokartáč s osvětlením** – pro všechny typy tvrdých a hladkých povrchů, LED diody osvětlují čistěný povrch pro dokonalé vysávání.
 - **Mini kartáček s nožem** – určený k čištění elektrického kartáčku.
 - **Štěrbínový nástavec** – pro vysávání v rozích, pod nábytkem a všude tam, kde je omezený přístup pro volné použití jiného příslušenství.

- **Nástavec na nábytek/žaluzie** – určený k vysávání pohovek, sedacích souprav, křesel, čalounění automobilů, odstraňování prachu z polic, knih, stínidel, rámců, ozdob, záclon atd. Štětiny kartáče navíc oddělují extrémně odolné nečistoty od čištěného povrchu.

Podle potřeby připojte zařízení k sacímu potrubí nebo přímo k modulu motoru.

3. Spusťte vysavač tlačítkem ON/OFF.
4. Během provozu si vyberte optimální sací výkon ze tří dostupných režimů ECO/ MEDIUM/ MAX nebo zvolte režim AUTO pomocí tlačítka dotykové regulace rychlosti na LED displeji. V režimu „AUTO“ se na LED displeji rozsvítí ikona „AUTO“ a přístroj automaticky nastaví sací výkon podle množství prachu.
5. Neustále kontrolujte, jak je zásobník na prach plný. Přeplnění prachové nádoby vede k oslabení sacího výkonu a ke zrychlenému znečištění filtrů.
6. Po skončení vysávání vysavač vypněte tlačítkem ON/OFF. Použijte volné stojící stanici a odložte vysavač .

Vysavač má ohýbatelnou hliníkovou trubici, která se dostane do těžko přístupných míst.

1. Položte vysavač na podlahu a jednou rukou přidržujte rukojeť motorového modulu.
2. Druhou rukou stiskněte tlačítko na zadní straně hliníkové trubky. Trubice se automaticky ohýbá, aby umožnila snadnější vysávání těžko přístupných míst, například podlahy pod pohovkou.
3. Chcete-li trubku sklopit, jednoduše vysavač zvedněte nahoru. Hliníková trubka se automaticky uzamkne v rovné poloze.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

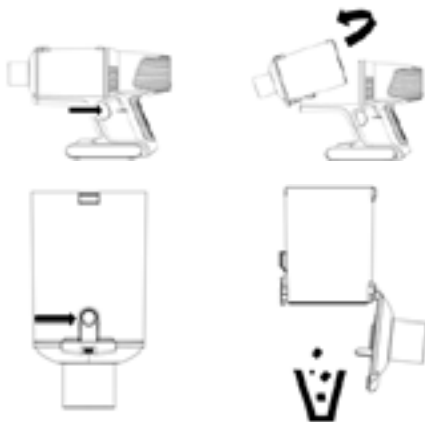
POZOR! Průběžně kontrolujte stav nádoby na nečistoty. Přeplněná nádoba snižuje účinnost vysávání, zvyšuje spotřebu energie a způsobuje rychlejší opotřebení filtrů.

POZOR! Neponořujte vysavač, nabíječku a akumulátor do vody!

POZOR! Abyste dosáhli co nejlepšího výkonu vysavače, čistěte filtry a nádobu na prach po každém použití.

POZOR! Údržbu provádějte na vypnutém vysavači a při odpojeném kabelu nabíječky!

1. Vnější povrch vysavače čistěte vlhkým hadříkem a následně jej vytřete do sucha. V případě silného znečištění použijte jemný detergent.
2. Chcete-li nádobu na prach vyprázdnit, vypněte vysavač tlačítkem ON/OFF. Odpojte hliníkovou trubku. Stiskněte tlačítko pro uvolnění nádoby na prach a vyjměte nádobu z těla přístroje.
3. Umístěte zásobník na prach nad koš na prach, stiskněte tlačítko pro uvolnění víka zásobníku na prach a vysypte obsah zásobníku na prach do koše na prach.
4. Chcete-li filtry vyčistit, vyjměte z prachové nádoby filtr s ocelovým pletivem. Otočte se doleva a vytáhněte vstupní filtr HEPA. Vyčistěte všechny filtry od prachu pomocí mini nožového kartáčku nebo stlačeného vzduchu. Filtry lze také umýt pod tekoucí vlažnou vodou. Před opětovnou montáží musí být filtry zcela suché.



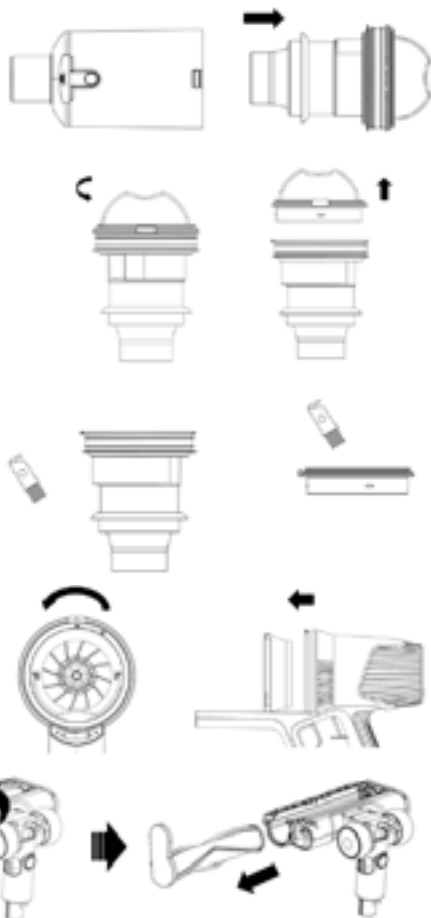
POZOR! Po vyčištění vstupního filtru HEPA stiskněte tlačítko rychlosti výkonu na 3 sekundy, abyste odstranili upozornění na čištění filtru.

5. Otřete nádobu na prach suchým hadříkem.
6. Chcete-li vyčistit filtr motoru, otočte krytem výfukového filtru proti směru hodinových ručiček a filtr vyjměte. Čistěte jej kartáčem nebo stlačeným vzduchem, neponořujte filtr do vody.

POZOR! Neinstalujte vlhké filtry – hrozí poškození vysavače!

7. Pravidelně čistěte rotující elektrokartáčový váleček. Váleček můžete vyjmout uvolněním zámků směrem k otevřenému označení visacího zámků na spodní straně elektrického kartáče. Poté váleček vyjměte a vyčistěte. Po vyčištění válečku jej vložte zpět do elektrokartáče a připevněte zámek.

POZNÁMKA! Správné a pravidelné čištění zajišťuje bezpečné používání a prodlužuje životnost spotřebiče.



CHYBOVÉ KÓDY

Kód chyby	Popis chyby
E1	Změna polohy akumulátoru
E2	Nízké napětí akumulátorů nebo výrazný rozdíl napětí mezi jednotlivými akumulátory
E3	Nízké napětí, vysoké napětí nebo přetížení napájecího zdroje

E4	Porucha spínače, nelze zapnout
E5	Selhání NTC
E6	Hlavní motor není připojen nebo motor selhal
E	Proud přetížení hlavního motoru při vybíjení
E9	Zkrat hlavního motoru nebo motoru elektrokartáče

TECHNICKÉ PARAMETRY

Technické parametry jsou uvedeny na nominálním štítku výrobku.



nabíječka

POZOR! Firma MPM agd S.A. si vyhrazuje právo na provádění technických změn.

Tato příručka byla přeložena strojově.

V případě pochybnosti nahlédněte do jeho anglické verze..

Správná likvidace výrobku (použitě elektrické nebo elektronické zařízení)



Označení, které je umístováno na výrobku, znamená, že po uplynutí doby životnosti výrobku nesmí být výrobek vyhozen do běžného komunálního odpadu. Použitý spotřebič může mít negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu potencionálního obsahu nebezpečných látek, směsí a součástí. Smísení elektrického odpadu s jinými odpady nebo jejich neprofesionální demontáž mohou způsobit uvolňování látek škodlivých pro lidské zdraví i životní prostředí. Použité spotřebiče je nutné předat na určeném sběrném místě zajišťujícím sběr elektroodpadu. Pro podrobné informace týkající se místa sběru starých elektronických a elektrických spotřebičů je uživatel povinen kontaktovat obecní sběrné místo nebo závod na zpracovávání použitých spotřebičů.

Správná likvidace výrobku (baterie a/nebo akumulátory)

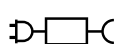


Ikona přeškrtnutého koše znamená, že baterie/akumulátory podléhají oddělenému sběru a recyklaci. Podle směrnice 2006/66/ES se baterie a/nebo akumulátory po skončení jejich životnosti nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem z domácnosti. Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, musí být baterie/akumulátory sbírány nebo recyklovány v souladu s platnými právními předpisy. Použitá baterie by měla být umístěna do speciálního kontejneru na místech pro oddělený sběr tohoto typu odpadu.

SICHERHEITSHINWEISE



Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch.



- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzadapter verwendet werden.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Eigenbedarf zu verwenden.
 - Den Staubsauger ausschließlich in geschlossenen Räumen und zur Reinigung trockener Flächen verwenden. Nass gereinigte Teppiche vor dem Staubsaugen trocknen lassen.
 - Verwenden Sie das Gerät nur zu den vorgesehenen Zwecken.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Flüssigkeiten, Asche, Zigarettenstummeln, Öl, scharfen Gegenständen usw. Dies kann zur Beschädigung des Geräts oder sogar zur Entstehung eines Brands führen! Die Verwendung des Staubsaugers in der Nähe von leicht brennbaren Flüssigkeiten und Substanzen ist ebenfalls nicht zulässig!
 - Richten Sie die Saugelemente des Staubsaugers nicht auf Menschen oder Tiere. Achten Sie besonders darauf, die Absaugelemente nicht in die Nähe von Augen, Ohren und Haaren zu bringen.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Filter nicht richtig eingesetzt sind.
 - Falls sich Kinder in der Nähe des Geräts aufhalten, ist besondere Vorsicht geboten!
 - Tauchen Sie das Gerät, die Elektrobürste, das Kabel und den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
 - Das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt lassen.
 - Den Stecker immer aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
 - Ziehen Sie vor der Reinigung/Wartung immer den Stecker aus der Steckdose.
 - Überprüfen Sie das Gehäuse regelmäßig auf Schäden.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht in beschädigtem Zustand. Dies gilt auch, falls Kabel oder Stecker Schäden aufweisen – in diesem Fall muss das Gerät bei einer autorisierten Werkstatt zur Reparatur abgegeben werden.
 - Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zur Beschädigung des Geräts, Bränden oder Verletzungen führen.
 - Das Gerät nicht unter freiem Himmel verwenden.

- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab, decken Sie die Einlass – und Auslassöffnungen nicht ab.
- Da das Staubsaugergehäuse aus Kunststoff besteht, muss das Gerät von Wärmequellen aller Art ferngehalten werden (Heizkörper, Öfen, etc.).
- Biegen Sie das Kabel nicht und hängen Sie es nicht an scharfen Kanten auf.
- Berühren Sie beim Arbeiten nur die dafür vorgesehenen Flächen, d. h. Griffe, Bedienknöpfe usw.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren, von Personen mit körperlichen oder geistigen Beeinträchtigungen sowie von Personen ohne Erfahrung und Kenntnis des Geräts bedient werden, wenn die Beaufsichtigung oder Einweisung zum sicheren Umgang mit dem Gerät gewährleistet ist und dem Anwender die Gefahren bewusst sind. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Unbeaufsichtigte Kinder dürfen keine Reinigungs-/Wartungsarbeiten durchführen.
- Das Gerät und das Kabel an einer für Kinder unter 8 Jahren unzugänglichen Stelle aufbewahren.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Bitte prüfen, ob die Energieparameter auf dem Typenschild des Geräts mit den Parametern Ihres Stromnetzes konform sind.
- **WARNUNG! Verwenden Sie zum Laden des Akkus nur das mitgelieferte Netzteil/Ladegerät!**
- Den Stecker nicht mit feuchten Händen in die Steckdose stecken.
- Beim Herausziehen des Steckers aus der Steckdose nicht am Kabel ziehen.
- Ziehen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel an.
- Das Gerät ist mit einer Batterie ausgestattet, die aus mehreren Zellen besteht, die in einer einzigen Einheit zusammengefasst sind; ihr Austausch darf nur von entsprechend geschulten Personen vorgenommen werden.
- Versuchen Sie nicht, das Batteriefach selbst zu öffnen.
- Setzen Sie die Batterie nicht Feuer, extremen Temperaturen (unter – 10, über + 50 °C), Wasser, Feuchtigkeit oder längerer Sonneneinstrahlung aus.
- Lagern Sie die Batterie nicht zusammen mit Metallgegenständen, z. B. Büroklammern, Nägeln, Münzen usw., und schließen Sie den

Minus – und Pluspol nicht absichtlich kurz – Entzündungs – und Explosionsgefahr.

- Vermeiden Sie Situationen, die zu einer Verformung des Akkus führen können, z. B. starke Erschütterungen, Vibrationen, mechanischer Druck usw. – Verwenden Sie den Akku nicht, wenn er beschädigt ist (mechanische Beschädigung, Auslaufen von Substanzen usw.).
- Achten Sie darauf, dass der Akku nicht tiefentladen wird.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Ladezustand des Akkus – lassen Sie den Akku nicht über längere Zeiträume unkontrolliert.
- Wenn eine Batterie ausläuft, berühren Sie nicht die Substanz, die aus der Batterie ausgetreten ist.
- **WICHTIG! Der eingebaute Akku enthält Stoffe, die die Umwelt belasten können. Entsorgen Sie das Altgerät nicht mit dem normalen Hausmüll.**
- Verpackungen sind kein Spielzeug – halten Sie Verpackungsmaterial (Plastiktüten, Kartons, Styropor usw.) von Kindern fern.
- **WARNUNG! Kindern die Folie nicht zum Spielen überlassen. Erstickungsgefahr!**

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

- | | |
|--|--|
| 1. Aufladbare Lithium-Ionen-Batterie | 18. Aluminium-Rohr |
| 2. Griff | 19. Elektrischer Bürstenauslöseknopf |
| 3. ON/OFF-Taste | 20. Elektrobürste mit Beleuchtung |
| 4. Entriegelungstaste für den Staubbehälter | 21. Ladegerät |
| 5. Motormodul | 22. Mini-Zahnbürste mit Messer |
| 6. HEPA-Motorfilter | 23. LED-Display |
| 7. HEPA-Einlassfilter | a. Geschwindigkeitskontrolltaste |
| 8. Stahlnetzfilter | b. Warnsymbol für die Wartung des HEPA-Filters |
| 9. Staubbehälter | c. Warnsymbol für Bürstenverstopfung |
| 10. Deckel des Staubbehälters | d. Warnsymbol für blockierte Luftwege |
| 11. Faltrohrschlüssel | e. HEPA-Filter-Warnsymbol am Einlass |
| 12. Freistehende Station | f. Stromversorgung Alarmleuchte |
| 13. Aufbewahrungsgriff für Staubsauger und Zubehör | g. Symbol für den AUTO-Modus |
| 14. Befestigung von Möbeln/Jalousien | h. Batterieladezustandsanzeige von 0 bis 100 |
| 15. Schlitzbefestigung | i. Symbole für den Staubsaugermodus (ECO, MEDIUM, MAX) |
| 16. Entriegelungstaste für den Staubbehälterdeckel | |
| 17. Auslöseknopf für Aluminiumrohr | |

Der MOD-75 Staubsauger kombiniert den Komfort eines Zyklons und eines kabellosen Staubsaugers. Die Zyklon-Technologie filtert den Staub ohne Beutel mit Hilfe von Zentrifugalkräften – der Staubbehälter muss deshalb lediglich über dem Mülleimer ausgekippt werden. Der verwendete Lithium-Ionen-Akku mit einem der größten Energie-Masse-Koeff-

fizienten sorgt dafür, dass das Gerät leicht ist und nach dem Aufladen lange verwendet werden kann.

ELEKTROSTATIK

Beim Abstauben bestimmter Oberflächen bei geringer Luftfeuchtigkeit kann das Gerät geringfügig elektrisiert werden. Dies ist ein natürliches Phänomen – das Gerät wird dadurch nicht beschädigt und ist dennoch mängelfrei.

Um dies zu minimieren, ist es empfehlenswert:

- Entladung des Geräts durch häufiges Berühren von Metallgegenständen im Raum mit dem Rohr,
- Erhöhung der Luftfeuchtigkeit im Raum,
- Verwendung von allgemein erhältlichen antistatischen Mitteln.

VOR ERSTGEBRAUCH

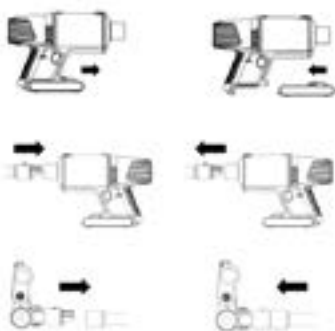
1. Laden Sie den Akku des Staubsaugers auf (siehe Kapitel: AKKU LADEN)
2. Den Staubsauger auf mögliche Transportschäden überprüfen. Falls Schäden befürchtet werden, bitte an den Verkäufer wenden.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Parameter Ihres Stromnetzes mit den Angaben auf dem Typenschild des Ladegeräts übereinstimmen.
4. Den Staubsauger aus der Schachtel nehmen und sämtliche Aufkleber, Transportblockaden, Tüten und Füllstoffe entfernen.
5. Setzen Sie den Staubsauger richtig zusammen (siehe Abschnitt: ZUSAMMENBAUEN DES STAUBSAUGERS)

ZUSAMMENBAUEN DES STAUBSAUGERS

WICHTIG! Nehmen Sie den Staubsauger nicht im unmontierten Zustand in Betrieb!

WICHTIG! Achten Sie bei der Montage des Rohrs und des Zubehörs darauf, dass die empfindlichen Anschlüsse der Elektrobürste nicht beschädigt werden.

1. Schieben Sie den Akku in das Motormodul. Sie werden ein deutliches Klicken hören. Montieren Sie dann das Aluminiumrohr am Motormodul. Zum Schluss befestigen Sie die Elektrobürste an dem Aluminiumrohr.
2. Um den Staubsauger zu demontieren, gehen Sie genauso vor wie in Schritt 1.



INSTALLATION UND ABSTELLEN DES STAUBSAUGERS AM BAHNHOF

Der Staubsauger MOD-75 ist mit einer freistehenden Station zur Aufbewahrung des Staubsaugers und seines Zubehörs ausgestattet. Eine Wandmontage ist nicht erforderlich.

1. Bringen Sie das Rohr an der Basis der Station an und befestigen Sie dann die Halterung für den Staubsauger und das Zubehör.
2. Wählen Sie einen geeigneten Stauraum, in den die Station und der Staubsauger passen.

AKKU LADEN

WICHTIG! Die aufladbare Batterie vor der ersten Verwendung des Staubsaugers aufladen. In voll aufgeladenem Zustand kann der Staubsauger bis zu 60 Minuten mit geringer Saugkraft betrieben werden.

WICHTIG! Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladegerät auf. Während des Ladevorgangs lässt sich der Staubsauger nicht einschalten.

1. Schließen Sie das Ladegerät an die Netzsteckdose und das Ladekabel an die Buchse am Griff an. Die LED-Anzeige beginnt zu blinken und zeigt den Ladezustand des Akkus an.
2. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, zeigt die LED-Anzeige den Ladezustand „100%“ an. Die LED-Anzeige erlischt 5 Sekunden, nachdem der Akku vollständig geladen ist.
3. Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz und das Ladekabel von der Buchse im Griff.

VERWENDUNG DES STAUBSAUGERS

1. Sicherstellen, dass der Staubsauger korrekt montiert und der Akku vollständig geladen wurde.
2. Schließen Sie die entsprechenden Geräte an:
 - **Elektrobürste mit Beleuchtung** – für alle Arten von harten und glatten Oberflächen, LEDs beleuchten die zu reinigende Oberfläche für perfektes Saugen.
 - **Mini-Bürste mit Messer** – für die Reinigung der Elektrobürste.
 - **Fugenaufsatz** – für das Saugen in Ecken, unter Möbeln und überall dort, wo der freie Zugang für die Verwendung von anderem Zubehör eingeschränkt ist.
 - **Aufsatz für Möbel und Jalousien** – zum Saugen von Sofas, Sesseln, Autopolstern, zum Entfernen von Staub auf Regalen, Büchern, Lampenschirmen, Rahmen, Ornamenten, Vorhängen, usw. Die Borsten der Bürste lösen zusätzlich extrem hartnäckigen Schmutz von der zu reinigenden Oberfläche.

Schließen Sie das Gerät je nach Bedarf an die Saugleitung oder direkt an das Motormodul an.

3. Starten Sie den Staubsauger mit der Taste ON/OFF.
4. Wählen Sie während des Betriebs die optimale Saugleistung aus den drei verfügbaren ECO/MEDIUM/MAX-Modi oder wählen Sie den AUTO-Modus über die Touchscreen-Drehzahlregelungstaste auf dem LED-Display. Im „AUTO“-Modus leuchtet das „AUTO“-Symbol auf der LED-Anzeige auf und das Gerät passt die Saugleistung automatisch an die Staubmenge an.
5. Kontrollieren Sie ständig, wie voll der Staubbehälter ist. Eine Überfüllung des Staubbehälters führt zu einer Schwächung der Saugleistung und zu einer beschleunigten Verschmutzung der Filter.
6. Wenn Sie mit dem Saugen fertig sind, schalten Sie den Staubsauger mit der Taste ON/OFF aus. Verwenden Sie die freistehende Station und stellen Sie den Staubsauger weg.

Der Staubsauger hat ein biegsames Aluminiumrohr, um schwer zugängliche Stellen zu erreichen

1. Stellen Sie den Staubsauger auf den Boden und halten Sie den Griff des Motormoduls mit einer Hand fest.
2. Drücken Sie mit der anderen Hand die Taste auf der Rückseite der Aluminiumtube. Das Rohr biegt sich automatisch, um schwer zugängliche Stellen, wie den Boden unter dem Sofa, leichter abzusaugen zu können.
3. Um das Rohr zurückzuklappen, heben Sie den Staubsauger einfach nach oben. Das Aluminiumrohr rastet automatisch in einer geraden Position ein.

REINIGUNG UND WARTUNG

WICHTIG! Den Füllstand des Staubbehälters regelmäßig prüfen. Bei Überfüllung beeinträchtigt der Behälter die Effizienz des Geräts, erhöht den Stromverbrauch und verunreinigt die Filter schneller.

WICHTIG! Tauchen Sie den Staubsauger, das Ladegerät und den Akkupack nicht in Wasser!

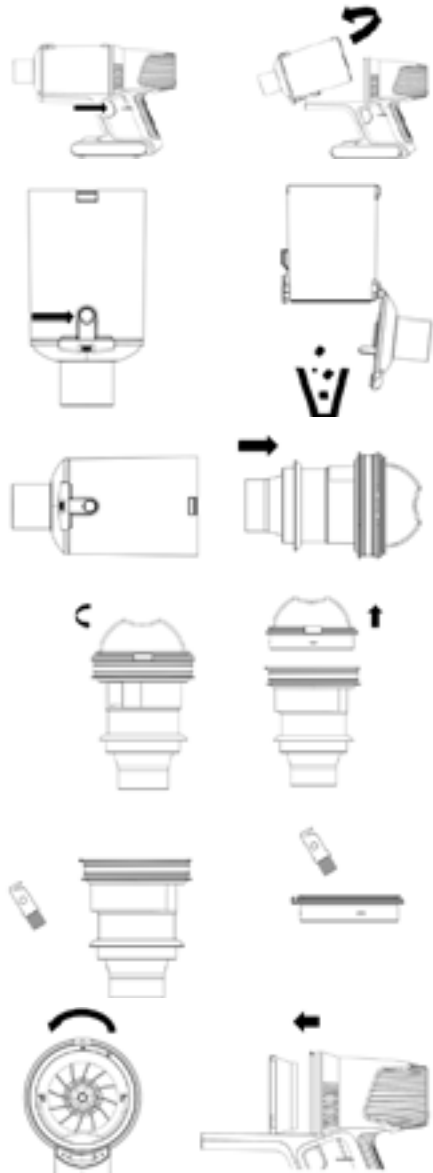
WICHTIG! Um die bestmögliche Leistung Ihres Staubsaugers zu erzielen, reinigen Sie die Filter und den Staubbehälter nach jedem Gebrauch.

WICHTIG! Wartungsmaßnahmen ausschließlich nach dem Ausschalten des Staubsaugers und Ausstecken des Ladekabels durchführen!

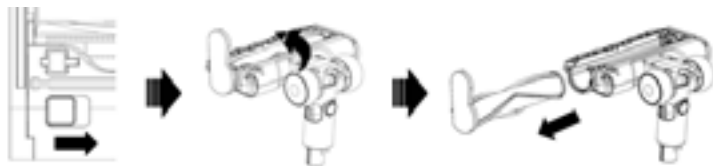
1. Den Staubsauger von außen mit einem feuchten Tuch reinigen und anschließend trocken reiben. Bei starken Verunreinigungen ein sanftes Reinigungsmittel verwenden.
2. Um den Staubbehälter zu entleeren, schalten Sie den Staubsauger mit der Taste ON/OFF aus. Trennen Sie das Aluminiumrohr ab. Ziehen Sie an der Entriegelungstaste des Staubbehälters und nehmen Sie den Behälter aus dem Gerätegehäuse.
3. Stellen Sie den Staubeimer über den Staubbehälter, drücken Sie die Entriegelungstaste des Staubbehälterdeckels und kippen Sie den Inhalt des Staubbehälters in den Staubbehälter.
4. Um die Filter zu reinigen, nehmen Sie den Stahlnetzfilter aus dem Staubbehälter. Drehen Sie sich nach links und ziehen Sie den HEPA-Einlassfilter heraus. Reinigen Sie alle Filter mit einer Mini-Messerbürste oder Druckluft von Staub. Die Filter können auch unter fließendem, lauwarmem Wasser gewaschen werden. Die Filter müssen vor dem Wiederaufbau vollständig trocken sein.

WICHTIG! Drücken Sie nach der Reinigung des HEPA-Einlassfilters 3 Sekunden lang auf die Einschalttaste, um die Warnungen zur Filterreinigung zu löschen.

5. Wischen Sie den Staubbehälter mit einem trockenen Tuch ab.
6. Um den Motorfilter zu reinigen, drehen Sie den Abgasfilterdeckel gegen den Uhrzeiger-



sinn und nehmen Sie den Filter heraus. Reinigen Sie ihn mit einer Bürste oder Druckluft, tauchen Sie den Filter nicht in Wasser.



WICHTIG! Keine feuchten Filter einsetzen – Beschädigungsgefahr für den Staubsauger!

7. Reinigen Sie regelmäßig die rotierende Elektrobürstenwalze. Sie können die Walze abnehmen, indem Sie die Verriegelung in Richtung der offenen Schlossmarkierung an der Unterseite der Elektrobürste lösen. Nehmen Sie dann die Walze zur Reinigung heraus. Nachdem die Walze gereinigt wurde, setzen Sie sie wieder in die Elektrobürste ein und befestigen den Verschluss.

HINWEIS: Eine ordnungsgemäße und regelmäßige Reinigung gewährleistet einen sicheren Gebrauch und verlängert die Lebensdauer des Geräts.

FEHLERCODES

Fehlercode	Beschreibung des Fehlers
E1	Umstecken des Akkupacks
E2	Niedrige Batteriespannung oder erhebliche Spannungsunterschiede zwischen den einzelnen Batterien
E3	Unterspannung, Hochspannung oder Überlastung der Stromversorgung
E4	Schalterausfall, lässt sich nicht einschalten
E5	NTC-Ausfall
E6	Hauptmotor nicht angeschlossen oder Motorausfall
E	Überlaststrom des Hauptmotors beim Entladen
E9	Kurzschluss des Hauptmotors oder des Elektrobürstenmotors

TECHNISCHE DATEN

Die technischen Daten sind auf dem Typenschild des Produkts aufgeführt.



WICHTIG! Die Firma MPM agd S.A. behält sich technische Änderungen vor.

*Dieses Handbuch wurde maschinell übersetzt.
Im Zweifelsfall beziehen Sie sich bitte auf die englische Version.*

Ornungsgemäße Entsorgung des Produkts (Elektro – und Elektronikmüll)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Gebrauchte Geräte können sich wegen des potentiellen Gehalts gefährlicher Stoffe, Gemische und Bauteile nachteilig auf die Umwelt und menschliche Gesundheit auswirken. Das Vermischen von Elektromüll mit anderen Abfällen bzw. sein nicht sachgerechter Ausbau kann zur Freisetzung umwelt – und gesundheitsschädlicher Stoffe führen. Das gebrauchte Gerät ist bei einer Sammelstelle für Elektro – und Elektronikschrott zu entsorgen. Für detaillierte Informationen zu Sammelstellen für Elektro – und Elektronikschrott wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Wertstoffsammelstelle oder Schrottbehandlungsanlage.

Fachgerechte Entsorgung des Produkts (Batterien und/oder Akkus)

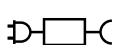


Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Akkus/Batterien der getrennten Sammlung und dem Recycling unterliegen. Gemäß der Richtlinie 2006/66/EG dürfen Batterien und/oder Akkus nach ihrer Nutzungsdauer nicht mit anderen Abfällen entsorgt werden Haushalte. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, sollten Akkus/Batterien gemäß den geltenden Gesetzen gesammelt, entsorgt oder recycelt werden. Altbatterien sollten in speziellen Sammelstellen für diese Art von Abfällen in einem speziellen Behälter entsorgt werden.

OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS



Enne kasutamist lugege hoolikalt juhiseid.



Seadet võib kasutada ainult kaasasoleva toiteadapteriga.
- Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.

- Kasutage tolmuimejat ainult siseruumides ja ainult kuivade pindade tolmuimeerimiseks. Märgpuhastatud vaibad kuivatatakse enne tolmuimeerimist.
- Ärge kasutage seadet muudel eesmärkidel kui need, milleks see on ette nähtud.
- Ärge kasutage seadet vedelike, tuha, sigaretipurkide, õli, teravate esemete jms imemiseks. See võib kahjustada seadet või isegi põhjustada tulekahju! Ärge tolmuimeerige ka kergestisüttivate vedelike ja ainete läheduses!
- Ärge suunake tolmuimeja imuelemendid inimeste või loomade poole. Olge eriti ettevaatlik, et mitte viia aspiratsioonielemente silmade, kõrvade ja juuste lähedale.
- Ärge kasutage seadet ilma korralikult paigaldatud filtriteta.
- Olge eriti ettevaatlik, kui lapsed on seadme lähedal.
- Ärge kastke seadet, elektrilist harja, kaablit ja pistikut vette või muudesse vedelikesse!
- Ärge jätke seadet töö ajal järelevalveta.
- Kui seadet ei kasutata, tõmmake alati pistik pistikupesa pistikupesast välja.
- Enne puhastamist/hooldust eemaldage alati pistik pistikupesa pistikupesast.
- Kontrollige korpust regulaarselt kahjustuste suhtes.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet, sealhulgas kahjustatud võrgukaabli või pistikuga seadet – sellisel juhul laske seadet parandada volitatud teeninduskeskuses.
- Tootja poolt mittesoovitatud tarvikute kasutamine võib põhjustada seadme kahjustusi, tulekahju või vigastusi.
- Ärge kasutage seadet väljas.
- Ärge katke seadet töö ajal, ärge katke sisse – ja väljalaskeavasid.
- Tolmuimeja plastikust korpuse tõttu hoidke seadet eemal kõigist soojusallikatest (radiaatorid, pliidid jne.).
- Ärge painutage ega riputage kaablit teravate servade külge.
- Tööl käies puudutage ainult selleks ettenähtud pindu, st käepide-meid, juhtnuppe jne.

- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsiline ja vaimne võimekus on vähenenud ning kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kohta, kui on tagatud järelevalve või juhendamine seadme ohutu kasutamise kohta, et nad mõistaksid sellega kaasnevaid ohte. Puhastus – ja hooldustöid ei tohi teha lapsed, kui nad ei ole vähemalt 8-aastased ja kui nad ei ole järelevalve all. Valveta lapsed ei tohi teha koristustöid/hooldustöid.
- Hoidke seade ja selle toitejuhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Kontrollige, et seadme tüübisildil märgitud toiteparameetrid vastaksid teie vooluvõrgu parameetritele.
- **HOIATUS! Kasutage aku laadimiseks ainult seadmega kaasasolevat toiteadapterit/laadijat!**
- Ärge ühendage pistikut pistikupessa märgade kätega.
- Ärge eemaldage pistikut pistikupesast toitejuhtmest tõmmates.
- Ärge tõmmake seadet kaablist tõmmates.
- Seade on varustatud akuga, mis koosneb mitmest elemendist, mis on kombineeritud üheks üksuseks, selle vahetamist tohivad teostada ainult vastava väljaõppe saanud isikud.
- Ärge püüdke akukestat ise avada.
- Ärge puutuge akut kokku tulega, äärmuslike temperatuuridega (alla – 10, üle + 50 °C), veega, niiskusega ega pikaajalise päikesevalgusega.
- Ärge hoidke akut koos metallesemetega, nt kirjaklambritega, naeltega, müntidega jne, ega lühistage tahtlikult negatiivset ja positiivset klemme – süttimis – ja plahvatusoht.
- Ärge lubage olukorda, mis võib põhjustada aku deformeerumist, nt märkimisväärsed löögid, vibratsioon, mehaaniline surve jne. – ärge kasutage akut, kui see on kahjustatud (mehaaniline kahjustus, aine leke jne).
- Ärge laske akul olla sügavalt tühjaks lastud.
- Kontrollige regulaarselt aku laetuse seisundit – ärge jätke akut pikaks ajaks kontrollimata.
- Kui aku lekib, ärge puudutage akust välja voolanud ainet.
- **TÄHELEPANU! Sisseehitatud aku sisaldab aineid, mis võivad põhjustada keskkonnareostust. Ärge visake kasutatud seadet tavaliste olmejäätmete hulka.**

- Pakendid ei ole mänguasjad – hoidke pakendid (kilekotid, pappkarbid, polüstüreen jne) lastest eemal.
- **HOIATUS! Ärge lubage lastel filmiga mängida. Hingamisoht!**

SEADME KIRJELDUS

- | | |
|--|--|
| 1. Liitium-ioon aku | 18. Alumiiniumtoru |
| 2. Käepide | 19. Elektriline harja vabastamisnupp |
| 3. ON/OFF nupp | 20. Elektriline harja koos valgustusega |
| 4. Tolmukonteineri vabastamisnupp | 21. Laadija |
| 5. Mootori moodul | 22. Mini hambahari koos noaga |
| 6. HEPA mootori filter | 23. LED-ekraan |
| 7. HEPA sisselaskefilter | a. kiiruse reguleerimise nupp |
| 8. Terasvõrguga filter | b. HEPA-filtri hoolduse hoiatussümbol |
| 9. Tolmukonteiner | c. Harja ummistumise hoiatussümbol |
| 10. Tolmukonteineri kate | d. blokeeritud õhutee hoiatussümbol |
| 11. Kokkupandava toru võti | e. HEPA-filtri hoiatussümbol sisselaskeava peal |
| 12. Vabalt seisev jaam | f. toiteallika häirevalgus |
| 13. Hoiukang tolmuimeja ja tarvikute jaoks | g. AUTO-režiimi ikoon |
| 14. Mööbli / ruuloode kinnitamine | h. aku laadimistaseme indikaator 0 kuni 100 |
| 15. Auku kinnitus | i. tolmuimeja režiimi ikoonid (ECO, MEDIUM, MAX) |
| 16. Tolmukonteineri kaane vabastamisnupp | |
| 17. Alumiiniumist toru vabastamisnupp | |

Tolmuimeja MOD-75 ühendab endas tsüklonilise ja juhtmevaba tolmuimeja mugavuse. Tsüklonitehnoloogia võimaldab tolmu filtreerida ilma tolmu kottide kasutamiseta tsentrifugaaljõu abil, mistõttu piisab tolmu konteineri tühjendamisest üle tolmu koti. Kasutatakse liitium-ioonaku, mille salvestatud energia ja kaalu suhe on üks suurimaid, muudab seadme kergeks ja tagab pika tööaja pärast laadimist.

ELEKTROSTAATIKA

Mõnede pindade tolmuimeerimine madala õhuniiskuse tingimustes võib põhjustada seadme kergelt elektriseerumist. See on loomulik nähtus, ei kahjusta seadet ega ole defekt. Selle minimeerimiseks on soovitatav:

- seadme tühjendamine, puudutades sageli ruumis olevaid metallist esemeid toruga,
- suurendades niiskust ruumis,
- üldkasutatavate antistaatiliste ainete kasutamine.

ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

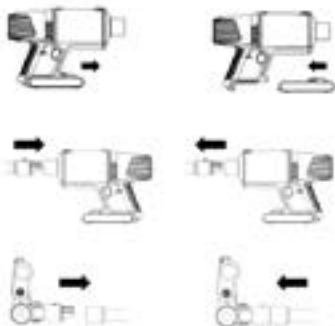
1. Laadige tolmuimeja akut (vt: „AKU LAADIMINE”).
2. Kontrollige tolmuimejat võimalike transpordikahjustuste suhtes. Võtke ühendust oma edasimüüjaga, kui kahtlustate kahjustusi.
3. Veenduge, et teie elektrivõrgu parameetrid vastavad laaduri andmesildil olevatele andmetele.
4. Võtke tolmuimeja karbist välja, eemaldage kõik kleeibised, transpordiplokid, kotid ja täitematerjalid.
5. Koondage tolmuimeja õigesti kokku (vt lõik: „TOLMUIMEJA PAIGALDUS”).

TOLMUIMEJA PAIGALDAMINE

TÄHELEPANU! Ärge kasutage kokkupanemata tolmuimejat!

TÄHELEPANU! Toru ja tarvikute kokkupanekul tuleb olla ettevaatlik, et mitte kahjustada elektroharja toitevaid õrnu ühendusi.

1. Lükake aku mootorimoodulisse. Te kuulete iseloomulikku klõpsatust. Seejärel paigaldage alumiiniumtoru mootorimoodulile. Lõpuks paigaldage elektripintsel alumiiniumtorule.
2. Tolmuimeja demonteerimiseks toimige samamoodi nagu punktis 1.



JAAMA JUURES ASUVA TOLMUIMEJA PAIGALDAMINE JA PARKIMINE

Tolmuimeja MOD-75 on varustatud vabalt seisva jaamaga tolmuimeja ja selle tarvikute hoiustamiseks. Seinale paigaldamine ei ole vajalik.

1. Paigaldage toru jaama alusele, seejärel kinnitage hoidik tolmuimeja ja tarvikute hoidmiseks.
2. Valige sobiv hoiuruum, et jaam ja tolmuimeja mahuksid ära.

AKU LAADIMINE

TÄHELEPANU! Laadige akut enne tolmuimeja esmakordset kasutamist. Täielikult laetud aku võimaldab kuni 60 minutit tolmuimeerimist madala imemisvõimsuse juures.

TÄHELEPANU! Laadige akut ainult kaasasoleva laadijaga. Aku laadimise ajal on tolmuimeja käivitamise võimalus blokeeritud.

1. Ühendage laadija võrgupistikupessa ja laadija kaabel käepidemel asuvasse pistikupessa. LED-ekraan hakkab vilkuma aku laadimisoleku indikaator.
2. Kui laadimine on lõppenud, näitab LED-ekraan aku laadimisolekut „100%“. LED-ekraan kustub 5 sekundit pärast aku täielikku laadimist.
3. Ühendage laadija vooluvõrgust ja laadimiskaabel käepideme pistikupesast lahti.

TOLMUIMEJA KASUTAMINE

1. Veenduge, et tolmuimeja on õigesti kokku pandud ja et aku on laetud.
2. Ühendage asjaomased seadmed:
 - **Elektriline harja koos valgustusega** – igat tüüpi kõvade ja siledade pindade puhul valgustavad valgusdioodid puhastatavat pinda, mis tagab täiusliku tolmuimeja tolmuimeja töö.
 - **Minihari koos noaga** – mõeldud elektripuhastusharja puhastamiseks.
 - **Pragude lisatarvik** – tolmuimejaks nurkades, mööbli all ja kõikjal, kus on piiratud juurdepääs teiste tarvikute vabaks kasutamiseks.
 - **Mööbli/riide lisatarvik** – mõeldud diivanite, diivanite, tugitoolide, autopolstri tolmuimeerimiseks, tolmu eemaldamiseks riulilt, raamatutelt, lambivarjudelt, raamidest, kaunistustest, kardinast jne. Harja harjad eraldavad lisaks sellele ka väga kangekaelse mustuse puhastatavalt pinnalt.

Ühendage seade vastavalt vajadusele imitoru või otse mootorimooduliga.

3. Käivitage tolmuimeja nupuga ON/OFF.

4. Töö ajal valige optimaalne imemisvõimsus kolme olemasoleva ECO/ MEDIUM/MAX-režiimi hulgast või valige AUTO-režiim LED-ekraanil asuva puutetundliku kiiruse reguleerimise nupu abil. Režiimis „AUTO” süttib LED-ekraanil ikoon „AUTO” ja seade reguleerib imemisvõimsust automaatselt vastavalt tolmu kogusele.
5. Kontrollige pidevalt, kui täis on tolmucontainer. Tolmucontaineri ületäitmine toob kaasa imemisvõimsuse nõrgenemise ja filtrite kiirema saastumise.
6. Kui olete tolmuimeja töö lõpetanud, lülitage tolmuimeja nupuga ON/OFF välja. Kasutage vabalt seisvat jaama ja pange tolmuimeja ära.

Tolmuimejal on paindub alumiiniumtoru, et jõuda raskesti ligipääsetavatesse kohtadesse.

1. Asetage tolmuimeja põrandale, hoides ühe käega mootorimooduli käepidet.
2. Vajutage teise käega alumiiniumtoru tagaküljel olevale klahvile. Toru paindub automaatselt, et hõlbustada raskesti ligipääsetavate kohtade, näiteks diivani all oleva põranda tolmuimejat.
3. Toru tagasi voltimiseks tõstke tolmuimeja lihtsalt ülespoole. Alumiiniumtoru lukustub automaatselt sirgesse asendisse.

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

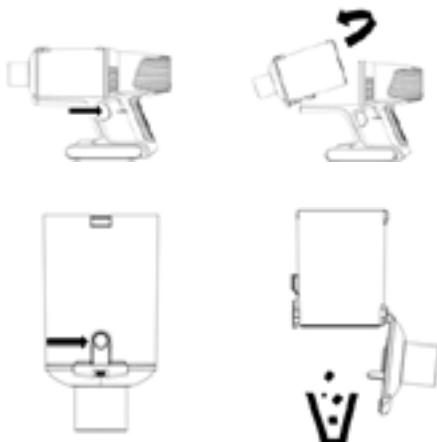
TÄHELEPANU! Kontrollige, et tolumamahuti oleks alati täis. Ületäidetud mahuti vähendab tolmuimeja tõhusust, suurendab energiakulu ja põhjustab filtrite kiiremat määrdumist.

TÄHELEPANU! Ärge kastke tolmuimejat, laadijat ja akupakki vette!

TÄHELEPANU! Selleks, et tolmuimeja töötaks võimalikult hästi, puhastage filtrid ja tolmucontainer pärast iga kasutuskorda.

TÄHELEPANU! Tehke hooldustöid tolmuimeja välja lülitatud ja laadimiskaabel lahti ühendatud!

1. Puhastage tolmuimeja välispinnad niiske lapiga ja pühkige seejärel kuivaks. Tugeva määrdumise korral kasutage mahedat pesuvahendit.
2. Tolumamahuti tühjendamiseks lülitage tolmuimeja nupuga ON/OFF välja. Ühendage alumiiniumtoru lahti. Tõmmake tolmucontaineri vabastamisnuppu ja eemaldage seejärel container seadme korpusest.
3. Asetage tolmucontainer üle tolmucontaineri, vajutage tolmucontaineri kaane vabastamisnuppu ja kallake tolmucontaineri sisu tolmucontainerisse.
4. Filtrite puhastamiseks eemaldage terasvõrguga filter tolumamahutist. Pöörake vasakule ja tõmmake HEPA-sisselaskefilter välja. Puhastage kõik filtrid tolmu mini noaharja või suruõhuga. Filtreid võib pesta ka jooksva leige vee all. Enne kokkupanekut peavad filtrid olema täiesti kuivad.



Tähelepanu! Pärast HEPA sisselaskefiltri puhastamist vajutage 3 sekundit võimsuse kiiruse nuppu, et eemaldada filtri puhastamise hoiatused.

5. Pühkige tolmucontainer kuiva lapiga.

6. Mootori filtri puhastamiseks keerake heitgaasifiltri katet vastupäeva ja eemaldage filter. Puhastage seda harja või suruõhuga, ärge kastke filtrit vette.

TÄHELEPANU! Ärge paigaldage niiskeid filtreid – tolmuimeja võib kahjustada!

7. Puhastage perioodiliselt pöörlevat elektripuhastusrulli. Rulli saate eemaldada, vabastades lukustust elektrilise harja alumisel küljel oleva lahtise tabaluku märgistuse suunas. Seejärel eemaldage rull puhastamiseks. Kui rull on puhastatud, asetage see tagasi elektripuhastusse ja kinnitage lukk.

MÄRKUS! Korralik ja regulaarne puhastamine tagab ohutu kasutamise ja pikendab seadme kasutusiga.



VEAKOODID

Veakood	Vea kirjeldus
E1	Akupaketi ümberpaigutamine
E2	Madal akupaketi pinge või märkimisväärne pinge erinevus üksikute akude vahel
E3	Madalpinge, kõrgepinge või toiteallika ülekoormus

E4	Lüliti rike, ei saa sisse lülitada
E5	NTC rike
E6	Peamootor ei ole ühendatud või mootori rike
E	Peamootori ülekoormusvool tühjendamise ajal
E9	Peamootori või elektrilise harja mootori lühis on tekkinud.

TEHNILISED SPETSIFIKATSIOONID

Tehnilised andmed on esitatud toote tüübisildil.



Laadija

TÄHELEPANU! MPM agd S.A. jätab endale õiguse teha tehnilisi muudatusi.

See kasutusjuhend on masintõlgitud.

Kahtluse korral vaadake palun selle ingliskeelset versiooni.

Toote nõuetekohane kõrvaldamine (kasutatud elektri – ja elektroonikaseadmed)



Tootele paigutatud märgistus näitab, et toodet ei tohi selle kasutaja lõppedes visata ära koos muude olmejäätmetega. Kasutatud seadmed võivad potentsiaalselt ohtlike ainete, segude ja komponentide sisalduse tõttu avaldada negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. Elektrijäätmete segamine muude jäätmetega või nende ebaprofessionaalne lahtivõtmine võib põhjustada tervisele ja keskkonnale kahjulike ainete eraldumist. Kasutatud seade tuleb toimetada kasutatud elektri – ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Üksikasjaliku teabe saamiseks elektri – ja elektroonikajäätmete tagastamise kohta tuleb kasutajal pöörduda kohalikku kasutatud seadmete kogumispunkti või jäätmekäitlusettevõttesse.

Toote (patareide ja/või akude) nõuetekohane kõrvaldamine



Läbi kriipsutatud prügikasti ikoon näitab, et patareid/akud kuuluvad eraldi kogumisele ja ringlussevõttule. Vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ ei tohi patareisid ja/või akusid pärast nende kasutaja lõppu koos muude kodumajapidamisjäätmetega kõrvaldada. Selleks, et vältida kontrollimatust jäätmete kõrvaldamisest tulenevat võimalikku kahju keskkonnale või inimeste tervisele, tuleb patareid/akud koguda või ringlusse võtta vastavalt kehtivatele õigusnormidele. Kasutatud patarei tuleb panna spetsiaalsesse konteinerisse, mis on mõeldud eraldi kogumispunktides seda tüüpi jäätmete jaoks.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας πριν από τη χρήση.



Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τον παρεχόμενο μετασχηματιστή ρεύματος.

- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
- Χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα μόνο σε εσωτερικούς χώρους και μόνο για το σκούπισμα στεγνών επιφανειών. Τα υγρά χαλιά στεγνώνουν πριν από το σκούπισμα με ηλεκτρική σκούπα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό από αυτόν για τον οποίο προορίζεται.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να αναρροφήσετε υγρά, στάχτη, αποτσίγαρο, λάδι, αιχμηρά αντικείμενα κ.λπ. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή ή ακόμα και πυρκαγιά! Επίσης, μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα κοντά σε εύφλεκτα υγρά και ουσίες!
- Μην στρέφετε τα στοιχεία αναρρόφησης της σκούπας προς ανθρώπους ή ζώα. Προσέξτε ιδιαίτερα να μην φέρετε τα στοιχεία αναρρόφησης κοντά στα μάτια, τα αυτιά και τα μαλλιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς να έχουν τοποθετηθεί σωστά τα φίλτρα.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν παιδιά βρίσκονται κοντά στη μονάδα!
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, την ηλεκτρική βούρτσα, το καλώδιο και το φισ σε νερό ή άλλα υγρά!
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Βγάζετε πάντα το φισ από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Πριν από τον καθαρισμό/συντήρηση αφαιρείτε πάντα το φισ από την πρίζα.
- Ελέγχετε τακτικά το περιβλημά για ζημιές.
- Μην χρησιμοποιείτε μια κατεστραμμένη συσκευή, ακόμη και αν το καλώδιο δικτύου ή το φισ έχει υποστεί ζημιά – σε αυτή την περίπτωση, αναθέστε την επισκευή της συσκευής σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα, πυρκαγιά ή τραυματισμό.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην καλύπτετε τη μονάδα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, μην καλύπτετε τα ανοίγματα εισόδου/εξόδου.
- Λόγω του πλαστικού περιβλήματος της ηλεκτρικής σκούπας, κρατήστε τη συσκευή μακριά από όλες τις πηγές θερμότητας (καλοριφέρ, κουζίνες κ.λπ.).
- Μην λυγίζετε ή κρεμάτε το καλώδιο σε αιχμηρές άκρες.
- Όταν εργάζεστε, να αγγίζετε μόνο τις προβλεπόμενες επιφάνειες, π.χ. λαβές, κουμπιά ελέγχου κ.λπ.
- Ο εξοπλισμός αυτός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές και πνευματικές ικανότητες και έλλειψη εμπειρίας και εξοικείωσης με τον εξοπλισμό, εφόσον παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες για την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού, ώστε να γίνουν κατανοητοί οι σχετικοί κίνδυνοι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι τουλάχιστον 8 ετών και επιβλέπονται. Τα παιδιά χωρίς επίβλεψη δεν πρέπει να εκτελούν εργασίες καθαρισμού/συντήρησης.
- Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ελέγξτε ότι οι παράμετροι τροφοδοσίας στην πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών της μονάδας αντιστοιχούν σε αυτές της παροχής ρεύματος.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Χρησιμοποιήστε μόνο τον προσαρμογέα ρεύματος/φορτιστή που παρέχεται με τη συσκευή για τη φόρτιση της μπαταρίας!**
- Μην συνδέετε το βύσμα στην πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- Μην βγάζετε το φισ από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο.
- Μην έλκετε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο.
- Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μια μπαταρία που αποτελείται από πολλές κυψέλες συνδυασμένες σε μια ενιαία μονάδα, η αντικατάστασή της πρέπει να γίνεται μόνο από κατάλληλα εκπαιδευμένα άτομα.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε μόνοι σας τη θήκη της μπαταρίας.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε φωτιά, ακραίες θερμοκρασίες (κάτω από -10 , πάνω από $+50$ °C), νερό, υγρασία ή παρατεταμένη έκθεση στο ηλιακό φως.

- Μην αποθηκεύετε την μπαταρία μαζί με μεταλλικά αντικείμενα, π.χ. συνδετήρες, καρφιά, κέρματα κ.λπ. ή βραχυκυκλώνετε σκόπιμα τον αρνητικό και τον θετικό πόλο – κίνδυνος ανάφλεξης, έκρηξης.
- Μην επιτρέπετε καταστάσεις που μπορεί να οδηγήσουν σε παραμόρφωση της μπαταρίας, π.χ. σημαντικοί κραδασμοί, δονήσεις, μηχανική πίεση κ.λπ. – μην χρησιμοποιείτε την μπαταρία εάν έχει υποστεί ζημιά (μηχανική βλάβη, διαρροή ουσιών κ.λπ.).
- Μην αφήνετε την μπαταρία να αποφορτιστεί βαθιά.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας – μην αφήνετε την μπαταρία ανεξέλεγκτη για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Εάν παρουσιαστεί διαρροή μπαταρίας, μην αγγίζετε την ουσία που έχει διαφύγει από την μπαταρία.
- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Η ενσωματωμένη μπαταρία περιέχει ουσίες που μπορεί να προκαλέσουν ρύπανση του περιβάλλοντος. Μην πετάτε τη χρησιμοποιημένη συσκευή μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα.**
- Η συσκευασία δεν είναι παιχνίδι – κρατήστε τα είδη συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, χαρτοκιβώτια, πολυστυρένιο κ.λπ.) μακριά από τα παιδιά.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με την ταινία. Κίνδυνος ασφυξίας!**

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Μπαταρία ιόντων λιθίου
2. Λαβή
3. Κουμπί ON/OFF
4. Κουμπί απελευθέρωσης δοχείου σκόνης
5. Μονάδα κινητήρα
6. Φίλτρο κινητήρα HEPA
7. Φίλτρο εισόδου HEPA
8. Φίλτρο χαλύβδινου πλέγματος
9. Δοχείο σκόνης
10. Κάλυμμα δοχείου σκόνης
11. Πτυσσόμενο κλειδί σωλήνα
12. Ελεύθερος σταθμός
13. Λαβή αποθήκευσης για ηλεκτρική σκούπα και αξεσουάρ
14. Επισύναψη επίπλων/ περσίδων
15. Προσάρτηση υποδοχής
16. Κουμπί απελευθέρωσης για το καπάκι του δοχείου σκόνης
17. Κουμπί απελευθέρωσης σωλήνα αλουμινίου
18. Σωλήνας αλουμινίου
19. Ηλεκτρικό κουμπί απελευθέρωσης βούρτσας
20. Ηλεκτρική βούρτσα με φωτισμό
21. Φορτιστής
22. Μίνι οδοντόβουρτσα με μαχαίρι
23. Οθόνη LED
 - a. κουμπί ελέγχου ταχύτητας
 - b. Εικονίδιο προειδοποίησης συντήρησης φίλτρου HEPA
 - c. Εικονίδιο προειδοποίησης απόφραξης βούρτσας
 - d. προειδοποιητικό εικονίδιο μπλοκαρισμένης διαδρομής αέρα
 - e. Εικονίδιο προειδοποίησης φίλτρου HEPA στην είσοδο
 - f. φωτεινή ένδειξη συναγερμού τροφοδοσίας
 - g. Εικονίδιο λειτουργίας AUTO
 - h. ένδειξη επιπέδου φόρτισης της μπαταρίας από 0 έως 100
 - i. εικονίδια λειτουργίας σκούπας (ECO, MEDIUM, MAX)

Η ηλεκτρική σκούπα MOD-75 συνδυάζει την ευκολία μιας κυκλωνικής και μιας ασύρματης ηλεκτρικής σκούπας. Η τεχνολογία κυκλώνων επιτρέπει το φιλτράρισμα της σκόνης χωρίς τη χρήση σακουλών σκόνης μέσω της φυγόκεντρης δύναμης, καθιστώντας επαρκή την εκκένωση του δοχείου σκόνης πάνω από τον κάδο απορριμμάτων. Η μπαταρία ιόντων λιθίου που χρησιμοποιείται, με μία από τις υψηλότερες αναλογίες αποθηκευμένης ενέργειας προς το βάρος της, καθιστά τη συσκευή ελαφριά και εξασφαλίζει μεγάλο χρόνο λειτουργίας μετά τη φόρτιση.

ΗΛΕΚΤΡΟΣΤΑΤΙΚΗ

Η αναρρόφηση με ηλεκτρική σκούπα ορισμένων επιφανειών σε συνθήκες χαμηλής υγρασίας μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρά ηλεκτρισμό της μονάδας. Αυτό είναι ένα φυσικό φαινόμενο, δεν προκαλεί βλάβη στη συσκευή και δεν αποτελεί ελάττωμα.

Για να ελαχιστοποιηθεί αυτό, συνιστάται:

- εκφόρτιση της συσκευής με συχνή επαφή μεταλλικών αντικειμένων στο δωμάτιο με το σωλήνα,
- αυξάνοντας την υγρασία στο δωμάτιο,
- χρήση γενικά διαθέσιμων αντιστατικών παραγόντων.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Φορτίστε την μπαταρία της ηλεκτρικής σκούπας (βλ: „ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ”).
2. Ελέγξτε την ηλεκτρική σκούπα για τυχόν ζημιές που μπορεί να έχουν προκληθεί κατά τη μεταφορά. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας εάν υποψιάζεστε βλάβη.

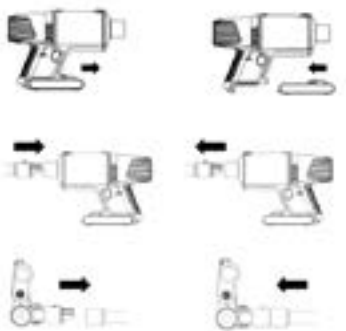
3. Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι του δικτύου σας αντιστοιχούν στα στοιχεία που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του φορτιστή.
4. Αφαιρέστε την ηλεκτρική σκούπα από το χαρτοκιβώτιο, αφαιρέστε όλα τα αυτοκόλλητα, τα μπλοκ μεταφοράς, τις σακούλες και τα υλικά πλήρωσης.
5. Συναρμολογήστε σωστά την ηλεκτρική σκούπα (βλ: „ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ HOOVER”).

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε τη μη συναρμολογημένη ηλεκτρική σκούπα!

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Κατά τη συναρμολόγηση του σωλήνα και των εξαρτημάτων, προσέξτε να μην καταστρέψετε τους ευαίσθητους συνδέσμους που τροφοδοτούν την ηλεκτροβουρτσέα.

1. Τοποθετήστε την μπαταρία στη μονάδα κινητήρα. Θα ακούσετε ένα χαρακτηριστικό κλικ. Στη συνέχεια τοποθετήστε το σωλήνα αλουμινίου στη μονάδα κινητήρα. Τέλος, τοποθετήστε την ηλεκτρική βούρτσα στο σωλήνα αλουμινίου.
2. Για να αποσυναρμολογήσετε την ηλεκτρική σκούπα ακολουθήστε την ίδια διαδικασία όπως στο σημείο 1.



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑ ΣΤΟ ΣΤΑΘΜΟ

Η ηλεκτρική σκούπα MOD-75 είναι εξοπλισμένη με έναν ανεξάρτητο σταθμό για την αποθήκευση της ηλεκτρικής σκούπας και των εξαρτημάτων της. Η τοποθέτηση σε τοίχο δεν είναι απαραίτητη.

1. Τοποθετήστε το σωλήνα στη βάση του σταθμού και, στη συνέχεια, συνδέστε τη βάση για να συγκρατήσετε την ηλεκτρική σκούπα και τα αξεσουάρ.
2. Επιλέξτε έναν κατάλληλο αποθηκευτικό χώρο ώστε να χωράει ο σταθμός και η ηλεκτρική σκούπα.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Φορτίστε την μπαταρία πριν χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα για πρώτη φορά. Μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία μπορεί να παρέχει έως και 60 λεπτά σκούπισμα με χαμηλή ισχύ αναρρόφησης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Φορτίζετε την μπαταρία μόνο με τον παρεχόμενο φορτιστή. Όσο η μπαταρία φορτίζεται, η δυνατότητα εκκίνησης της ηλεκτρικής σκούπας εμποδίζεται.

1. Συνδέστε το φορτιστή στην πρίζα του δικτύου και το καλώδιο του φορτιστή στην υποδοχή της λαβής. Η οθόνη LED θα αρχίσει να αναβοσβήνει την ένδειξη κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας.
2. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, η οθόνη LED θα δείξει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας „100%”. Η ένδειξη LED θα σβήσει 5 δευτερόλεπτα μετά την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας.
3. Αποσυνδέστε το φορτιστή από το δίκτυο και το καλώδιο του φορτιστή από την υποδοχή στη λαβή.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ

1. Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική σκούπα έχει συναρμολογηθεί σωστά και ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη.
2. Συνδέστε τον σχετικό εξοπλισμό:
 - **Ηλεκτρική βούρτσα με φωτισμό** – για όλους τους τύπους σκληρών και λείων επιφανειών, οι λυχνίες LED φωτίζουν την προς καθαρισμό επιφάνεια για τέλεια αναρρόφηση.
 - **Μίνι βούρτσα με μαχαίρι** – αφιερωμένη στον καθαρισμό της ηλεκτρικής βούρτσας.
 - **Εξάρτημα σχισμών** – για σκούπισμα σε γωνίες, κάτω από έπιπλα και οπουδήποτε υπάρχει περιορισμένη πρόσβαση για την ελεύθερη χρήση άλλων εξαρτημάτων.
 - **Εξάρτημα για έπιπλα/περσίδες** – προορίζεται για το σκούπισμα με ηλεκτρική σκούπα καναπέδων, καναπέδων, πολυθρόνων, ταπετσαριών αυτοκινήτων, την αφαίρεση της σκόνης από ράφια, βιβλία, αμπαζούρ, κορνίζες, διακοσμητικά, κουρτίνες κ.λπ. Οι τρίχες της βούρτσας αποκολλούν επιπλέον την εξαιρετικά επίμονη βρωμιά από την επιφάνεια που πρόκειται να καθαριστεί.

Συνδέστε τον εξοπλισμό στο σωλήνα αναρρόφησης ή απευθείας στη μονάδα κινητήρα, ανάλογα με τις ανάγκες.

3. Εκκινήστε την ηλεκτρική σκούπα με το κουμπί ON/OFF.
4. Κατά τη λειτουργία, επιλέξτε τη βέλτιστη ισχύ αναρρόφησης μεταξύ των τριών διαθέσιμων λειτουργιών ECO/ MEDIUM/MAX ή επιλέξτε τη λειτουργία AUTO μέσω του κουμπιού ελέγχου ταχύτητας στην οθόνη LED. Στη λειτουργία „AUTO”, το εικονίδιο „AUTO” στην οθόνη LED ανάβει και η μονάδα ρυθμίζει αυτόματα την ισχύ αναρρόφησης ανάλογα με την ποσότητα της σκόνης.
5. Ελέγχετε συνεχώς πόσο γεμάτο είναι το δοχείο σκόνης. Η υπερπλήρωση του δοχείου σκόνης θα έχει ως αποτέλεσμα την εξασθένηση της ισχύος αναρρόφησης, καθώς και την επιτάχυνση της μόλυνσης των φίλτρων.
6. Όταν τελειώσετε το σκούπισμα με ηλεκτρική σκούπα, απενεργοποιήστε τη σκούπα με το κουμπί ON/OFF. Χρησιμοποιήστε τον ελεύθερο σταθμό και απομακρύνετε την ηλεκτρική σκούπα.

Η ηλεκτρική σκούπα διαθέτει εύκαμπτο σωλήνα αλουμινίου για να φτάνει σε δυσπρόσιτα σημεία

1. Τοποθετήστε την ηλεκτρική σκούπα στο πάτωμα κρατώντας τη λαβή της μονάδας κινητήρα με το ένα χέρι.
2. Με το άλλο σας χέρι, πιέστε το πλήκτρο στο πίσω μέρος του σωλήνα αλουμινίου. Ο σωλήνας κάμπτεται αυτόματα για να διευκολύνει το σκούπισμα δυσπρόσιτων περιοχών, όπως το δάπεδο κάτω από τον καναπέ.
3. Για να διπλώσετε τον σωλήνα προς τα πίσω, απλά σηκώστε την ηλεκτρική σκούπα προς τα πάνω. Ο σωλήνας αλουμινίου ασφαρίζει αυτόματα σε ευθεία θέση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Ελέγχετε πάντα ότι το δοχείο σκόνης είναι γεμάτο. Ένα υπερπλήρες δοχείο μειώνει την απόδοση της αναρρόφησης, αυξάνει την κατανάλωση ενέργειας και προκαλεί ταχύτερη ρύπανση των φίλτρων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Μην βυθίζετε την ηλεκτρική σκούπα, το φορτιστή και τη μπαταρία σε νερό!

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Για να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση της σκούπας σας, καθαρίζετε τα φίλτρα και το δοχείο σκόνης μετά από κάθε χρήση.

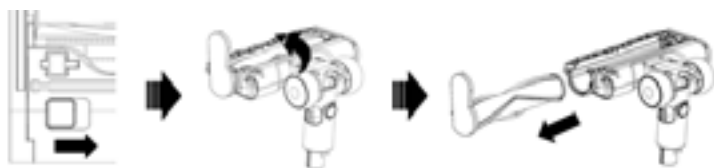
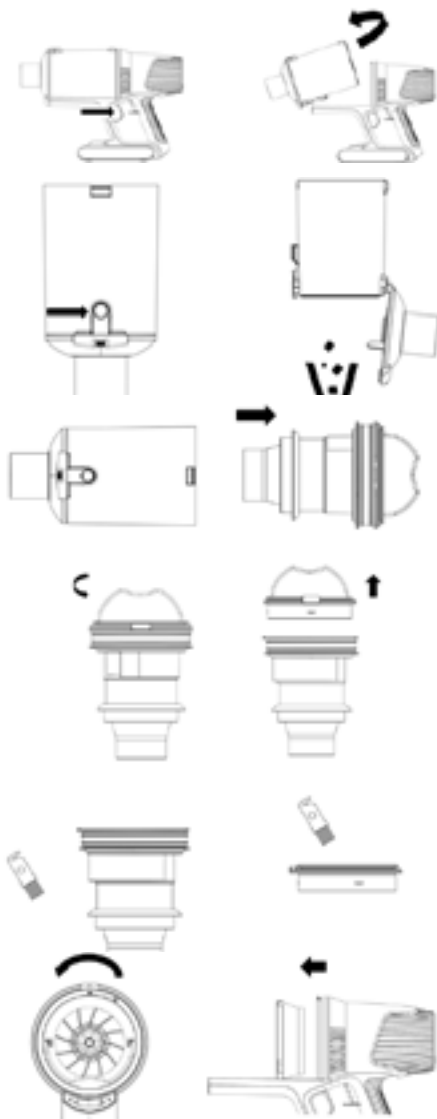
ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Πραγματοποιήστε τη συντήρηση με την ηλεκτρική σκούπα απενεργοποιημένη και το καλώδιο φορτιστή αποσυνδεδεμένο!

1. Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες της ηλεκτρικής σκούπας με ένα υγρό πανί και, στη συνέχεια, σκουπίστε τις στεγνά. Για έντονη ρύπανση, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο απορρυπαντικό.
2. Για να αδειάσετε το δοχείο σκόνης, απενεργοποιήστε τη σκούπα με το κουμπί ON/OFF. Αποσυνδέστε το σωλήνα αλουμινίου. Τραβήξτε το κουμπί απελευθέρωσης του δοχείου σκόνης και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το δοχείο από το σώμα της μονάδας.
3. Τοποθετήστε τον κάδο απορριμμάτων πάνω στον κάδο απορριμμάτων, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης του καπακιού του κάδου απορριμμάτων και αδειάστε το περιεχόμενο του κάδου απορριμμάτων στον
4. Για να καθαρίσετε τα φίλτρα, αφαιρέστε το χαλύβδινο φίλτρο από το δοχείο σκόνης. Γυρίστε προς τα αριστερά και βγάλτε το φίλτρο εισόδου HEPA. Καθαρίστε όλα τα φίλτρα από τη σκόνη με μια μίνι βούρτσα μαχαιριού ή με πεπιεσμένο αέρα. Τα φίλτρα μπορούν επίσης να πλυθούν με τρεχούμενο χλιαρό νερό. Τα φίλτρα πρέπει να είναι εντελώς στεγνά πριν από την επανασυναρμολόγηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Μετά τον καθαρισμό του φίλτρου εισόδου HEPA, πατήστε το κουμπί ταχύτητας λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να αφαιρέσετε τις προειδοποιήσεις καθαρισμού του φίλτρου.

5. Σκουπίστε το δοχείο σκόνης με ένα στεγνό πανί.
6. Για να καθαρίσετε το φίλτρο του κινητήρα, γυρίστε το κάλυμμα του φίλτρου καυσαερίων αριστερόστροφα και αφαιρέστε το φίλτρο. Καθαρίστε το με μια βούρτσα ή με πεπιεσμένο αέρα, μην βυθίζετε το φίλτρο σε νερό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Μην τοποθετείτε υγρά φίλτρα – κίνδυνος καταστροφής της ηλεκτρικής σκούπας!



7. Καθαρίζετε περιοδικά τον περιστρεφόμενο κύλινδρο ηλεκτροβουρτσίσματος. Μπορείτε να αφαιρέσετε τον κύλινδρο απελευθερώνοντας την κλειδαριά προς την ανοικτή ένδειξη λουκέτου στην κάτω πλευρά της ηλεκτρικής βούρτσας. Στη συνέχεια αφαιρέστε τον κύλινδρο για καθαρισμό. Αφού καθαρίσετε τον κύλινδρο, τοποθετήστε τον ξανά στην ηλεκτροβουρτσέτα και συνδέστε την κλειδαριά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ!Ο σωστός και τακτικός καθαρισμός εξασφαλίζει την ασφαλή χρήση και παρατείνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής.

ΚΩΔΙΚΟΙ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ	
Κωδικός σφάλματος	Περιγραφή του σφάλματος
E1	Επανατοποθέτηση της μπαταρίας
E2	Χαμηλή τάση συστοιχίας μπαταριών ή σημαντική διαφορά τάσης μεταξύ των μεμονωμένων μπαταριών
E3	Χαμηλή τάση, υψηλή τάση ή υπερφόρτωση του τροφοδοτικού
E4	Βλάβη διακόπτη, δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί
E5	Αποτυχία NTC
E6	Μη συνδεδεμένος κύριος κινητήρας ή βλάβη κινητήρα
E	Ρεύμα υπερφόρτωσης του κύριου κινητήρα κατά την εκφόρτιση
E9	Βραχυκύκλωμα του κύριου μοτέρ ή του μοτέρ ηλεκτροβουρτσών

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Οι τεχνικές προδιαγραφές αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος.



φορτιστής

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η MPM agd S.A. διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει σε τεχνικές αλλαγές.

Αυτό το εγχειρίδιο έχει μεταφραστεί από μηχανή.
Σε περίπτωση αμφιβολίας, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση.

Ορθή διάθεση του προϊόντος (απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)



Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Ο απόβλητος εξοπλισμός μπορεί να έχει επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της πιθανής περιεκτικότητάς του σε επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά. Η ανάμειξη ηλεκτρολογικών αποβλήτων με άλλα απόβλητα ή η μη επαγγελματική αποσυναρμολόγησή τους μπορεί να οδηγήσει στην απελευθέρωση ουσιών επιβλαβών για την υγεία και το περιβάλλον. Μεταφέρετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σε ένα σημείο συλλογής αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με τον τόπο απόρριψης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, ο χρήστης θα πρέπει να επικοινωνήσει με το δημοτικό σημείο συλλογής ή την εγκατάσταση επεξεργασίας αποβλήτων.

Σωστή απόρριψη του προϊόντος (μπαταρίες και/ή συσσωρευτές)



Σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΚ, οι ηλεκτρικές στήλες και/ή οι συσσωρευτές μετά την ωφέλιμη ζωή τους δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Το προϊόν που αγοράσατε περιέχει μια μπαταρία, η οποία μετά το τέλος της λειτουργίας πρέπει να αποσυνδεθεί από την υπόλοιπη συσκευή. Η χρησιμοποιημένη μπαταρία πρέπει να ρίχνεται σε ειδικό δοχείο στα σημεία επίλεκτικής συλλογής αυτού του τύπου αποβλήτων.

SAFETY INSTRUCTIONS



Read the instructions carefully before use.



The appliance may only be used with the power supply supplied with the whole set.

- The appliance is intended for domestic use only.
- Use the vacuum cleaner only indoors and only for vacuuming dry surfaces. Dry wet cleaned carpets before vacuuming.
- Do not use the appliance for purposes other than those for which it was intended.
- Do not use the unit to suck up liquids, ash, cigarette butts, oils and sharp objects, etc. This can damage the appliance or even cause fire! Do not vacuum near flammable liquids or substances either!
- Do not point the suction elements of the vacuum cleaner towards people or animals. Pay particular attention not to bring the suction elements close to your eyes, ears and hair.
- Do not use the unit without correctly mounted filters.
- Take special care when children are near the appliance.
- Do not immerse the unit, electric brush, cable or plug in water or other liquids!
- Do not leave the appliance unattended during operation.
- Always unplug the unit when not in use.
- Always remove the plug from the mains socket before cleaning/maintenance.
- Check the housing regularly for damage.
- Never use a damaged appliance, including one with a damaged cord or plug, in which case have it repaired at an authorised service centre.
- Use of accessories not recommended by the manufacturer may cause damage to the appliance, fire or personal injury.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not cover the appliance during operation, do not cover the inlet/outlet holes.
- Keep the vacuum cleaner away from all heat sources (radiators, cookers, etc.) due to its plastic housing.
- Do not bend or hang the cord on sharp edges.
- Only several surfaces are intended to be touched during the appliance operation, i.e. handles, adjustment knobs, etc.
- This equipment may be used by children of at least 8 years of age and by persons of diminished physical, mental capacity and lack

of experience and knowledge of the equipment if supervision or instruction is provided regarding the safe use of the equipment so that the hazards involved are understood. Cleaning and maintenance must not be performed by children, unless they are over 8 years old and supervised by an adult. Unsupervised children can not perform cleaning and maintenance of the product.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- The appliance is not a toy and should not be used as such by children.
- Check that the power parameters on the appliance's rating plate correspond to the parameters of your power supply network.
- **WARNING! To charge the battery, use only the power supply / charger supplied with the appliance.**
- Do not connect the plug to the power socket with wet hands.
- Do not pull the plug out of the power socket by pulling the cord.
- Do not pull the appliance by its cord.
- The appliance is equipped with a battery consisting of several cells connected in one unit, its replacement may only be carried out by suitably trained persons.
- Do not try to open the battery housing on your own.
- Do not expose the battery to fire, extreme temperatures (below – 10, above + 50C°), water, humidity or prolonged sunlight.
- Do not store the battery together with metal objects, e.g. paper clips, nails, coins, etc., or intentionally short-circuit the negative and positive terminals – risk of ignition, explosion.
- Do not allow a situation that may result in deformation of the battery, e.g. significant shocks, vibrations, mechanical pressure, etc. – do not use the battery if it has been damaged (mechanical damage, substance leakage, etc.).
- Do not allow the deep battery discharge.
- Check the battery charge regularly – do not leave the battery without control for a longer period of time.
- If there is any leakage from the battery, do not touch the substance that has leaked out of the battery.
- **CAUTION! The built-in battery contains substances that can cause environmental pollution. Do not dispose of the used appliance with ordinary household waste.**
- Packaging is not a toy! Please keep packaging components (plastic bags, cartons, styrofoam, etc.) out of the reach of children.

- **WARNING! Do not allow children to play with the plastic film. Danger of suffocation!**

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- | | |
|---|---|
| 1. Capacitor, lithium-ion battery | 17. Aluminium pipe release button |
| 2. Handle | 18. Aluminium pipe |
| 3. ON/OFF button | 19. Electric brush release button |
| 4. Dust container release button | 20. Illuminated electric brush |
| 5. Motor module | 21. Charger |
| 6. HEPA motor filter | 22. Mini brush with knife |
| 7. HEPA inlet filter | 23. LED display |
| 8. Steel-mesh filter | a. Speed control button |
| 9. Dust container | b. HEPA filter maintenance warning icon |
| 10. Dust container lid | c. Brush blockage warning icon |
| 11. Pipe folding button | d. Blocked air path warning icon |
| 12. Free-standing station | e. HEPA filter warning icon on inlet |
| 13. Storage holder for the vacuum cleaner and its accessories | f. Power supply alarm light |
| 14. Furniture/Venetian blind attachment | g. AUTO mode icon |
| 15. Crevice attachment | h. 0 to 100 battery charge status indicator |
| 16. Dust container lid release button | i. Hoover mode icons (ECO, MEDIUM, MAX) |

The MOD-75 vacuum cleaner combines the convenience of a cyclonic and cordless vacuum cleaner. Cyclone technology allows you to filter dust without using a dust bag by means of centrifugal force, which means you only need to empty the dust container over the dust-bin. The lithium-ion rechargeable battery with one of the highest ratios of stored energy to its weight makes the appliance lightweight and ensures a long operating time after charging.

ELECTROSTATICS

Vacuuming certain surfaces in low humidity conditions may cause the unit to become slightly electrified. This is a natural phenomenon, which does not damage the appliance and is not a defect.

In order to minimise this phenomenon, it is recommended to:

- discharge the appliance by frequently touching metal objects in the room with the tube,
- increase air humidity in the room,
- use generally available anti-electrostatic agents.

BEFORE FIRST USE

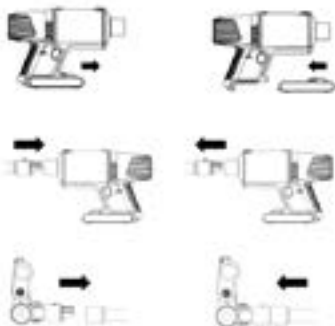
1. Charge the vacuum cleaner battery (see chapter: "BATTERY CHARGING").
2. Check the vacuum for any damages that might have occurred during transport. If you have any doubts contact the seller.
3. Make sure the electrical mains parameters match the data on the charger's name plate.
4. Remove the vacuum from the box; remove all stickers, transport protectors, bags and fillers.
5. Assemble the vacuum cleaner correctly (see chapter: "ASSEMBLY OF THE VACUUM CLEANER").

ASSEMBLY OF THE VACUUM CLEANER

NOTE! Do not operate the vacuum cleaner when it is not assembled!

NOTE! Make sure that you do not damage the delicate connectors powering the electric brush while assembling the pipe and accessories.

1. Slide the battery into the motor module. A characteristic click will be heard. Then assemble the aluminium pipe with the motor module. Finally, assemble the electric brush to the aluminium pipe.
2. In order to disassemble the vacuum cleaner act similarly to the 1st point.



ASSEMBLY AND PARKING OF THE VACUUM CLEANER SWITCH ON THE STATION

The MOD-75 vacuum cleaner is equipped with a free-standing station allowing for storing the vacuum cleaner and its accessories. Wall mounting is not required.

1. Mount a pipe to the base of the station, then attach the holder for storing the vacuum cleaner and its accessories.
2. Choose an appropriate storage place to accommodate the station with the vacuum cleaner.

BATTERY CHARGING

NOTE! Charge the battery before using the vacuum cleaner for the first time. A fully charged battery is able to provide up to 60 minutes of vacuuming at low suction power.

NOTE! Only charge the battery with the supplied charger. While the battery is charging, the vacuum cleaner cannot be started.

1. Connect the charger to the mains socket and the charger cord to the socket in the holder. The battery charge status indicator will start flashing on the LED display.
2. When charging is complete, the LED display will show '100%' battery charge status. The LED display will go out 5 seconds after the battery is fully charged.
3. Disconnect the charger from the mains supply and the charger cable from the socket in the holder.

USING THE VACUUM CLEANER

1. Make sure the vacuum cleaner is properly assembled and the battery is charged.
2. Connect the relevant equipment:
 - **Electric brush with illumination** – for all types of hard and smooth surfaces, LEDs illuminate the surface to be cleaned for perfect vacuuming
 - **Mini brush with knife** – dedicated to cleaning the electric brush.
 - **Crevice attachment** – vacuuming of corners, spaces under the furniture and anywhere where access to free use of other accessories is limited.
 - **Furniture/blinds attachment** – dedicated to vacuuming couches, sofas, armchairs, car upholstery, as well as removing dust from shelves, books, lampshades, frames, decorations, curtains, etc. Brush hairs additionally detach extremely stubborn dirt from the surface to be cleaned.

Depending on the needs, connect the equipment to the suction pipe or directly to the engine module.

3. Start the vacuum cleaner with the ON/OFF button.
4. During operation, select the optimum suction power from among the three available ECO/MEDIUM/MAX operating modes or choose the AUTO mode via the touchscreen speed control button on the LED display. In the "AUTO" mode, the "AUTO" icon on the LED display lights up and the unit automatically adjusts the suction power according to the amount of dust.
5. Keep the dust container level under regular control. The overfilling of the dust container will result in the weakening of the suction power and the fast soiling of the filters.
6. After the vacuuming is finished, switch off the vacuum cleaner with a ON/OFF button. Use the free-standing station and put the vacuum cleaner away.

The vacuum cleaner is provided with a flexible aluminium pipe in order to get to hard-to-reach areas.

1. Place the vacuum cleaner on the floor, holding the motor module holder with one hand.
2. Press the key located in the rear part of the aluminium pipe with your other hand. The pipe will bend automatically which will facilitate the vacuuming of hard-to-reach places, e.g. floor under the couch.
3. In order to fold back the pipe, raise the vacuum cleaner. The aluminium pipe will lock itself automatically in the straight position.

CLEANING AND MAINTENANCE

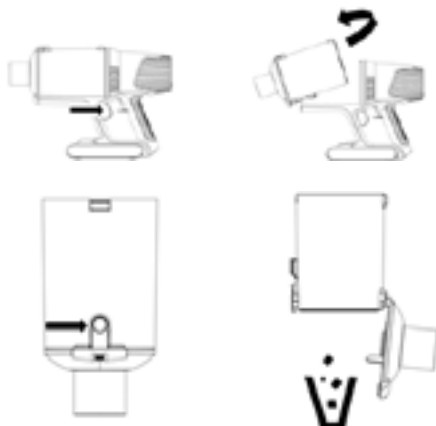
NOTE! Keep the dust container level under regular control. An overfilled container reduces vacuuming efficiency, increases energy consumption and causes the filters to become dirty more quickly.

NOTE! Do not submerge the vacuum cleaner, battery charger and battery in water!

NOTE! To achieve the best possible performance of the vacuum cleaner, clean the filters and the dust container after each use.

NOTE! Maintenance work must be carried out with the vacuum cleaner switched off and the charging cable disconnected!

1. Clean the outer surfaces of the vacuum cleaner with a damp cloth and then wipe it dry. Use a mild cleaning agent for stubborn dirt.
2. In order to empty the dust container, switch off the vacuum cleaner with a ON/OFF button. Disconnect the aluminium pipe. Pull the dust container release button, then remove the container from the body of the unit.
3. Place the dust container over the dust bin, press the dust container lid release button and dump the contents of the dust bin into the dust bin.
4. To clean the filters, remove the steel mesh filter from the dust container. Turn to the left and pull out the HEPA inlet filter. Clean all filters of dust with a mini brush with knife or with compressed air. The filters can also be washed under running lukewarm water. The filters must be completely dry before their reassembly.



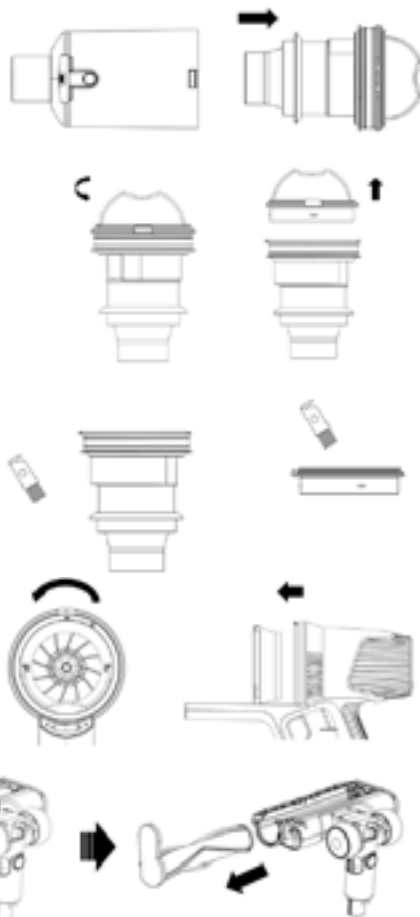
NOTE! After cleaning the HEPA inlet filter, press the power speed button for 3 seconds to remove the filter cleaning warnings.

5. Wipe the dust container with a dry cloth.
6. To clean the motor filter, turn the outlet filter cover counterclockwise and remove the filter. Then, clean it with a brush or compressed air. Do not immerse the filter in water.

NOTE! Do not assembly wet filters – risk of damage to the vacuum cleaner!

7. Periodically clean the rotating electric brush roller. The roller can be removed by releasing the lock in the direction of the open padlock mark on the bottom of the electric brush. Then the roller can be removed for cleaning. After cleaning the roller, place it back in the electric brush and block it.

CAUTION! Proper and regular cleaning ensures safety of use and extends the life of the appliance.



ERROR CODES

Error code	Error description
E1	Repositioning the battery pack
E2	Low battery pack voltage or significant voltage difference between individual batteries
E3	Low voltage, high voltage or power supply overload

E4	Switch failure, no possibility to switch it on
E5	NTC failure
E6	Main motor not connected or motor failure
E	Main motor overload current during discharge
E9	Short-circuit of the main motor or the electric brush motor

TECHNICAL DATA

Technical specifications are given on the product nameplate.



CAUTION! MPM agd S.A. reserves the right to technical changes.

Proper disposal of the product (waste electrical and electronic equipment)



Marking on the product indicates that after the service-life of the product expires, it should not be disposed with other type of municipal waste. Used equipment may have a negative impact on the environment and health of people due to potentially containing hazardous substances, mixtures and components. Mixing electric waste with other types of waste or disassembling those in an unprofessional manner may cause a release of substances that are hazardous to the environment and health. Used equipment should be handed-over to a point for collection of electric waste. In order to obtain detailed information regarding the electric waste collection points, the user should contact the municipal point of electric waste collection or used equipment processing department.

Proper removal of product (batteries and//or accumulators)

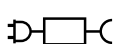


The icon with a crossed out trash can indicates that accumulators/batteries are subject to selective collection and recycling. Pursuant to Directive 2006/66/WE, batteries and/or accumulators must not be thrown away together with other waste coming from households after their service life comes to an end. To prevent possible damage to the environment or human health resulting from uncontrolled waste disposal, accumulators/batteries should be collected, disposed of or recycled in accordance with applicable laws. A used battery should be placed in a special container at separate collection points for this type of waste.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA USAR EL DISPOSITIVO



Por favor, lee atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de usarlo.



El aparato sólo puede utilizarse con el adaptador de corriente suministrado.

- El dispositivo está diseñado únicamente para uso doméstico.
- Use la aspiradora solo en interiores y solo para aspirar superficies secas. Seque las alfombras limpias en húmedo antes de pasar la aspiradora.
- No utilice el dispositivo para fines distintos a los previstos.
- No utilice el aparato para aspirar líquidos, cenizas, colillas, aceite, objetos punzantes, etc. ¡Esto puede dañar el dispositivo o incluso provocar un incendio! Además, ¡no aspire cerca de líquidos o sustancias inflamables!
- No dirija los elementos de succión de la aspiradora hacia personas o animales. Tenga especial cuidado de no acercar los elementos aspirantes a los ojos, las orejas y el pelo.
- No utilice el aparato sin los filtros correctamente colocados.
- Ten especial cuidado cuando hay niños en las proximidades del dispositivo.
- No sumerja el aparato, el cepillo eléctrico, el cable ni el enchufe en agua u otros líquidos.
- No dejes el dispositivo sin supervisión mientras esté en uso.
- Siempre desenchufa el enchufe cuando no estés usando el dispositivo o antes de limpiarlo.
- Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente antes de proceder a su limpieza o mantenimiento.
- Compruebe periódicamente si la carcasa presenta daños.
- No utilice un dispositivo dañado, tampoco si el cable de alimentación o el enchufe están dañados – en este caso, entrega el dispositivo para su reparación en un punto de servicio autorizado.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede dañar el dispositivo, provocar un incendio o causar lesiones.
- No utilice el dispositivo al aire libre.
- No cubra la unidad durante el funcionamiento, no cubra las aberturas de entrada/salida.

- Debido a la carcasa de plástico de la aspiradora, mantenga el dispositivo alejado de cualquier fuente de calor (calentadores, estufas, etc.).
- No doble ni cuelgue el cable de bordes afilados.
- Al trabajar, toque sólo las superficies previstas, es decir, asas, mandos de control, etc.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños de por lo menos 8 años de edad, por personas con capacidades físicas o mentales reducidas y por personas que no disponen de experiencia ni de conocimiento del dispositivo, siempre que se les supervise o se les proporcione instrucción para utilizar el equipo de manera segura, de modo que se puedan comprender los riesgos asociados a su uso. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que tengan al menos 8 años y estén supervisados. Los niños no supervisados no deben realizar tareas de limpieza/mantenimiento.
- Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Compruebe que los parámetros de potencia de la placa de características del dispositivo correspondan con los parámetros de tu red de alimentación.
- **¡ADVERTENCIA! Para cargar la batería, utilice únicamente el adaptador de corriente/cargador suministrado con el aparato.**
- No conectes el enchufe a la toma de corriente con las manos mojadas.
- No desconectes el enchufe de la red tirando del cable.
- No atraiga el aparato tirando del cable.
- El aparato está equipado con una batería formada por varias celdas combinadas en una sola unidad, su sustitución sólo debe ser realizada por personas debidamente formadas.
- No intente abrir la caja de la batería usted mismo.
- No exponga la batería al fuego, a temperaturas extremas (por debajo de -10 , por encima de $+50$ °C), al agua, a la humedad o a una exposición prolongada a la luz solar.
- No guarde la batería junto con objetos metálicos, por ejemplo clips, clavos, monedas, etc., ni cortocircuite intencionadamente los terminales negativo y positivo: riesgo de ignición, explosión.

- No permita que se produzcan situaciones que puedan provocar la deformación de la batería, por ejemplo, golpes fuertes, vibraciones, presión mecánica, etc. – no utilice la batería si ha sufrido daños (daños mecánicos, fugas de sustancias, etc.).
- No deje que la batería se descargue profundamente.
- Compruebe regularmente el estado de carga de la batería: no deje la batería sin comprobar durante largos periodos de tiempo.
- Si se produce una fuga de la batería, no toque la sustancia que ha salido de la batería.
- **¡ATENCIÓN! La batería incorporada contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. No tire el aparato usado a la basura doméstica normal.**
- Los envases no son juguetes: mantenga los envases (bolsas de plástico, cajas de cartón, poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.
- **¡ADVERTENCIA! No dejes que los niños jueguen con el film de plástico. ¡Peligro de asfixia!**

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

- | | |
|--|--|
| 1. Batería de iones de litio | 19. Botón de liberación del cepillo eléctrico |
| 2. Mango | 20. Cepillo eléctrico con iluminación |
| 3. Botón ON/OFF | 21. Cargador |
| 4. Botón de liberación del depósito de polvo | 22. Mini cepillo de dientes con cuchilla |
| 5. Módulo de motor | 23. Pantalla LED |
| 6. Filtro de motor HEPA | a. botón de control de velocidad |
| 7. Filtro de entrada HEPA | b. Icono de advertencia de mantenimiento del filtro HEPA |
| 8. Filtro de malla de acero | c. Icono de advertencia de obstrucción del cepillo |
| 9. Contenedor de polvo | d. icono de advertencia de ruta de aire bloqueada |
| 10. Tapa del depósito de polvo | e. Icono de advertencia del filtro HEPA en la entrada |
| 11. Llave de tubo plegable | f. luz de alarma de alimentación |
| 12. Estación independiente | g. Icono del modo AUTO |
| 13. Asa para guardar la aspiradora y los accesorios | h. indicador del nivel de carga de la batería de 0 a 100 |
| 14. Fijación de muebles/persianas | i. Iconos de modo de aspiración (ECO, MEDIO, MAX) |
| 15. Fijación de ranuras | |
| 16. Botón de apertura de la tapa del depósito de polvo | |
| 17. Botón de liberación del tubo de aluminio | |
| 18. Tubo de aluminio | |

La aspiradora MOD-75 combina la comodidad de usar un ciclón y una aspiradora inalámbrica. La tecnología ciclónica permite filtrar el polvo sin necesidad de bolsas mediante la fuerza centrífuga, por lo que basta con vaciar el depósito de polvo sobre el cubo. La batería de iones de litio usada con una de las mayores proporciones de la cantidad de energía

acumulada a su peso hace que el dispositivo sea liviano y proporciona un largo tiempo de funcionamiento después de la carga.

ELECTROSTÁTICA

Aspirar algunas superficies en condiciones de baja humedad del aire puede provocar una pequeña cantidad de electricidad estática en el dispositivo. Este es un fenómeno natural, no daña el dispositivo y no es un defecto.

Para minimizarlo, se recomienda:

- descargar el aparato tocando frecuentemente objetos metálicos de la habitación con el tubo,
- aumentando la humedad en la habitación,
- uso de agentes antiestáticos de uso general.

ANTES DEL PRIMER USO

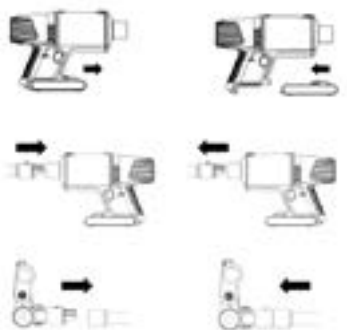
1. Cargue la batería de la aspiradora (consulte el capítulo: „CARGA DE BATERÍA”)
2. Compruebe el dispositivo para detectar daños que puedan surgir durante el transporte. En caso de sospecha de daños, contacte con el vendedor.
3. Asegúrese de que los parámetros de su fuente de alimentación coincidan con los datos de la placa de características del dispositivo.
4. Saque la aspiradora de la caja, retire todas las pegatinas, los seguros de transporte, las bolsas y los rellenos.
5. Montar correctamente el aspirador (ver apartado: „MONTAJE DE LA ASPIRADORA”).

MONTAJE DE LA ASPIRADORA

¡ATENCIÓN! No utilice la aspiradora desmontada.

¡ATENCIÓN! Al montar el tubo y los accesorios, tenga cuidado de no dañar los delicados conectores que alimentan el electrocepillo.

1. Deslice la batería en el módulo del motor. Oirá un clic característico. A continuación, monta el tubo de aluminio en el módulo del motor. Por último, coloca el electrocepillo en el tubo de aluminio.
2. Para desmontar la aspiradora siga el mismo procedimiento que en el paso 1.



INSTALACIÓN Y ESTACIONAMIENTO DE LA ASPIRADORA EN LA ESTACIÓN

La aspiradora MOD-75 está equipada con una estación independiente para guardar la aspiradora y sus accesorios. No es necesario montarlo en la pared.

1. Coloque el tubo en la base de la estación y, a continuación, fije el soporte para sujetar la aspiradora y los accesorios.
2. Elija un espacio de almacenamiento adecuado para que quepan la estación y la aspiradora.

CARGA DE BATERÍA

¡ATENCIÓN! Cargue la batería antes de usar la aspiradora por primera vez. Una batería completamente cargada puede hacer funcionar la aspiradora hasta 60 minutos con poca potencia de succión.

¡ATENCIÓN! Cargue la batería sólo con el cargador suministrado. Mientras se carga la batería, la capacidad de iniciar la aspiradora está bloqueada.

1. Conecta el cargador a la toma de corriente y el cable del cargador a la toma del mango. En la pantalla LED comenzará a parpadear el indicador del estado de carga de la batería.
2. Una vez finalizada la carga, la pantalla LED mostrará el estado de carga de la batería al „100%“. La pantalla LED se apagará 5 segundos después de que la batería esté completamente cargada.
3. Desconecta el cargador de la red eléctrica y el cable del cargador de la toma de la empuñadura.

USO DE ASPIRADORA

1. Asegúrese de que la aspiradora esté correctamente ensamblada y que la batería esté cargada.
2. Conecte los accesorios apropiados:
 - **Electrocepillo con iluminación** – para todo tipo de superficies duras y lisas, los LED iluminan la superficie a limpiar para un aspirado perfecto.
 - **Mini cepillo con cuchilla** – dedicado a la limpieza del cepillo eléctrico.
 - **Accesorio para hendiduras** – para aspirar en esquinas, debajo de muebles y dondequiera que haya un acceso limitado para el uso libre de otros accesorios.
 - **Accesorio para muebles/persianas** – dedicado a aspirar sofás, sillones, tapicerías de coches, quitar el polvo de estanterías, libros, pantallas de lámparas, marcos, adornos, cortinas, etc. Además, las cerdas del cepillo desprenden la suciedad más incrustada de la superficie a limpiar.

Conecte el equipo a la tubería de aspiración o directamente al módulo del motor, según sea necesario.

3. Ponga en marcha la aspiradora con el botón ON/OFF.
4. Durante el funcionamiento, seleccione la potencia de aspiración óptima entre los tres modos ECO/ MEDIUM/MAX disponibles o elija el modo AUTO mediante el botón de control de velocidad táctil de la pantalla LED. En el modo „AUTO“, el icono „AUTO“ se ilumina en la pantalla LED y el aparato ajusta automáticamente la potencia de aspiración en función de la cantidad de polvo.
5. Controle constantemente el nivel de llenado del depósito de polvo. El llenado excesivo del depósito de polvo provocará un debilitamiento de la potencia de aspiración, así como una contaminación acelerada de los filtros.
6. Cuando haya terminado de aspirar, apague la aspiradora con el botón ON/OFF. Utilice la estación independiente y guarde la aspiradora.

La aspiradora tiene un tubo de aluminio flexible para llegar a lugares de difícil acceso

1. Coloque la aspiradora en el suelo sujetando el asa del módulo del motor con una mano.
2. Con la otra mano, presiona la tecla situada en la parte posterior del tubo de aluminio. El tubo se dobla automáticamente para facilitar la aspiración de zonas de difícil acceso, como el suelo bajo el sofá.
3. Para plegar el tubo hacia atrás, basta con levantar la aspiradora hacia arriba. El tubo de aluminio se bloquea automáticamente en posición recta.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡ATENCIÓN! Compruebe periódicamente el llenado del contenedor de polvo. Un contenedor demasiado lleno reduce el rendimiento de limpieza, aumenta el consumo de energía y hace que los filtros se ensucien más rápido.

¡ATENCIÓN! No sumerja la aspiradora, el cargador ni la batería en agua.

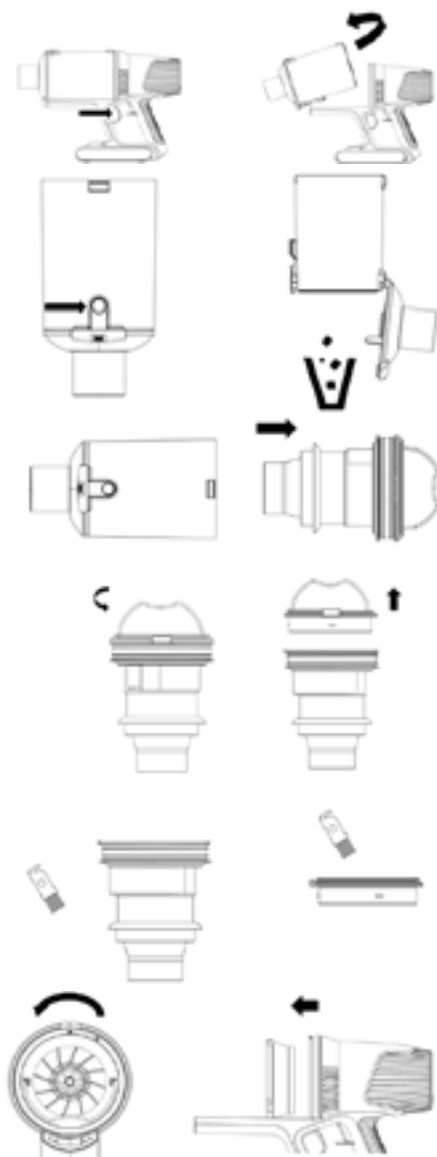
¡ATENCIÓN! Para obtener el mejor rendimiento posible de su aspiradora, limpie los filtros y el depósito de polvo después de cada uso.

¡ATENCIÓN! ¡Las operaciones de mantenimiento deben realizarse con la aspiradora apagada y el cable del cargador desconectado!

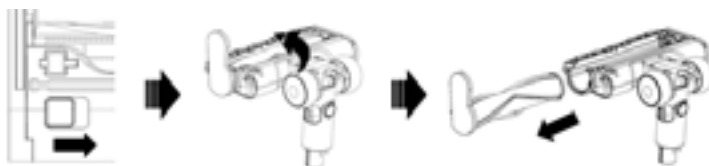
1. Limpie las superficies exteriores de la aspiradora con un paño húmedo y luego séquelas. En caso de que haya mucha suciedad, usa un poco de detergente suave.
2. Para vaciar el depósito de polvo, apague la aspiradora con el botón ON/OFF. Desconecte el tubo de aluminio. Tire del botón de liberación del contenedor de polvo y, a continuación, extraiga el contenedor del cuerpo de la unidad.
3. Coloque el cubo de basura sobre el contenedor de polvo, pulse el botón de apertura de la tapa del cubo de basura y vierta el contenido del cubo de basura en el contenedor de polvo.
4. Para limpiar los filtros, retire el filtro de malla de acero del contenedor de polvo. Gire hacia la izquierda y extraiga el filtro de entrada HEPA. Limpie todos los filtros de polvo con un mini cepillo de cuchillas o aire comprimido. Los filtros también pueden lavarse con agua corriente tibia. Los filtros deben estar completamente secos antes de volver a montarlos.

¡ATENCIÓN! Después de limpiar el filtro de entrada HEPA, pulse el botón de velocidad de encendido durante 3 segundos para eliminar los avisos de limpieza del filtro.

5. Limpie el depósito de polvo con un paño seco.
6. Para limpiar el filtro del motor, gire la tapa del filtro de escape en el sentido contrario a las agujas del reloj y retire el filtro. Límpielo con un cepillo o aire comprimido, no sumerja el filtro en agua.



¡ATENCIÓN! No instale filtros húmedos, ¡podría dañar la aspiradora!



7. Limpie periódicamente el rodillo electrocepillo giratorio. Puede extraer el rodillo soltando el bloqueo hacia la marca de candado abierta en la parte inferior del cepillo eléctrico. A continuación, retire el rodillo para limpiarlo. Una vez limpio el rodillo, vuelva a colocarlo en el electrocepillo y fije el cierre.

NOTA: Una limpieza adecuada y regular garantiza un uso seguro y prolonga la vida útil del aparato.

CÓDIGOS DE ERROR

Código de error	Descripción del error
E1	Reposicionamiento de la batería
E2	Baja tensión en el pack de baterías o diferencia de tensión significativa entre baterías individuales.
E3	Baja tensión, alta tensión o sobrecarga de la fuente de alimentación
E4	Fallo del interruptor, no se puede encender
E5	Fallo NTC
E6	Motor principal no conectado o fallo del motor
E	Corriente de sobrecarga del motor principal durante la descarga
E9	Cortocircuito del motor principal o del motor del cepillo eléctrico

DATOS TÉCNICOS

Los parámetros técnicos se presentan en la placa de identificación del producto.



¡ATENCIÓN! La empresa MPM agd S.A. se reserva el derecho a realizar cambios técnicos.

Este manual ha sido traducido automáticamente.

En caso de duda, lea la versión en inglés.

Eliminación correcta del producto (aparatos eléctricos y electrónicos usados)



La etiqueta colocada en el producto indica que el producto no debe desecharse después de la vida útil con otros residuos domésticos. El aparato usado puede tener efectos nocivos sobre el medio ambiente y la salud de personas, debido al posible contenido de sustancias, mezclas y componentes peligrosos. La mezcla de los desechos electrónicos con otros residuos o su desmontaje no profesional puede dar lugar a la liberación de sustancias nocivas para la salud y el medio ambiente. El aparato usado deberá entregarse al punto de recepción de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados. Con el fin de obtener información detallada sobre el lugar de entrega de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, el usuario deberá ponerse en contacto con el punto de recogida municipal de aparatos usados o con la planta procesadora de aparatos usados.

Eliminación correcta del producto (pilas y/o acumuladores)

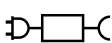


El icono del cubo de basura tachado indica que los acumuladores/baterías están sujetos a recogida y reciclaje selectivos. De acuerdo con la Directiva 2006/66/CE, las pilas y/o acumuladores después de su período de uso no pueden eliminarse junto con otros residuos de hogares. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana como resultado de la eliminación incontrolada de residuos, los acumuladores/baterías deben recogerse, eliminarse o reciclarse de acuerdo con las leyes aplicables. Las pilas usadas deben arrojar a un contenedor especial en los puntos de recogida selectiva de este tipo de residuos.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Lire attentivement le mode d'emploi avant toute utilisation.



L'appareil ne peut être utilisé qu'avec l'adaptateur électrique fourni.

- L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- N'utilisez l'aspirateur qu'à l'intérieur et uniquement pour des surfaces sèches. Séchez les moquettes nettoyées à l'eau avant de passer l'aspirateur.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides, des cendres, des mégots de cigarettes, de l'huile, des objets pointus, etc. Cela peut endommager l'appareil ou même provoquer un incendie ! Ne passez pas non plus l'aspirateur à proximité de liquides ou de substances inflammables !
- Ne dirigez pas les éléments d'aspiration de l'aspirateur vers des personnes ou des animaux. Veillez tout particulièrement à ne pas approcher les éléments d'aspiration des yeux, des oreilles et des cheveux.
- N'utilisez pas l'appareil si les filtres ne sont pas correctement installés.
- Être particulièrement attentif lorsque des enfants se trouvent à proximité de l'appareil!
- Ne pas immerger l'appareil, l'électrobrosse, le câble et la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides !
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement !
- Retirez toujours la fiche de la prise de courant lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.
- Vérifier régulièrement que le boîtier n'est pas endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil endommagé, de même si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, auquel cas faites-le réparer par un centre de service agréé.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut endommager l'appareil, provoquer un incendie ou des blessures.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

- Ne pas couvrir l'appareil pendant son fonctionnement, ne pas couvrir les ouvertures d'entrée et de sortie.
- En raison du boîtier en plastique de l'aspirateur, éloignez l'appareil de toute source de chaleur (radiateurs, cuisinières, etc.).
- Ne pliez pas le câble et ne le suspendez pas à des arêtes vives.
- Lorsque vous travaillez, ne touchez que les surfaces prévues, c'est-à-dire les poignées, les boutons de commande, etc.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendées. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés d'au moins 8 ans et qu'ils sont surveillés. Les enfants non surveillés ne doivent pas s'occuper du nettoyage et de l'entretien.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Vérifiez que les spécifications de l'alimentation électrique figurant sur la plaque signalétique de l'appareil correspondent à celles de votre alimentation secteur.
- **AVERTISSEMENT ! N'utilisez que l'adaptateur/chargeur fourni avec l'appareil pour charger la batterie !**
- Ne branchez pas la fiche à une prise de courant avec les mains mouillées.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation de l'appareil pour le débrancher.
- Ne pas attirer l'appareil en tirant sur le câble.
- L'appareil est équipé d'une batterie composée de plusieurs éléments réunis en une seule unité, son remplacement ne doit être effectué que par des personnes ayant reçu une formation adéquate.
- N'essayez pas d'ouvrir vous-même le boîtier de la batterie.
- Ne pas exposer la batterie au feu, à des températures extrêmes (inférieures à -10 et supérieures à $+50$ °C), à l'eau, à l'humidité ou à une exposition prolongée à la lumière du soleil.
- Ne pas stocker la batterie avec des objets métalliques (trombones, clous, pièces de monnaie, etc.) et ne pas court-circuiter intention-

nellement les bornes négative et positive – risque d'inflammation, d'explosion.

- Ne pas permettre une situation pouvant entraîner une déformation de la batterie, par exemple des chocs importants, des vibrations, une pression mécanique, etc. – ne pas utiliser la batterie si elle a été endommagée (dommages mécaniques, fuite de substance, etc.).
- Ne laissez pas la batterie se décharger profondément.
- Vérifiez régulièrement l'état de charge de la batterie – ne laissez pas la batterie sans contrôle pendant de longues périodes.
- En cas de fuite de la batterie, ne touchez pas la substance qui s'est échappée de la batterie.
- **AVERTISSEMENT! La batterie intégrée contient des substances qui peuvent entraîner une pollution de l'environnement. Ne pas jeter l'appareil usagé avec les ordures ménagères.**
- L'emballage n'est pas un jouet – gardez les articles d'emballage (sacs en plastique, boîtes en carton, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- **AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas les enfants jouer avec du film plastique. Risque de suffocation !**

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- | | |
|---|---|
| 1. Batterie lithium-ion | 19. Bouton de dégagement de la brosse électrique |
| 2. Support (poignée) | 20. Brosse électrique avec éclairage |
| 3. Bouton ON/OFF | 21. Chargeur |
| 4. Bouton d'ouverture du bac à poussière | 22. Mini brosse à dents avec couteau |
| 5. Unité moteur | 23. Affichage LED |
| 6. Filtre moteur HEPA | a. bouton de contrôle de la vitesse |
| 7. Filtre d'entrée HEPA | b. Icône d'avertissement de l'entretien du filtre HEPA |
| 8. Filtre à maille d'acier | c. Icône d'avertissement de blocage de la brosse |
| 9. Récipient à poussière | d. icône d'avertissement de blocage du passage de l'air |
| 10. Couvercle du récipient à poussière | e. Icône d'avertissement du filtre HEPA à l'entrée |
| 11. Clé pour tube pliant | f. alimentation électrique voyant d'alarme |
| 12. Station autonome | g. Icône du mode AUTO |
| 13. Poignée de rangement pour l'aspirateur et les accessoires | h. indicateur du niveau de charge de la batterie de 0 à 100 |
| 14. Fixation des meubles/stores | i. icônes de mode d'aspiration (ECO, MEDIUM, MAX) |
| 15. Fixation de la fente | |
| 16. Bouton d'ouverture du couvercle du réservoir à poussière | |
| 17. Bouton d'ouverture du tube en aluminium | |
| 18. Tube en aluminium | |

L'aspirateur MOD-75 combine la commodité d'un aspirateur cyclone et d'un aspirateur sans fil. La technologie cyclonique permet de filtrer la poussière sans utiliser de sacs à poussière

grâce à la force centrifuge, ce qui permet de vider le conteneur à poussière au-dessus de la poubelle. La batterie lithium-ion, dont le rapport poids/énergie est l'un des plus élevés, rend l'appareil léger et lui assure une longue durée de fonctionnement une fois chargé.

ÉLECTROSTATIQUE

Passer l'aspirateur sur certaines surfaces dans des conditions de faible humidité de l'air peut entraîner une petite quantité d'électricité statique dans l'appareil. Il s'agit d'un phénomène naturel, il n'endommage pas l'appareil et n'est pas un défaut.

Afin de minimiser ce phénomène, il est recommandé :

- décharger l'appareil en touchant fréquemment des objets métalliques dans la pièce où se trouve le tuyau,
- l'augmentation de l'humidité dans la pièce,
- l'utilisation d'agents antistatiques généralement disponibles.

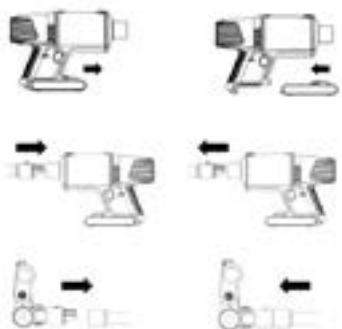
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Chargez la batterie de l'aspirateur (voir chapitre : « CHARGEMENT DE LA BATTERIE »).
2. Inspectez l'aspirateur pour vérifier s'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Contactez votre revendeur si vous suspectez un dommage.
3. Assurez-vous que les paramètres de votre alimentation secteur correspondent aux données de la plaque signalétique du chargeur.
4. Retirez l'aspirateur du carton, enlevez tous les autocollants, les blocs de transport, les sacs et les garnitures.
5. Assemblez correctement l'aspirateur (voir chapitre : « ASSEMBLAGE DE L'ASPIRATEUR »).

ASSEMBLAGE DE L'ASPIRATEUR

ATTENTION! Ne pas utiliser l'aspirateur non monté !
ATTENTION! Lors de l'assemblage du tube et des accessoires, veillez à ne pas endommager les connecteurs délicats qui alimentent l'électrobrosse.

1. Faites glisser la batterie dans le module moteur. Vous entendrez un clic distinctif. Monter ensuite le tube en aluminium sur le module du moteur. Enfin, montez l'électrobrosse sur le tube en aluminium.
2. Pour démonter l'aspirateur, suivez la même procédure qu'au point 1.



INSTALLATION ET STATIONNEMENT DE L'ASPIRATEUR À LA GARE

L'aspirateur MOD-75 est équipé d'une station autonome pour ranger l'aspirateur et ses accessoires. Le montage mural n'est pas nécessaire.

1. Fixez le tube à la base de la station, puis fixez le support pour accueillir l'aspirateur et les accessoires.
2. Choisissez un espace de rangement approprié pour que la station et l'aspirateur puissent s'y loger.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

ATTENTION! Chargez la batterie avant d'utiliser l'aspirateur pour la première fois. Une batterie entièrement chargée peut fournir jusqu'à 60 minutes d'aspiration à faible puissance.

ATTENTION! Ne chargez la batterie qu'avec le chargeur fourni. Lors de la charge de la batterie, la possibilité de démarrer l'aspirateur est bloquée.

1. Branchez le chargeur sur la prise secteur et le câble du chargeur sur la prise de la poignée. L'indicateur d'état de charge de la batterie commence à clignoter sur l'écran LED.
2. Lorsque la charge est terminée, l'écran LED affiche l'état de charge de la batterie à 100 %. L'affichage LED s'éteint 5 secondes après que la batterie soit complètement chargée.
3. Débranchez le chargeur du secteur et le câble du chargeur de la prise de la poignée.

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

1. Assurez-vous que l'aspirateur est correctement assemblé et que la batterie est chargée.
2. Connectez les accessoires appropriés :
 - **Électrobrosse avec éclairage** – pour tous les types de surfaces dures et lisses, des LED éclairent la surface à nettoyer pour une aspiration parfaite.
 - **Mini brosse avec couteau** – dédiée au nettoyage de la brosse électrique.
 - **Accessoire pour crevasses** – pour aspirer dans les coins, sous les meubles et partout où l'accès est limité pour l'utilisation d'autres accessoires.
 - **Accessoire meubles/stores** – pour aspirer les canapés, les fauteuils, les revêtements de voiture, dépoussiérer les étagères, les livres, les abat-jour, les cadres, les bibelots, les rideaux, etc. Les poils de la brosse permettent en outre de détacher les salissures les plus tenaces de la surface à nettoyer.

Raccorder l'équipement à la conduite d'aspiration ou directement au module moteur, selon les besoins.

3. Démarrez l'aspirateur à l'aide de la touche ON/OFF.
4. En cours de fonctionnement, sélectionnez la puissance d'aspiration optimale parmi les trois modes disponibles ECO/ MEDIUM/MAX ou choisissez le mode AUTO à l'aide du bouton de contrôle de la vitesse de l'écran tactile sur l'affichage LED. En mode „AUTO“, l'icône „AUTO“ s'allume sur l'écran LED et l'appareil règle automatiquement la puissance d'aspiration en fonction de la quantité de poussière.
5. Contrôlez en permanence le niveau de remplissage du bac à poussière. Le remplissage excessif du bac à poussière entraîne un affaiblissement de la puissance d'aspiration ainsi qu'un encrassement accéléré des filtres.
6. Une fois l'aspiration terminée, éteignez l'aspirateur à l'aide de la touche ON/OFF. Utilisez la station autonome et rangez l'aspirateur.

L'aspirateur est doté d'un tube en aluminium pliable pour atteindre les endroits difficiles d'accès.

1. Placez l'aspirateur sur le sol en tenant la poignée du module moteur d'une main.
2. De l'autre main, appuyez sur la touche située à l'arrière du tube en aluminium. Le tube se plie automatiquement pour faciliter l'aspiration des zones difficiles à atteindre, comme le sol sous le canapé.
3. Pour replier le tube, il suffit de soulever l'aspirateur. Le tube en aluminium se bloque automatiquement en position droite.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION! Vérifiez que le bac à poussière est plein. Un bac à poussière trop plein réduit l'efficacité de l'aspiration, augmente la consommation d'énergie et entraîne un encrassement plus rapide des filtres.

ATTENTION! Ne pas immerger l'aspirateur, le chargeur et la batterie dans l'eau !

ATTENTION! Pour obtenir les meilleures performances possibles de votre aspirateur, nettoyez les filtres et le bac à poussière après chaque utilisation.

ATTENTION! L'entretien doit être effectué avec l'aspirateur éteint et le câble de charge débranché !

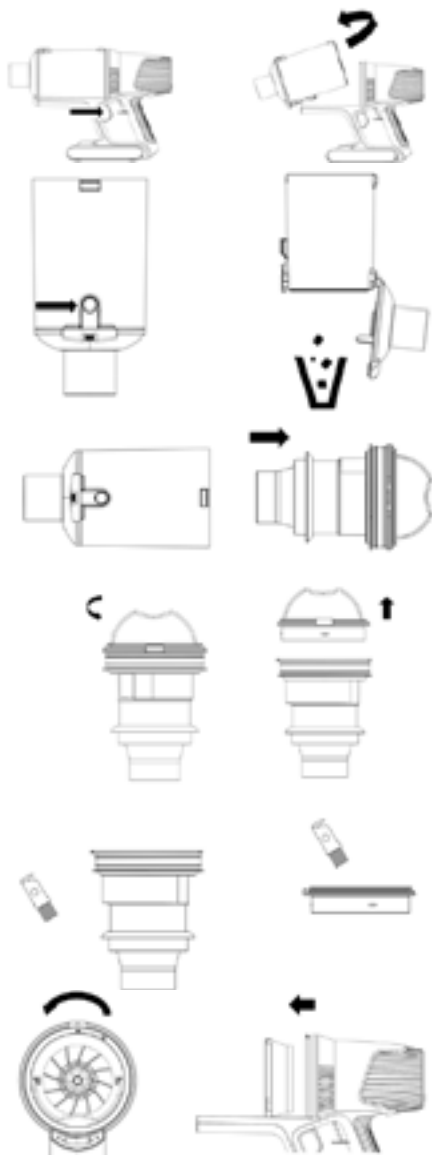
1. Nettoyez les surfaces extérieures de l'aspirateur avec un chiffon humide, puis essuyez-les. En cas de saleté importante, utilisez un détergent doux.
2. Pour vider le bac à poussière, éteignez l'aspirateur à l'aide de la touche ON/OFF. Déconnecter le tube d'aluminium. Tirez sur le bouton d'ouverture du bac à poussière, puis retirez le bac du corps de l'appareil.
3. Placez le bac à poussière au-dessus de la poubelle, appuyez sur le bouton d'ouverture du couvercle de la poubelle et déversez le contenu du bac à poussière dans la poubelle.
4. Pour nettoyer les filtres, retirez le filtre à mailles en acier du bac à poussière. Tournez vers la gauche et retirez le filtre d'entrée HEPA. Nettoyez tous les filtres de la poussière à l'aide d'une mini-brosse à couteaux ou d'air comprimé. Les filtres peuvent également être lavés à l'eau tiède. Les filtres doivent être complètement secs avant d'être remontés.

ATTENTION! Après avoir nettoyé le filtre d'entrée HEPA, appuyez sur le bouton d'accélération pendant 3 secondes pour faire disparaître les avertissements de nettoyage du filtre.

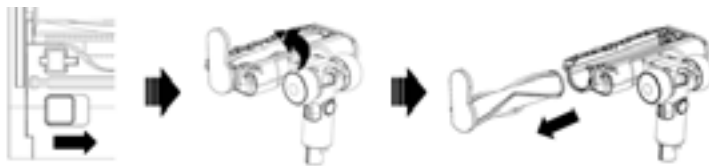
5. Essuyez le bac à poussière avec un chiffon sec.
6. Pour nettoyer le filtre du moteur, tournez le couvercle du filtre à gaz d'échappement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez le filtre. Nettoyez-le avec une brosse ou de l'air comprimé, ne plongez pas le filtre dans l'eau.

ATTENTION! Ne pas installer de filtres humides – risque d'endommager l'aspirateur !

7. Nettoyer périodiquement le rouleau rotatif de l'électrobrosse. Vous pouvez retirer le rouleau



en débloquant le verrou vers la marque de cadenas ouverte sur la face inférieure de l'électrobrosse. Retirez ensuite le rouleau pour le nettoyer. Une fois le rouleau nettoyé, replacez-le dans l'électrobrosse et fixez le verrou.



REMARQUE : un nettoyage correct et régulier garantit une utilisation sûre et prolonge la durée de vie de l'appareil.

CODES D'ERREUR

CODE D'ERREUR	Description de l'erreur
E1	Repositionnement de la batterie
E2	Faible tension de l'ensemble des batteries ou différence de tension importante entre les différentes batteries.
E3	Basse tension, haute tension ou surcharge de l'alimentation électrique
E4	Défaillance de l'interrupteur, impossibilité d'allumer
E5	Défaillance du NTC
E6	Moteur principal non connecté ou défaillance du moteur
E	Courant de surcharge du moteur principal pendant la décharge
E9	Court-circuit du moteur principal ou du moteur de l'électrobrosse

DONNÉES TECHNIQUES

Les paramètres techniques sont affichés sur la plaque signalétique du produit.



ATTENTION ! L'entreprise MPM agd S.A. se réserve le droit d'apporter des modifications techniques.

*Ce manuel a été traduit par une machine.
En cas de doute, veuillez vous référer à sa version anglaise.*

Mise au rebut (déchets d'équipements électriques et électroniques)



Le marquage sur le produit indique que le produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers à la fin de son utilisation. Les équipements usagés peuvent avoir un effet néfaste sur l'environnement et la santé humaine en raison de la teneur potentielle en substances, mélanges et composants dangereux. Le mélange de déchets électroniques avec d'autres déchets ou leur démontage non professionnel peut entraîner un rejet de substances nocives pour la santé et l'environnement. L'appareil usé doit être déposé dans un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques. Afin d'obtenir des informations détaillées sur des lieux de collecte des déchets électriques et électroniques, l'utilisateur doit contacter le point de collecte des déchets d'équipements municipaux ou l'usine de traitement des déchets d'équipements.

Élimination correcte du produit (piles et/ou accumulateurs)

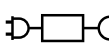


L'icône de la poubelle barrée indique que les piles/batteries font l'objet d'une collecte sélective et d'un recyclage. Conformément à la directive 2006/66/CE, les piles et/ou les accumulateurs ne doivent pas être éliminés avec les autres déchets ménagers après leur durée de vie utile. Afin d'éviter que l'élimination incontrôlée des déchets ne porte atteinte à l'environnement ou à la santé humaine, les piles/batteries doivent être collectées ou recyclées conformément aux dispositions légales en vigueur. Une pile usagée doit être placée dans un conteneur spécial dans les points de collecte séparés pour ce type de déchets.

ÚTMUTATÓ A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ



Használat előtt figyelmesen olvasd el a használati utasítást.



A készülék csak a mellékelt hálózati adapterrel használható.

- A készüléket kizárólag háztartási használatra szánják.
- A porszívót csak beltérben és csak száraz felületek porszívózására használja. A nedvesen tisztított szőnyegek porszívózás előtt megszáradnak.
- Ne használd a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra.
- Ne használja a készüléket folyadékok, hamu, cigarettacsikk, olaj, éles tárgyak stb. felszívására. Ez károsíthatja a készüléket, vagy akár tüzet is okozhat! Ne vákuumozzon gyúlékony folyadékok és anyagok közelében!
- Ne irányítsa a porszívó szívóelemeit emberek vagy állatok felé. Különösen ügyeljen arra, hogy a szívóelemeket ne vigye a szem, a fül és a haj közelébe.
- Ne használja a készüléket a szűrők megfelelő felszerelése nélkül.
- Különösen vigyázz, ha gyermekek tartózkodnak a készülék közelében!
- Ne merítse a készüléket, az elektromos kefét, a kábelt és a dugót vízbe vagy más folyadékba!
- Ne hagyd a készüléket felügyelet nélkül működés közben.
- Mindig húzza ki a dugót a hálózati aljzatból, ha nem használja a készüléket.
- Tisztítás/karbantartás előtt mindig húzza ki a dugót a hálózati aljzatból.
- Rendszeresen ellenőrizze a burkolatot, hogy nincs-e rajta sérülés.
- Ne használj sérült készüléket, még akkor sem, ha csak a hálózati kábel vagy a dugó sérült – ebben az esetben javítsd meg a készüléket a hivatalos szervizközpontban.
- A gyártó által nem ajánlott tartozékok használata a készülék károsodását, tüzet vagy sérülést okozhat.
- Ne használd a készüléket kültéren.
- Ne takarja le a készüléket működés közben, ne takarja le a be – és kimeneti nyílásokat.
- A porszívó műanyag háza miatt a készüléket tartsa távol minden hőforrástól (radiátoroktól, tűzhelyektől stb.).
- Ne hajlítsa meg a kábelt, és ne akassza éles szélékre.

- Munka közben csak a rendeltetésszerű felületeket érintse meg, azaz a fogantyúkat, kezelőgombokat stb.
- A berendezést legalább 8 éves korú gyermekek, valamint csökkent fizikai és szellemi képességű személyek, valamint a berendezéssel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást biztosítanak a berendezés biztonságos használatára vonatkozóan, hogy a veszélyek megértésre kerüljenek. A takarítást és karbantartást gyermekek csak 8 éves korukban és felügyelet mellett végezhetik. Felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek takarítást/karbantartást.
- Tartsd a készüléket és annak tápvezetékét 8 év alatti gyermekek elől elzárva.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Ellenőrizd, hogy a készülék címtábláján feltüntetett tápellátási paraméterek megfelelnek-e a hálózati tápegységed paramétereinek.
- **FIGYELMEZTETÉS! Az akkumulátor töltéséhez kizárólag a készülékhez mellékelte hálózati adaptert/töltőt használja!**
- Ne csatlakoztasd nedves kézzel a tápvezeték dugóját a hálózati aljzathoz.
- Ne húzd ki a dugót a konnektorból a zsinór meghúzásával.
- Ne vonja magához a készüléket a kábel húzásával.
- A készülék több cellából álló akkumulátorral van felszerelve, amelynek cseréjét csak megfelelően képzett személyek végezhetik.
- Ne próbálja meg saját maga kinyitni az akkumulátor tokját.
- Ne tegye ki az akkumulátort tűznek, szélsőséges hőmérsékletnek (– 10 °C alatt, + 50 °C felett), víznek, nedvességnek vagy tartós napfénynek.
- Ne tárolja az akkumulátort fémtárgyakkal, pl. gemkapcsokkal, szögekkel, érmékkel stb. együtt, és ne zárja rövidre szándékosan a negatív és pozitív pólusokat – gyulladás, robbanás veszélye.
- Ne engedjen meg olyan helyzetet, amely az akkumulátor deformációját eredményezheti, pl. jelentős ütések, rezgések, mechanikai nyomás stb. – ne használja az akkumulátort, ha az sérült (mechanikai sérülés, anyagszivárgás stb.).
- Ne hagyja, hogy az akkumulátor mélyen lemerüljön.
- Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi állapotát – ne hagyja az akkumulátort hosszabb ideig ellenőrizetlenül.

- Ha az akkumulátor szivárog, ne érintse meg az akkumulátorból kiszabadult anyagot.
- **FIGYELEM! A beépített akkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, amelyek környezetszennyezést okozhatnak. Ne dobja ki a használt készüléket a normál háztartási hulladékkal együtt.**
- A csomagolás nem játék – a csomagolóeszközöket (műanyag zacskók, kartondobozok, polisztírol stb.) tartsa távol a gyermekektől.
- **FIGYELMEZTETÉS! Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a fóliával. Fulladásveszély!**

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- | | |
|--|---|
| 1. Litium-ion akkumulátor | 19. Elektromos kefe kioldó gomb |
| 2. Fogantyú | 20. Elektromos kefe megvilágítással |
| 3. ON/OFF gomb | 21. Töltő |
| 4. Porgyűjtő tartály kioldó gomb | 22. Mini fogkefe késsel |
| 5. Motor modul | 23. LED kijelző |
| 6. HEPA motoros szűrő | a. sebességszabályozó gomb |
| 7. HEPA bemeneti szűrő | b. HEPA szűrő karbantartási figyelmeztető ikon |
| 8. Acélhálós szűrő | c. Kefeblokkolás figyelmeztető ikon |
| 9. Porgyűjtő tartály | d. eltömődött légútvonal figyelmeztető ikon |
| 10. Porgyűjtő tartály fedele | e. HEPA szűrő figyelmeztető ikon a bemeneten |
| 11. Összecsukható csőkulcs | f. tápegység riasztás fénye |
| 12. Szabadon álló állomás | g. AUTO üzemmód ikonja |
| 13. Tároló fogantyú porszívó és tartozékok számára | h. az akkumulátor töltöttségi szintjének kijelzője 0-tól 100-ig |
| 14. Bútorok/függönyök rögzítése | i. porszívó üzemmód ikonok (ECO, MEDIUM, MAX) |
| 15. Slot rögzítés | |
| 16. A portartály fedelének kioldógombja | |
| 17. Alumínium csőkioldó gomb | |
| 18. Alumínium cső | |

A MOD-75 porszívó egyesíti a ciklonos és a vezeték nélküli porszívó kényelmét. A ciklon-technológia lehetővé teszi, hogy a port porzsákok használata nélkül, a centrifugális erő segítségével kiszűrjék a port, így elegendő a portartályt a szemeteszsák fölé kiüríteni. Az alkalmazott litium-ion akkumulátor, amely a tárolt energia egyik legnagyobb arányával rendelkezik a súlyához képest, könnyűvé teszi a készüléket, és hosszú üzemidőt biztosít feltöltés után.

ELEKTROSZTATIKA

Egyes felületek porszívózása alacsony páratartalom mellett azt eredményezheti, hogy a készülék enyhén elektromossá válik. Ez egy természetes jelenség, nem károsítja a készüléket, és nem hiba.

Ennek minimalizálása érdekében ajánlott:

- a készülék kisütése a szobában lévő fémtárgyak gyakori megérintésével a csővel,
- a helyiség páratartalmának növelése,
- az általánosan elérhető antisztatikus szerek használata.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTTI TEENDŐK

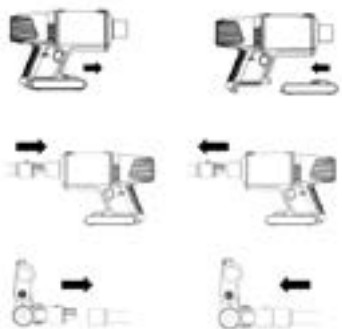
1. Töltse fel a porszívó akkumulátorát (lásd a fejezetet: „AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE”).
2. Ellenőrizze a porszívót a szállítás során esetlegesen keletkezett sérülések szempontjából. Ha sérülést gyanít, forduljon a kereskedőhöz.
3. Győződjön meg arról, hogy a hálózati tápegység paraméterei megfelelnek a töltő teljesítménytábláján szereplő adatoknak.
4. Vegye ki a porszívót a dobozból, távolítsa el az összes matricát, szállítási blokkot, zsákok és töltőanyagot.
5. Szerelje össze a porszívót megfelelően (lásd a szakaszt: „PORSZÍVÓ TELEPÍTÉSE”).

PORSZÍVÓ TELEPÍTÉSE

FIGYELEM! Ne működtesse az összeszeretlen porszívót!

FIGYELEM! A cső és a tartozékok összeszerelésekor ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a tápkéfét tápláló kényes csatlakozókat.

1. Csúsztassa az akkumulátort a motormodulba. Egy jellegzetes kattanást fog hallani. Ezután illessze az alumíniumcsövet a motormodulhoz. Végül illessze az elektrokefét az alumíniumcsőre.
2. A porszívó szétszereléséhez kövesse ugyanazt az eljárást, mint az 1. lépésben.



A PORSZÍVÓ TELEPÍTÉSE ÉS PARKOLÁSA AZ ÁLLOMÁSON

A MOD-75 porszívó egy szabadon álló állomással van felszerelve a porszívó és tartozékai tárolására. Fali rögzítés nem szükséges.

1. Illessze a csövet az állomás alá, majd rögzítse a tartót a porszívó és a tartozékok tartására.
2. Válasszon megfelelő tárolóhelyet, hogy az állomás és a porszívó elférjen.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

FIGYELEM! A porszívó első használata előtt töltsen fel az akkumulátort. Egy teljesen feltöltött akkumulátor akár 60 perc porszívózást is képes biztosítani alacsony szívóteljesítmény mellett.

FIGYELEM! Csak a mellékelt töltővel töltsen az akkumulátort. Amíg az akkumulátor töltődik, a porszívó indításának lehetősége blokkolva van.

1. Csatlakoztassa a töltőt a hálózati aljzathoz, a töltőkábelt pedig a fogantyún lévő aljzathoz. A LED-kijelző elkezd villogtatni az akkumulátor töltöttségi állapotjelzőjét.
2. Ha a töltés befejeződött, a LED-kijelzőn megjelenik a „100%” töltöttségi állapot. A LED kijelző 5 másodperccel az akkumulátor teljes feltöltése után kialszik.
3. Húzza ki a töltőt a hálózathoz és a töltőkábelt a fogantyú aljzatából.

A PORSZÍVÓ HASZNÁLATA

1. Győződjön meg róla, hogy a porszívó megfelelően van összeszerelve és az akkumulátor feltöltve.
2. Csatlakoztassa a megfelelő berendezéseket:

- **Elektromos kefe megvilágítással** – mindenféle kemény és sima felülethez, a LED-ek megvilágítják a tisztítandó felületet a tökéletes porszívózás érdekében.
- **Mini kefe késsel** – az elektromos kefe tisztítására szolgál.
- **Résfelszerelés** – a sarkokban, bútorok alatt és minden olyan helyen, ahol más tartozékok szabad használatához korlátozott a hozzáférés.
- **Bútor/függöny tartozék** – diványok, kanapék, fotelek, autókárpitok porszívózására, polcok, könyvek, lámpaernyők, keretek, díszek, függönyök stb. portalanítására szolgál. A kefe sörtéi emellett a rendkívül makacs szennyeződések is leválasztják a tisztítandó felületről.

A berendezést szükség szerint csatlakoztassa a szívócsőhöz vagy közvetlenül a motormodulhoz.

3. Indítsa el a porszívót az ON/OFF gombbal.

4. Működés közben válassza ki az optimális szívóteljesítményt a három rendelkezésre álló ECO/MEDIUM/MAX üzemmód közül, vagy válassza az AUTO üzemmódot a LED-kijelzőn lévő érintőképernyős sebességszabályozó gomb segítségével. „AUTO” üzemmódban a LED kijelzőn az „AUTO” ikon világít, és a készülék automatikusan beállítja a szívóteljesítményt a por mennyiségének megfelelően.

5. Folyamatosan ellenőrizze, hogy mennyire van tele a portartály. A portartály túltöltése a szívóerő gyengüléséhez, valamint a szűrők gyorsabb szennyeződéséhez vezet.

6. Ha befejezte a porszívózást, kapcsolja ki a porszívót az ON/OFF gombbal. Használja a szabadon álló állomást, és tegye el a porszívót.

A porszívó hajlítható alumíniumcsővel rendelkezik, hogy elérje a nehezen hozzáférhető helyeket is.

1. Helyezze a porszívót a padlóra a motor modul fogantyúját egyik kezével tartva.

2. A másik kezével nyomja meg az alumíniumcső hátulján lévő gombot. A cső automatikusan meghajlik, hogy megkönnyítse a nehezen hozzáférhető területek, például a kanapé alatti padló porszívózását.

3. A cső visszahajtásához egyszerűen emelje fel a porszívót. Az alumíniumcső automatikusan egyenes helyzetbe rögzül.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

FIGYELEM! Mindig ellenőrizze, hogy a portartály tele van-e. A túltöltött tartály csökkenti a porszívózás hatékonyságát, növeli az energiafogyasztást és a szűrők gyorsabban szennyeződnek.

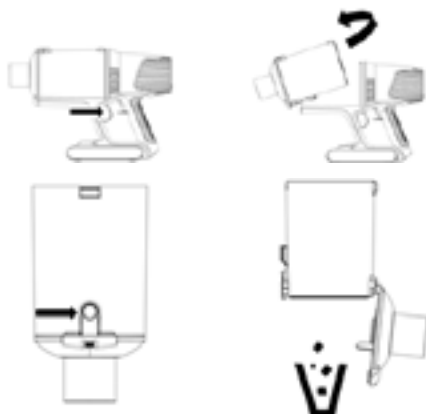
FIGYELEM! Ne merítse a porszívót, a töltőt és az akkumulátort vízbe!

FIGYELEM! A porszívó lehető legjobb teljesítményének elérése érdekében minden használat után tisztítsa meg a szűrőket és a portartályt.

FIGYELEM! A karbantartást a porszívó kikapcsolt állapotában és a töltőkábel kihúzásával végezze!

1. Tisztítsa meg a porszívó külső felületeit nedves ruhával, majd törölje szárazra. Erős szennyeződés esetén használjon enyhe mosószert.

2. A portartály kiürítéséhez kapcsolja ki a porszívót az ON/OFF gombbal. Csatlakoztassa



le az alumíniumcsövet. Húzza meg a portartály kioldógombját, majd vegye ki a tartályt a készülék testéből.

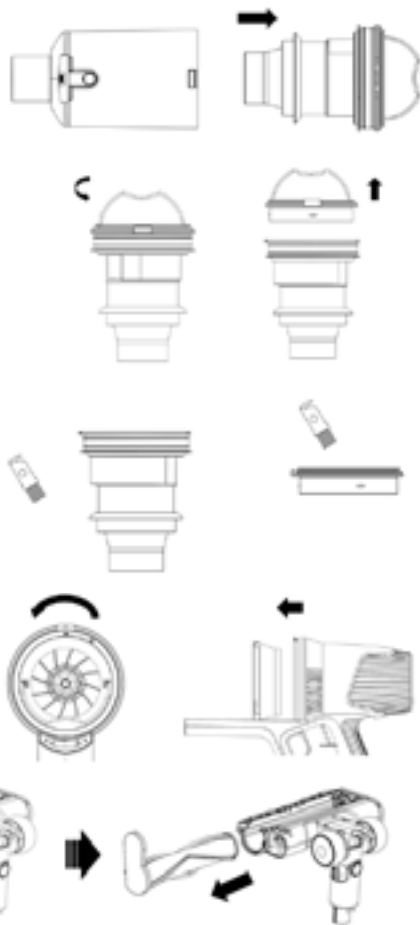
3. Helyezze a porgyűjtőt a porgyűjtő fölé, nyomja meg a porgyűjtőfedél kioldó gombját, és öntse a porgyűjtő tartalmát a porgyűjtőbe.
4. A szűrők tisztításához vegye ki az acélhálós szűrőt a portartályból. Forduljon balra, és húzza ki a HEPA-bemeneti szűrőt. Tisztítsa meg az összes szűrőt a portól egy mini késes kefével vagy sűrített levegővel. A szűrőket folyó langyos víz alatt is ki lehet mosni. A szűrőknek teljesen száraznak kell lenniük a visszaszerelés előtt.

Figyelem! A HEPA-bemeneti szűrő tisztítása után nyomja meg a bekapcsolási sebesség gombot 3 másodpercig a szűrőtisztításra vonatkozó figyelmeztetések eltávolításához.

5. Törölje le a portartályt száraz ruhával.
6. A motorszűrő tisztításához fordítsa el a kipufogógázszűrő fedelét az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye ki a szűrőt. Tisztítsa meg kefével vagy sűrített levegővel, ne merítse a szűrőt vízbe.

FIGYELEM! Ne szereljen be nedves szűrőket – a porszívó károsodásának veszélye!

7. Rendszeresen tisztítsa meg a forgó elektro-



mos kefehengeret. A hengert úgy tudja eltávolítani, hogy a zárat az elektromos kefe alján lévő nyitott lakatjelzés felé oldja ki. Ezután vegye ki a hengert tisztítás céljából. Miután a hengert megtisztította, helyezze vissza az elektrokefébe, és rögzítse a zárat.

MEGJEGYZÉS! A megfelelő és rendszeres tisztítás biztosítja a biztonságos használatot és meghosszabbítja a készülék élettartamát.

HIBAKÓDOK

Hibakód	A hiba leírása
E1	Az akkumulátorcsomag áthelyezése
E2	Alacsony feszültség az akkumulátorcsomagban vagy jelentős feszültségkülönbség az egyes akkumulátorok között
E3	Alacsony feszültség, magas feszültség vagy tápegység túlterhelése
E4	Kapcsolóhiba, nem kapcsolható be
E5	NTC meghibásodás
E6	Nem csatlakoztatott főmotor vagy motorhiba
E	Főmotor túlterhelési áram kisütés közben
E9	A főmotor vagy az elektrokefés motor rövidzárlata

MŰSZAKI ADATOK

A műszaki paraméterek a termék adattábláján találhatók.



FIGYELEM! Az MPM agd S.A. fenntartja a technikai változtatások jogát.

Ezt a kézikönyvet gépi fordítás készítette.

Ha kétségei vannak, kérjük, olvassa el az angol változatot.

A termék helyes megsemmisítése (elektromos és elektronikus berendezések hulladéka)



A terméken található jelölés arra utal, hogy a hasznos élettartam végén nem szabad a készüléket más háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az elhasznált berendezések a potenciálisan veszélyes anyagok, keverékek és komponensek miatt negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Az elektronikai hulladékok más hulladékokkal való keverése vagy szakszerűtlen szétszerelése az egészségre és a környezetre káros anyagok kibocsátásához vezethet. Az elhasznált készüléket adja le elektromos és elektronikus hulladékokat gyűjtő pontban. Az elektromos és elektronikai hulladékok visszaküldési helyére vonatkozó részletes információk megszerzése érdekében a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az adott helység elektromos hulladékokat gyűjtő helyével vagy hulladékfeldolgozó üzemével.

A termék (elemek és/vagy akkumulátorok) megfelelő ártalmatlanítása

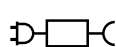


Az áthúzott szemeteskonténer azt jelzi, hogy az akkumulátorok/elemek szelektív gyűjtésnek és újrahasznosításnak vannak kitéve. A 2006/66/EK irányelvvel összhangban az elemeket és/vagy akkumulátorokat használati időtartamuk után nem lehet más hulladékkal együtt ártalmatlanítani. háztartások. Az ellenőrizetlen hulladékkezelésből adódó lehetséges környezeti vagy emberi egészségkárosodások elkerülése érdekében az akkumulátorokat/elemeket a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően össze kell gyűjteni, ártalmatlanítani vagy újra kell hasznosítani. A használt elemeket az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtőhelyein egy speciális konténerbe kell dobni.

INDICAZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA DI UTILIZZO



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto.



Il dispositivo può essere utilizzato solo con l'adattatore di corrente in dotazione.

- Il dispositivo è destinato ad uso domestico.
- Utilizzare l'aspirapolvere solo nei locali e solo per la pulizia delle superfici asciutte. Asciugare i tappeti puliti con acqua prima di procedere con la scopa elettrica.
- Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli per i quali è destinato.
- Non utilizzare l'unità per aspirare liquidi, cenere, mozziconi di sigarette, olio, oggetti appuntiti, ecc. Questo potrebbe danneggiare il dispositivo o causare anche un incendio! È vietato utilizzare l'aspirapolvere in prossimità di liquidi o sostanze infiammabili!
- Non puntare gli elementi di aspirazione dell'aspirapolvere verso persone o animali. Fare particolare attenzione a non avvicinare gli elementi aspiranti agli occhi, alle orecchie e ai capelli.
- Non utilizzare l'apparecchio senza i filtri correttamente montati.
- Adottare particolare prudenza quando i bambini sono vicini al dispositivo.
- Non immergere l'apparecchio, la spazzola elettrica, il cavo e la spina in acqua o altri liquidi!
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in funzione.
- Rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente quando il dispositivo non è utilizzato.
- Prima della pulizia/manutenzione, togliere sempre la spina dalla presa di corrente.
- Controllare regolarmente che l'alloggiamento non sia danneggiato.
- Non utilizzare mai un apparecchio danneggiato, anche quando è danneggiato il cavo o la spina. In questo caso, affidare la riparazione a un centro di assistenza autorizzato.
- L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può causare danni al dispositivo, incendi o lesioni.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non coprire l'unità durante il funzionamento, né le aperture di ingresso/uscita.
- Tenere la scopa elettrica lontano da ogni fonte di calore (radiatori, fornelli, ecc.) in quanto il suo alloggiamento è in plastica.

- Non piegare o appendere il cavo a spigoli vivi.
- Quando si lavora, toccare solo le superfici previste, cioè le maniglie, le manopole di comando, ecc.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in poi o da persone con capacità fisiche e mentali ridotte e con mancanza di esperienza e conoscenza dell'attrezzatura, qualora venga fornita una supervisione o un'istruzione sull'uso sicuro dell'attrezzatura, in modo tale che i pericoli correlati siano chiaramente compresi. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano sorvegliati. I bambini non sorvegliati non devono effettuare la pulizia/manutenzione.
- Tenere il dispositivo e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Verificare se i parametri di alimentazione della targhetta corrispondano ai parametri della Vostra rete di alimentazione.
- **AVVERTENZA! Per caricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'adattatore/caricabatteria fornito in dotazione con il dispositivo!**
- Non collegare la spina alla presa di corrente con le mani bagnate.
- Non estrarre la spina dalla presa di corrente tirando il cavo.
- Non attirare il dispositivo tirando il cavo.
- L'apparecchio è dotato di una batteria composta da più celle riunite in un'unica unità; la sua sostituzione deve essere effettuata solo da persone adeguatamente formate.
- Non tentare di aprire da soli il contenitore della batteria.
- Non esporre la batteria al fuoco, a temperature estreme (inferiori a -10 e superiori a $+50$ °C), all'acqua, all'umidità o a un'esposizione prolungata ai raggi solari.
- Non conservare la batteria insieme a oggetti metallici, ad esempio graffette, chiodi, monete, ecc. e non cortocircuitare intenzionalmente i terminali negativo e positivo: rischio di accensione ed esplosione.
- Non permettere che si verifichino situazioni che possano causare la deformazione della batteria, ad esempio urti significativi, vibrazioni, pressioni meccaniche, ecc. – non utilizzare la batteria se è stata danneggiata (danni meccanici, perdita di sostanze, ecc.).
- Non lasciare che la batteria si scarichi completamente.

- Controllare regolarmente lo stato di carica della batteria – non lasciare la batteria senza controllo per lunghi periodi di tempo.
- Se si verifica una perdita dalla batteria, non toccare la sostanza fuoriuscita dalla batteria.
- **ATTENZIONE! La batteria incorporata contiene sostanze che possono causare inquinamento ambientale. Non smaltire l'apparecchio usato con i normali rifiuti domestici.**
- L'imballaggio non è un giocattolo: tenete gli articoli di imballaggio (sacchetti di plastica, scatole di cartone, polistirolo, ecc.) lontano dai bambini.
- **AVVERTENZA! Non permettere ai bambini di giocare con la pellicola. Pericolo di soffocamento!**

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

- | | |
|--|---|
| 1. Batteria ricaricabile agli ioni di litio | 18. Tubo in alluminio |
| 2. Impugnatura | 19. Pulsante di rilascio della spazzola elettrica |
| 3. Pulsante ON/OFF | 20. Spazzola elettrica con illuminazione |
| 4. Pulsante di rilascio del contenitore della polvere | 21. Caricabatterie |
| 5. Unità motore | 22. Mini spazzolino da denti con coltello |
| 6. Filtro motore HEPA | 23. Display a LED |
| 7. Filtro d'ingresso HEPA | a. pulsante di controllo della velocità |
| 8. Filtro a rete in acciaio | b. Icona di avviso manutenzione filtro HEPA |
| 9. Serbatoio per la polvere | c. Icona di avviso blocco spazzola |
| 10. Coperchio del serbatoio per la polvere | d. Icona di avvertimento del percorso dell'aria bloccato |
| 11. Chiave per tubo pieghevole | e. Icona di avvertimento del filtro HEPA sull'ingresso |
| 12. Stazione indipendente | f. alimentazione luce di allarme |
| 13. Maniglia per riporre aspirapolvere e accessori | g. Icona della modalità AUTO |
| 14. Attacco per mobili/tende | h. indicatore del livello di carica della batteria da 0 a 100 |
| 15. Attacco della scanalatura | i. icone della modalità di aspirazione (ECO, MEDIUM, MAX) |
| 16. Pulsante di rilascio del coperchio del contenitore della polvere | |
| 17. Pulsante di rilascio del tubo in alluminio | |

La scopa elettrica MOD-75 combina la comodità di utilizzo dell'aspirapolvere ciclonico e l'aspirapolvere senza fili. La tecnologia a ciclone consente di filtrare la polvere senza l'uso di sacchi per la polvere grazie alla forza centrifuga, rendendo sufficiente lo svuotamento del contenitore della polvere sulla pattumiera. Grazie alla batteria ricaricabile agli ioni di litio con uno dei più alti rapporti tra l'energia immagazzinata e il suo peso, il dispositivo è leggero e assicura un lungo funzionamento dopo la ricarica.

ELETTROSTATICA

L'aspirazione di alcune superfici in condizioni di bassa umidità può provocare una leggera elettrificazione dell'unità. Si tratta di un fenomeno naturale, che non danneggia il dispositivo e non costituisce un difetto.

Per ridurre al minimo questo problema, si raccomanda di:

- scaricare il dispositivo toccando frequentemente gli oggetti metallici presenti nella stanza con il tubo,
- aumentare l'umidità dell'ambiente,
- l'uso di agenti antistatici comunemente disponibili.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

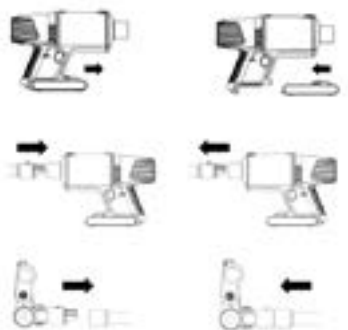
1. Caricare la batteria ricaricabile della scopa (vedere il cap. "CARICA DELLA BATTERIA").
2. Controllare che l'aspirapolvere non abbia subito danni durante il trasporto. In caso di eventuali danni, contattare il rivenditore.
3. Assicurarsi che i parametri della rete corrispondano ai dati della targhetta nominale del caricabatterie.
4. Estrarre la scopa elettrica dalla scatola, rimuovere tutti gli adesivi, i blocchi di trasporto, i sacchetti e i riempitivi.
5. Montare correttamente la scopa (vedere il cap. "MONTAGGIO DELLA SCOPA ELETTRICA").

MONTAGGIO DELLA SCOPA ELETTRICA

ATTENZIONE! Non mettere in funzione l'aspirapolvere non montato!

ATTENZIONE! Durante l'assemblaggio del tubo e degli accessori, fare attenzione a non danneggiare i delicati connettori che alimentano l'elettropazzola.

1. Far scorrere la batteria nel modulo motore. Si sentirà uno scatto caratteristico. Quindi montare il tubo di alluminio sul modulo motore. Infine, montare l'elettropazzola sul tubo di alluminio.
2. Per lo smontaggio dell'aspirapolvere seguire la stessa procedura descritta al punto 1.



INSTALLAZIONE E PARCHEGGIO DELL'HOOVER IN STAZIONE

L'aspirapolvere MOD-75 è dotato di una stazione indipendente per riporre l'aspirapolvere e i suoi accessori. Il montaggio a parete non è necessario.

1. Montare il tubo alla base della stazione, quindi fissare il supporto per contenere l'aspirapolvere e gli accessori.
2. Scegliere uno spazio adeguato per riporre la stazione e l'aspirapolvere.

CARICA DELLA BATTERIA

ATTENZIONE! Caricare la batteria prima di utilizzare l'aspirapolvere per la prima volta. La batteria completamente carica garantisce 60 min di funzionamento della scopa con bassa potenza di aspirazione.

ATTENZIONE! Caricare la batteria solo con il caricabatterie in dotazione. Durante la ricarica, la possibilità di avviare l'aspirapolvere è bloccata.

1. Collegare il caricabatterie alla presa di corrente e il cavo del caricabatterie alla presa sull'impugnatura. Sul display LED inizia a lampeggiare l'indicatore dello stato di carica della batteria.

2. Quando la carica è completa, il display a LED visualizza lo stato di carica della batteria al 100%. Il display a LED si spegne 5 secondi dopo che la batteria è completamente carica.
3. Scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica e il cavo del caricabatterie dalla presa dell'impugnatura.

USO DELLA SCOPA ELETTRICA

1. Assicurarsi che la scopa sia correttamente montata e la batteria sia carica.
2. Collegare l'equipaggiamento richiesto:
 - **Elettrospazzola con illuminazione** – per tutti i tipi di superfici dure e lisce, i LED illuminano la superficie da pulire per un'aspirazione perfetta.
 - **Mini spazzola con coltello** – dedicata alla pulizia della spazzola elettrica.
 - **Accessorio per fessure** – per aspirare negli angoli, sotto i mobili e ovunque vi sia un accesso limitato per l'utilizzo di altri accessori.
 - **Accessorio per mobili/tende** – dedicato all'aspirazione di divani, sofà, poltrone, tappezzeria dell'auto, alla rimozione della polvere da scaffali, libri, paralumi, cornici, soprammobili, tende, ecc. Le setole della spazzola staccano inoltre lo sporco più ostinato dalla superficie da pulire.

Collegare l'apparecchiatura al tubo di aspirazione o direttamente al modulo motore, come richiesto.

3. Avviare l'aspirapolvere con il pulsante ON/OFF.
4. Durante il funzionamento, è possibile selezionare la potenza di aspirazione ottimale tra le tre modalità ECO/ MEDIUM/MAX disponibili o scegliere la modalità AUTO tramite il pulsante di controllo della velocità sul display a LED. In modalità „AUTO”, l'icona „AUTO” sul display LED si accende e l'apparecchio regola automaticamente la potenza di aspirazione in base alla quantità di polvere.
5. Controllare costantemente il livello di riempimento del contenitore della polvere. Un riempimento eccessivo del contenitore della polvere provoca un indebolimento della potenza di aspirazione e un'accelerazione della contaminazione dei filtri.
6. Al termine dell'aspirazione, spegnere l'aspirapolvere con il pulsante ON/OFF. Utilizzare la stazione libera e riporre l'aspirapolvere.

L'aspirapolvere è dotato di un tubo in alluminio pieghevole per raggiungere i punti più difficili da raggiungere

1. Posizionare l'aspirapolvere sul pavimento tenendo l'impugnatura del modulo motore con una mano.
2. Con l'altra mano, premere il tasto sul retro del tubo di alluminio. Il tubo si piega automaticamente per facilitare l'aspirazione di aree difficili da raggiungere, come il pavimento sotto il divano.
3. Per ripiegare il tubo, è sufficiente sollevare l'aspirapolvere verso l'alto. Il tubo di alluminio si blocca automaticamente in posizione dritta.

PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE! Controllare sistematicamente il livello di riempimento del serbatoio per la polvere. Il serbatoio per la polvere troppo pieno riduce l'efficienza dell'aspirazione, aumenta il consumo di energia e contribuisce a intasare i filtri più rapidamente.

ATTENZIONE! Non immergere l'aspirapolvere, il caricabatterie e il pacco batteria nell'acqua!

ATTENZIONE! Per ottenere le migliori prestazioni possibili dal vostro aspirapolvere, pulite i filtri e il contenitore della polvere dopo ogni utilizzo.

ATTENZIONE! Gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti con la scopa elettrica spenta e il cavo del caricabatterie scollegato!

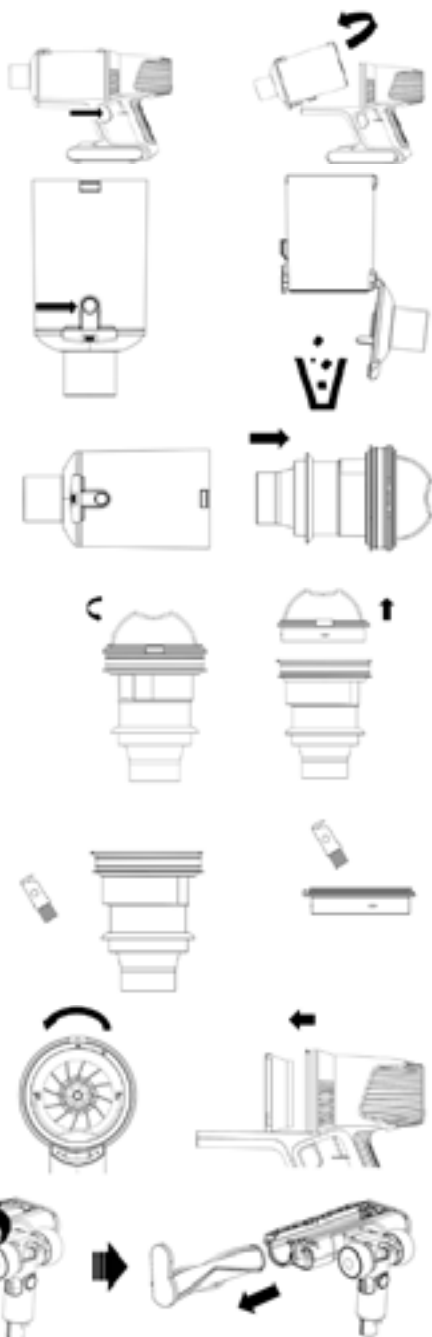
1. Pulire le superfici esterne della scopa con un panno umido e poi asciugarle. Per lo sporco ostinato, utilizzare un detergente delicato.
2. Per svuotare il contenitore della polvere, spegnere l'aspirapolvere con il pulsante ON/OFF. Scollegare il tubo di alluminio. Tirare il pulsante di rilascio del contenitore della polvere, quindi rimuovere il contenitore dal corpo.
3. Posizionare il contenitore della polvere sopra la pattumiera, premere il pulsante di rilascio del coperchio del contenitore della polvere e scaricare il contenuto del contenitore nella pattumiera.
4. Per pulire i filtri, rimuovere il filtro in maglia d'acciaio dal contenitore della polvere. Girare a sinistra ed estrarre il filtro d'ingresso HEPA. Pulire tutti i filtri dalla polvere con una mini spazzola a lama o con aria compressa. I filtri possono anche essere lavati con acqua tiepida corrente. I filtri devono essere completamente asciutti prima di essere rimontati.

ATTENZIONE! Dopo aver pulito il filtro di ingresso HEPA, premere il pulsante di accensione per 3 secondi per rimuovere gli avvisi di pulizia del filtro.

5. Pulire il contenitore della polvere con un panno asciutto.
6. Per pulire il filtro del motore, ruotare il coperchio del filtro di scarico in senso antiorario e rimuovere il filtro. Pulirlo con una spazzola o con aria compressa, senza immergere il filtro in acqua.

ATTENZIONE! Non installare filtri umidi: si rischia di danneggiare l'aspirapolvere!

7. Pulire periodicamente il rullo rotante dell'elettrospazzola. È possibile rimuovere il rullo rilasciando il blocco verso il segno del lucchetto aperto sul lato inferiore della spazzola elettrica. Quindi rimuovere il rullo per la pulizia. Una volta pulito il rullo, riporlo nell'elettrospazzola e fissare il blocco.



NOTA! Una pulizia corretta e regolare garantisce un uso sicuro e prolunga la durata dell'apparecchio.

CODICI DI ERRORE

Codice di errore	Descrizione dell'errore
E1	Riposizionamento del pacco batteria
E2	Bassa tensione del pacco batterie o differenza di tensione significativa tra le singole batterie
E3	Bassa tensione, alta tensione o sovraccarico di alimentazione
E4	Guasto all'interruttore, non può essere acceso
E5	Guasto NTC
E6	Motore principale non collegato o guasto del motore
E	Corrente di sovraccarico del motore principale durante la scarica
E9	Cortocircuito del motore principale o del motore dell'elettropazzola

DATI TECNICI

I dati tecnici si trovano sulla targhetta nominale del prodotto.



ATTENZIONE! L'azienda MPM agd S.A. si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche.

*Questo manuale è stato tradotto automaticamente.
In caso di dubbi, si prega di leggere la versione inglese.*

Smaltimento corretto del prodotto (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)



Il marchio apposto sul prodotto indica che il dispositivo non può essere smaltito con gli altri rifiuti domestici alla fine della sua vita tecnica. Per evitare effetti dannosi sull'ambiente e sulla salute umana, derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, si prega di portare il dispositivo usato in un punto di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate o di richiedere il ritiro da casa. Per informazioni più dettagliate su dove e come smaltire in modo sicuro i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il proprio rivenditore locale o il dipartimento ambientale locale. Il prodotto non può essere smaltito con gli altri rifiuti domestici.

Corretto smaltimento del prodotto (batterie e/o accumulatori)

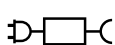


L'icona del cestino barrato indica che gli accumulatori/batterie sono soggetti a raccolta e riciclaggio selettivi. Secondo la Direttiva 2006/66/CE, le batterie e/o gli accumulatori dopo il loro periodo di utilizzo non possono essere smaltiti con gli altri rifiuti provenienti da famiglie. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, gli accumulatori/batterie devono essere raccolti, smaltiti o riciclati in conformità con le leggi applicabili. Le batterie usate devono essere gettate in un contenitore speciale nei punti di raccolta differenziata per questo tipo di rifiuti.

NUORODOS SAUGIAM NAUDOJIMUI



Prieš pradėdami naudoti įrenginį, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.



Prietaisą galima naudoti tik su pridedamu maitinimo adapteriu.

- Prietaisas skirtas naudoti namuose.
- Naudokite dulkių siurbį tik patalpose ir tik sausiems paviršiams siurbti. Prieš siurbdami drėgnuuoju būdu išvalytus kilimus išdžiovinkite.
- Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, nei jis sukurtas.
- Nenaudokite prietaiso skysčiams, pelenams, cigarečių nuorūkoms, alyvai, aštriems daiktams ir pan. siurbti. Tai gali sugadinti prietaisą arba net sukelti gaisrą! Be to, nedirbkite su dulkių siurbliu šalia degių skysčių ir medžiagų!
- Nenukreipkite siurblio siurbimo elementų į žmones ar gyvūnus. Būkite ypač atsargūs, kad įsiurbimo elementai nebūtų arti akių, ausų ir plaukų.
- Nenaudokite prietaiso, jei nėra tinkamai pritvirtinti filtrai.
- Būkite ypač atidūs kai arti įrenginio yra vaikai!
- Nemerkite prietaiso, elektrinio šepetio, kabelio ir kištuko į vandenį ar kitus skysčius!
- Nepalikite dirbančio įrenginio be priežiūros.
- Visuomet, kai nenaudojate įrenginio, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
- Prieš valydami ir (arba) atlikdami techninę priežiūrą visada ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Reguliariai tikrinkite, ar korpusas nėra pažeistas.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio, net ir tuomet, kai pažeistas maitinimo laidas ar kištukas – tokiu atveju jį reikia atiduoti remontui į įgaliotą serviso punktą.
- Akseuarų, kurių gamintojas nerekomenduoja, panaudojimas gali sugadinti įrenginį, sukelti gaisrą arba kūno sužalojimus.
- Nenaudokite įrenginio lauke.
- Veikimo metu neuždenkite įrenginio, neuždenkite įleidimo ir išleidimo angų.
- Kadangi dulkių siurblio korpusas yra plastikinis, laikykite prietaisą atokiau nuo visų šilumos šaltinių (radiatorių, viryklių ir pan.).
- Nelenkite kabelio ir nekabinkite jo ant aštrių briaunų.

- Dirbdami lieskite tik tam skirtus paviršius, t. y. rankenas, valdymo rankenėles ir pan.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys su fizine bei psichine negalia, taip pat neturintys prietaiso naudojimo patirties arba žinių asmenys gali naudoti prietaisą, tik jei juos prižiūri kiti asmenys arba anksčiau minėti asmenys išklausė saugaus prietaiso naudojimo instruktažą bei jie buvo informuoti apie su prietaiso naudojimu susijusius pavojus ir minėtą informaciją suprato. Valymo ir priežiūros darbus turi atlikti tik ne jaunesni kaip 8 metų vaikai, jei jie yra prižiūrimi. Valymo ir (arba) priežiūros darbų negali atlikti neprižiūrimi vaikai.
- Laikykite įrenginį ir jo laidą vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
- Patikrinkite, ar prietaiso informacinėje lentelėje nurodyti maitinimo parametrai atitinka Jūsų maitinimo tinklo parametrus.
- **ĮSPĖJIMAS! Akumuliatoriui įkrauti naudokite tik su prietaisu pateiktą maitinimo adapterį / įkroviklį!**
- Nekiškite kištuko į elektros lizdą drėgnomis rankomis.
- Traukdami už laido neištraukite kištuko iš elektros lizdo.
- Netraukite prietaiso traukdami už kabelio.
- Prietaise yra akumulatorius, sudarytas iš kelių elementų, sujungtų į vieną bloką, todėl jį keisti gali tik tinkamai apmokyti asmenys.
- Nebandykite patys atidaryti akumulatoriaus korpuso.
- Nelaikykite akumulatoriaus ugnyje, ekstremalioje temperatūroje (žemesnėje nei – 10, aukštesnėje nei + 50 °C), vandenyje, drėgmėje ar ilgai veikiant saulės spinduliams.
- Nelaikykite akumulatoriaus kartu su metaliniais daiktais, pvz., segtukais, vinimis, monetomis ir t. t., ir tyčia nesukite neigiamo ir teigiamo kontaktų – kyla užsidegimo, sprogo pavojaus.
- Neleiskite, kad akumulatorius deformuotųsi, pvz., dėl stiprių smūgių, vibracijos, mechaninio spaudimo ir pan. – nenaudokite akumulatoriaus, jei jis buvo pažeistas (mechaniniai pažeidimai, medžiagų nuotėkis ir pan.).
- Neleiskite, kad akumulatorius labai išsikrautų.
- Reguliariai tikrinkite akumulatoriaus įkrovos būklę – nepalikite akumulatoriaus ilgą laiką be patikrinimo.
- Jei iš akumulatoriaus išteko medžiaga, nelieskite iš akumulatoriaus ištekėjusios medžiagos.

- **DĖMESIO! Prietaise esantis akumuliatorius turi medžiagų, kurios gali užteršti aplinką. Neišmeskite naudoto prietaiso su įprastomis buitinėmis atliekomis.**
- Pakuotė nėra žaislas – laikykite pakuotes (plastikinius maišelius, kartonines dėžes, polistireną ir kt.) atokiau nuo vaikų.
- **ĮSPĖJIMAS! Neleiskite vaikams žaisti su folija. Pavojus uždusti!**

ĮRENGINIO APRAŠYMAS

- | | |
|---|---|
| 1. Ličio jonų akumuliatorius | 20. Elektrinis šepetys su apšvietimu |
| 2. Rankena | 21. Pakrovėjas: |
| 3. Įjungimo / išjungimo mygtukas | 22. Mini dantų šepetėlis su peiliuku |
| 4. Dulkių konteinerio atleidimo mygtukas | 23. LED ekranas |
| 5. Variklio modulis | a. greičio reguliavimo mygtukas |
| 6. HEPA variklio filtras | b. HEPA filtro priežiūros įspėjamoji piktograma |
| 7. HEPA įleidimo filtras | c. Šepečio užsikimšimo įspėjamoji piktograma |
| 8. Plieninis tinklinis filtras | d. užblokuoto oro kelio įspėjamoji piktograma |
| 9. Dulkių konteineris | e. HEPA filtro įspėjamoji piktograma ant įleidimo angos |
| 10. Dulkių konteinerio dangtelis | f. maitinimo šaltinio signalizacijos lemputė |
| 11. Sulankstomas vamzdžio raktas | g. AUTO režimo piktograma |
| 12. Laisvai pastatoma stotis | h. akumuliatoriaus įkrovos lygio indikatorius nuo 0 iki 100 |
| 13. Dulkių siurblio ir priedų laikymo rankena | i. dulkių siurblio režimo piktogramos (ECO, MEDIUM, MAX) |
| 14. Baldų ir (arba) žaliuzių tvirtinimas | |
| 15. Lizdo tvirtinimas | |
| 16. Dulkių konteinerio dangčio atleidimo mygtukas | |
| 17. Aliuminio vamzdžio atleidimo mygtukas | |
| 18. Aliuminio vamzdis | |
| 19. Elektrinio šepetėlio atleidimo mygtukas | |

„MOD-75“ dulkių siurblys sujungia cikloninio ir belaidžio dulkių siurblio patogumą. Cikloninė technologija leidžia filtruoti dulkes nenaudojant dulkių maišelių, naudojant išcentrinę jėgą, todėl pakanka ištuštinti dulkių talpyklą virš šiukšliadėžės. Naudojamas ličio jonų akumuliatorius, kurio sukauptos energijos ir svorio santykis yra vienas didžiausių, todėl prietaisas yra lengvas ir ilgai veikia įkrautas.

ELEKTROSTATIKOS

Siurbiant kai kuriuos paviršius mažos drėgmės sąlygomis, įrenginys gali šiek tiek įsielektrinti. Tai natūralus reiškinys, kuris nesugadina prietaiso ir nėra defektas.

Kad tai sumažėtų, rekomenduojama:

- iškrauti prietaisą dažnai liečiant metalinius daiktus patalpoje, kurioje yra vamzdis,
- padidinti drėgmę patalpoje,
- naudoti paprastai prieinamas antistatinės priemonės.

PRIEŠ PIRMĄ PANAUDOJIMĄ

1. Įkraukite dulkių siurblio akumuliatorių (žr. skyrių: „ĮKRAUTI AKUMULIATORIŲ“).

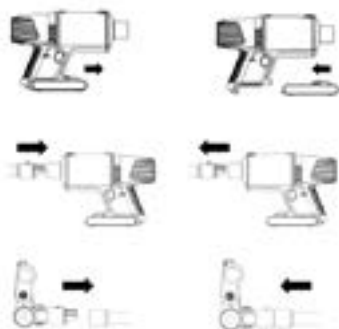
2. Patikrinkite dulkių siurbį, ar jis nebuvo pažeistas transportuojant. Jei įtariate pažeidimą, kreipkitės į pardavėją.
3. Įsitikinkite, kad jūsų maitinimo tinklo parametrai atitinka įkroviklio vardinėje plokštelėje nurodytus duomenis.
4. Išimkite dulkių siurbį iš dėžutės, nuimkite visus lipdukus, transportavimo blokus, maišelius ir užpildus.
5. Teisingai surinkite dulkių siurbį (žr. skyrių: „HOOVERIO ĮRENGIMAS“).

DULKIŲ SIURBLIO ĮRENGIMAS

DĖMESIO! Nesinaudokite nesumontuotu dulkių siurbliu!

DĖMESIO! Montuodami vamzdį ir priedus, saugokite, kad nepažeistumėte jautrių jungčių, kuriomis maitinamas elektrinis šepetys.

1. Įstumkite akumuliatorių į variklio modulį. Išgirsite aiškų spragtelėjimą. Tada pritvirtinkite aliuminio vamzdį prie variklio modulio. Galiausiai pritvirtinkite elektrošepetį prie aliuminio vamzdžio.
2. Norėdami išardyti dulkių siurbį, atlikite tą pačią procedūrą kaip ir 1 veiksmu.



DULKIŲ SIURBLIO ĮRENGIMAS IR STOVĖJIMAS STOTYJE

„MOD-75“ dulkių siurblyje įrengta laisvai pastatoma stotelė dulkių siurbliui ir jo priedams laikyti. Sieninis montavimas nebūtinas.

1. Pritvirtinkite vamzdį prie stoties pagrindo, tada pritvirtinkite laikiklį, kad galėtumėte laikyti dulkių siurbį ir priedus.
2. Pasirinkite tinkamą sandėliavimo vietą, kad tilptų stotis ir siurblys.

AKUMULATORIAUS ĮKROVIMAS

DĖMESIO! Prieš naudodami dulkių siurbį pirmą kartą, įkraukite akumuliatorių. Visiškai įkrautas akumuliatorius gali siurbti iki 60 minučių, kai siurbimo galia nedidelė.

DĖMESIO! Akumuliatorių įkraukite tik su komplekte esančiu įkrovikliu. Kol akumuliatorius įkraunamas, užblokuojama galimybė įjungti dulkių siurbį.

1. Prijunkite įkroviklį prie elektros tinklo lizdo, o įkroviklio laidą – prie rankenos lizdo. LED ekrane pradės mirksėti akumuliatoriaus įkrovos būsenos indikatorius.
2. Kai įkrovimas bus baigtas, LED ekrane bus rodoma „100 %“ akumuliatoriaus įkrovimo būseną. Praėjus 5 sekundėms po to, kai akumuliatorius visiškai įkraunamas, LED ekranas užges.
3. Atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo ir įkroviklio laidą nuo rankenoje esančio lizdo.

DULKIŲ SIURBLIO NAUDOJIMAS

1. Įsitikinkite, kad dulkių siurblys teisingai sumontuotas ir akumuliatorius įkrautas.
2. Prijunkite atitinkamą įrangą:
 - **Elektrinis šepetys su apšvietimu** – skirtas visų tipų kietiems ir lygiems paviršiams, šviesos diodai apšviečia valomą paviršių, kad jis būtų puikiai išsiurbtas.
 - **Mini šepetėlis su peiliuku** – skirtas elektriniam šepetėliui valyti.

- **Siauras antgalis** – skirtas siurbti kampuose, po baldais ir visur, kur yra ribota galimybė laisvai naudoti kitus priedus.
- **Baldų ir žaliuzių priedas** – skirtas išsiurbti sofą, minkštasuolius, fotelius, automobilių apmušalus, pašalinti dulkes nuo lentynų, knygų, šviestuvų gaubtų, rėmų, ornamentų, užuolaidų ir kt. Šepetėlio šereliai papildomai nuo valomo paviršiaus atskiria itin įsisenėjusius nešvarumus.

Prireikus prijunkite įrangą prie įsiurbimo vamzdzio arba tiesiogiai prie variklio modulis.

3. Įjunkite dulkių siurblių įjungimo/išjungimo mygtuką.
4. Veikimo metu pasirinkite optimalią siurbimo galią iš trijų galimų ECO / MEDIUM / MAX režimų arba pasirinkite AUTO režimą jutikliniu greičio reguliavimo mygtuku LED ekrane. „AUTO“ režimu LED ekrane užsidega piktograma „AUTO“, o prietaisas automatiškai reguliuoja siurbimo galią pagal dulkių kiekį.
5. Nuolat tikrinkite, ar pilnas dulkių konteineris. Perpildžius dulkių talpyklą, susilpnėja siurbimo galia ir greičiau užsiteršia filtras.
6. Baigę siurbti, išjunkite dulkių siurblių įjungimo / išjungimo mygtuką. Naudokite laisvai pastatomą stotelę ir padėkite dulkių siurblių.

Siurblys turi lenkiamą aliuminio vamzdį, kad pasiektų sunkiai pasiekiamas vietas

1. Pastatykite dulkių siurblių ant grindų, viena ranka laikydami variklio modulis rankena.
2. Kita ranka paspauskite aliuminio vamzdelio gale esantį mygtuką. Vamzdis automatiškai sulenkiamas, kad būtų lengviau išsiurbti sunkiai pasiekiamas vietas, pavyzdžiui, grindis po sofa.
3. Norėdami atlenkti vamzdį atgal, tiesiog pakelkite siurblių į viršų. Aliuminio vamzdis automatiškai užsifiksuoja tiesioje padėtyje.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

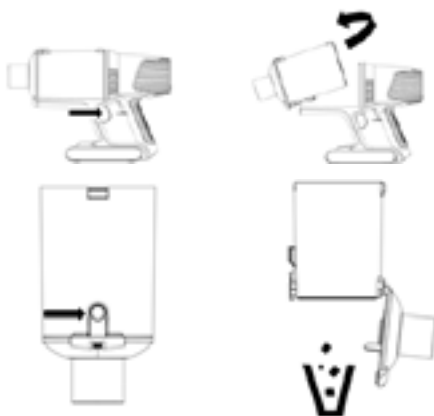
DĖMESIO! Patikrinkite, ar dulkių talpykla visada pilna. Dėl perpildytos talpyklos sumažėja siurbimo efektyvumas, padidėja energijos sąnaudos ir greičiau užsiteršia filtras.

DĖMESIO! Nemerkite dulkių siurblio, įkroviklio ir akumuliatoriaus į vandenį!

DĖMESIO! Kad dulkių siurblys veiktų kuo geriau, po kiekvieno naudojimo išvalykite filtrus ir dulkių talpyklą.

DĖMESIO! Techninę priežiūrą atlikite išjungę dulkių siurblių ir atjungę įkroviklio laidą!

1. Išorinius dulkių siurblio paviršius valykite drėgnu skudurėliu ir sausai nušluostykite. Stipriai suteptoms patalpoms valyti naudokite švelnų ploviklį.
2. Norėdami ištuštinti dulkių konteinerį, išjunkite dulkių siurblių įjungimo / išjungimo mygtuką. Atjunkite aliuminio vamzdelį. Patraukite dulkių talpyklos atleidimo mygtuką, tada išimkite talpyklą iš įrenginio korpuso.
3. Uždėkite dulkių dėžę ant šiukšliadėžės, paspauskite šiukšliadėžės dangčio atleidimo mygtuką ir išpilkite šiukšliadėžės turinį į šiukšliadėžę.
4. Norėdami išvalyti filtrus, išimkite plieninį tinklinį filtrą iš dulkių talpyklos. Pasukite į kairę ir ištraukite HEPA įleidimo filtrą. Visus filtrus nuo



dulkių valykite mini peilio šepėčiu arba suspaustu oru. Filtrai taip pat gali būti plaunami po tekančiu drungnu vandeniu. Prieš montuojant filtrus, jie turi būti visiškai sausi.

DĖMESIO! Išvalę HEPA įėjimo filtrą, 3 sekundes paspauskite maitinimo greičio mygtuką, kad pašalintumėte įspėjimus apie filtro valymą.

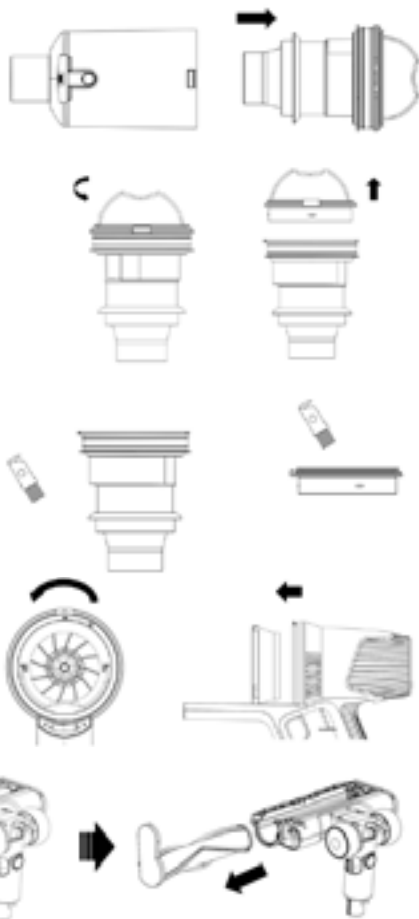
5. Dulkių talpyklą nuvalykite sausu skudurėliu.

6. Norėdami išvalyti variklio filtrą, pasukite išmetimo filtro dangtelį prieš laikrodžio rodyklę ir išimkite filtrą. Valykite šepetėliu arba suspaustu oru, nepamirškite filtro į vandenį.

DĖMESIO! Nemontuokite drėgnų filtrų – kyla pavojus sugadinti dulkių siurbį!

7. Periodiškai valykite besisukantį elektrošepetėlio velenėlį. Volelį galite nuimti atlaisvindami užraktą link atviros spynos žymės elektrinio šepetėlio apačioje. Tada nuimkite valomąjį ritinėlį ir išvalykite. Išvalius ritinėlį, įdėkite jį atgal į elektrošepetį ir pritvirtinkite užraktą.

DĖMESIO! Tinkamas ir reguliarus valymas užtikrina saugų naudojimą ir prailgina prietaiso tarnavimo laiką.



KLAIDŲ KODAI

Klaidos kodas	Klaidos aprašymas
E1	Akumuliatoriaus bloko padėties keitimas
E2	Maža akumuliatorių paketo įtampa arba didelis atskirų akumuliatorių įtampos skirtumas
E3	Žema įtampa, aukšta įtampa arba maitinimo šaltinio perkrova

E4	Jungiklio gedimas, negalima įjungti
E5	NTC gedimas
E6	Pagrindinis variklis neprijungtas arba variklio gedimas
E	Pagrindinio variklio perkrovos srovė iškrovos metu
E9	Trumpas pagrindinio variklio arba elektrošepetėlio variklio jungimas

TECHNINIAI DUOMENYS

Techniniai duomenys yra nurodyti gaminio duomenų informacinėje lentelėje.



įkroviklis

DĖMESIO! Įmonė MPM agd S.A. pasilieka teisę keisti techninius parametrus.

Šis vadovas buvo išverstas mašininiu būdu.

Jei turite kokių nors abejonių, perskaitykite versiją anglų kalba.

Taisyklingas gaminio atliekų šalinimas (elektrinės ir elektroninės įrangos atliekos)



Ant gaminio pavaizduotas simbolis reiškia, kad šio gaminio atliekų negalima šalinti su kitomis namų ūkyje generuojamomis atliekomis. Siekiant išvengti kenksmingo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kurį kelia nekontroliuojamas atliekų šalinimas, panaudotą gaminį reikia pristatyti į buitinės technikos atliekų priėmimo vietą arba kreiptis dėl atliekų paėmimo iš namų. Dėl išsamesnės informacijos apie saugaus elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo būdus ir vietas naudotojas turi kreiptis į mažmeninės prekybos vietą arba vietos valdžios organo aplinkos apsaugos skyrių. Šios gaminio atliekų negalima šalinti kartu su komunalinėmis atliekomis.

Tinkamas gaminio (baterijų ir (arba) akumuliatorių) šalinimas

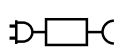


Perbraukta šiukšliadėžės piktograma rodo, kad baterijos ir (arba) akumuliatoriai turi būti surenkami ir perdirbami atskirai. Pagal Direktyvą 2006/66/EB baterijos ir (arba) akumuliatoriai, pasibaigus jų naudojimo laikui, neturi būti šalinami kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Siekiant išvengti galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, baterijos ir (arba) akumuliatoriai turi būti surenkami arba perdirbami laikantis galiojančių teisinių nuostatų. Panaudotą bateriją reikia mesti į specialų konteinerį atskirose šios rūšies atliekų surinkimo vietose.

DROŠĪBAS LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS



Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.



Ierīci drīkst lietot tikai ar komplektā iekļauto strāvas adapteri.

- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājas apstākļos.
- Putekļsūcēju izmantojiet tikai iekštelpās un tikai sausu virsmu tīrīšanai. Mitri iztīrītus paklājus pirms tīrīšanas ar putekļu sūcēju izžāvējiet.
- Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu.
- Neizmantojiet ierīci šķidrumu, pelnu, cigarešu sodrēju, eļļas, asu priekšmetu u.tml. iesūkšanai. Tas var sabojāt ierīci vai pat izraisīt ugunsgrēku! Neveiciet vakuumēšanu viegli uzliesmojošu šķidrumu un vielu tuvumā!
- Nenovirziet putekļu sūcēja sūkšanas elementus uz cilvēkiem vai dzīvniekiem. Esiet īpaši uzmanīgi, lai nepietuvinātu aspirācijas elementus acu, ausu un matu tuvumā.
- Neizmantojiet ierīci bez pareizi uzstādītiem filtriem.
- Esiet īpaši uzmanīgs, ja ierīces tuvumā atrodas bērni.
- Neiegremdējiet ierīci, elektrisko birsti, kabeli un kontaktdakšu ūdenī vai citos šķidrumos!
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības tās darbības laikā.
- Ja ierīci neizmantojat, vienmēr izvelciet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas.
- Pirms tīrīšanas/tehniskās apkopes vienmēr izņemiet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas.
- Regulāri pārbaudiet, vai korpuss nav bojāts.
- Neizmantojiet bojātu ierīci, pat ja ir bojāts tīkla vads vai kontaktdakša – šādā gadījumā iesniedziet ierīci salabot autorizētā servisa punktā.
- Ražotāja neieteikto piederumu izmantošana var izraisīt ierīces bojājumus, ugunsgrēku vai traumas.
- Neizmantojiet ierīci ārpus telpām.
- Darbības laikā ierīci neaizsedziet, neaizsedziet ieplūdes/izplūdes atveres.
- Sūcēja plastmasas korpusa dēļ ierīci turiet tālu no visiem siltuma avotiem (radiatoriem, plītīm utt.).
- Nelieciet un neuzkariniet kabeli uz asām malām.
- Strādājot pieskarieties tikai paredzētajām virsmām, t. i., rokturiem, vadības pogām utt.

- Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas ir vismaz 8 gadus veci, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, garīgajām spējām un personas bez pieredzes vai zināšanām par iekārtu, ja tiks nodrošināta uzraudzība vai viņi tiks instruēti par ierīces drošu lietošanu, lai ar to saistīts risks būtu saprotams. Tīrīšanu un apkopi drīkst veikt tikai bērni, kas ir vismaz 8 gadus veci un tiek uzraudzīti. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt tīrīšanas/uzturēšanas darbus.
- Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem līdz 8 gadu vecumam nepieejamā vietā.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Pārbaudiet, vai barošanas parametri uz ierīces datu plāksnītes atbilst jūsu barošanas tīkla parametriem.
- **BRĪDINĀJUMS! Akumulatora uzlādei izmantojiet tikai kopā ar ierīci piegādāto strāvas adapteri/uzlādētāju!**
- Nepievienojiet kontaktdakšu tīkla kontaktligzdai ar mitrām rokām.
- Neizņemiet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas, velkot aiz vada.
- Nepievelciet ierīci, velkot kabeli.
- Ierīce ir aprīkota ar akumulatoru, kas sastāv no vairākiem elementiem, kuri apvienoti vienā blokā, un tā nomaiņu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācītas personas.
- Nemēģiniet paši atvērt akumulatora korpusu.
- Akumulatoru nedrīkst pakļaut uguns iedarbībai, ekstrēmām temperatūrām (zem -10°C , virs $+50^{\circ}\text{C}$), ūdens, mitruma vai ilgstošai saules gaismas iedarbībai.
- Neglabājiet akumulatoru kopā ar metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspaudēm, naglām, monētām u. c., un apzināti nesavienojiet negatīvo un pozitīvo spaili – aizdegšanās, eksplozijas risks.
- Nepieļaujiet situācijas, kas var izraisīt akumulatora deformāciju, piemēram, spēcīgus triecienus, vibrāciju, mehānisku spiedienu utt. – nelietojiet akumulatoru, ja tas ir bojāts (mehāniski bojājumi, vielu noplūde utt.).
- Nepieļaujiet akumulatora dziļu izlādi.
- Regulāri pārbaudiet akumulatora uzlādes stāvokli – neatstājiet akumulatoru ilgstoši bez uzlādes.
- Ja rodas akumulatora noplūde, nepieskarieties no akumulatora izplūdušajai vielai.
- **UZMANĪBU! Iebūvētā baterija satur vielas, kas var radīt vides piesārņojumu. Neizmetiet izlietoto ierīci kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.**

- Iepakojums nav rotallieta – turiet iepakojuma priekšmetus (plastmasas maisiņus, kartona kastes, polistirolu utt.) bērniem nepieejamā vietā.
- **BRĪDINĀJUMS! Neļaujiet bērniem spēlēties ar foliju. Noslēdziet briesmas!**

IERĪCES APRAKSTS

- | | |
|---|--|
| 1. Litija jonu akumulators | 19. Elektriskās birstes atbrīvošanas poga |
| 2. Rokturis | 20. Elektriskā birste ar apgaismojumu |
| 3. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga | 21. Lādētājs |
| 4. Putekļu tvertnes atbrīvošanas poga | 22. Mini zobu birste ar nazi |
| 5. Motora modulis | 23. LED displejs |
| 6. HEPA motora filtrs | a. ātruma regulēšanas poga |
| 7. HEPA iepļūdes filtrs | b. HEPA filtra apkopes brīdinājuma ikona |
| 8. Tērauda sieta filtrs | c. Brīdinājuma ikona par sukas aizsērēšanu |
| 9. Putekļu konteiners | d. bloķēta gaisa ceļa brīdinājuma ikona |
| 10. Putekļu tvertnes vāks | e. HEPA filtra brīdinājuma ikona uz iepļūdes atveres |
| 11. Salokāmās caurules atslēga | f. barošanas avota trauksmes signāllampīņa |
| 12. Brīvi stāvoša stacija | g. AUTO režīma ikona |
| 13. Sūcēja un piederumu uzglabāšanas rokturis | h. akumulatora uzlādes līmeņa indikators no 0 līdz 100 |
| 14. Mēbeļu/žalūziju stiprinājums | i. putekļu sūcēja režīma ikonas (ECO, MEDIUM, MAX). |
| 15. Listes stiprinājums | |
| 16. Putekļu tvertnes vāka atbrīvošanas poga | |
| 17. Alumīnija caurules atbrīvošanas poga | |
| 18. Alumīnija caurule | |

MOD-75 putekļu sūcējs apvieno cikloniskā un bezvadu putekļu sūcēja ērtības. Ciklona tehnoloģija ļauj filtrēt putekļus, neizmantojot putekļu maisiņus, izmantojot centrālās spēku, tāpēc putekļu tvertni pietiek iztukšot vienu reizi pēc atkritumu tvertnes. Izmantotais litija jonu akumulators ar vienu no augstākajiem uzkrātās enerģijas un svara attiecībām padara ierīci vieglu un nodrošina ilgu darbības laiku pēc uzlādes.

ELEKTROSTATIKAS

Vakuējot dažas virsmas zema mitruma apstākļos, ierīce var nedaudz elektrizēties. Tā ir dabiska parādība, kas nebojā ierīci un nav defekts.

Lai to samazinātu, ieteicams:

- izlādēt ierīci, bieži pieskaroties metāla priekšmetiem telpā ar cauruli,
- palielina mitruma līmeni telpā,
- parasti pieejamo antistatisko līdzekļu izmantošana.

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Uzlādējiet putekļsūcēja akumulatoru (sk. sadaļu: „AKUMULATORA UZLĀDE”).
2. Pārbaudiet, vai putekļsūcējs nav bojāts transportēšanas laikā. Ja rodas aizdomas par bojājumiem, sazinieties ar izplatītāju.
3. Pārliecinieties, ka jūsu elektrotīkla parametri atbilst datiem uz lādētāja datu plāksnītes.
4. Izņemiet putekļu sūcēju no kastes, noņemiet visas uzlīmes, transportēšanas blokus, maisiņus un pildvielas.

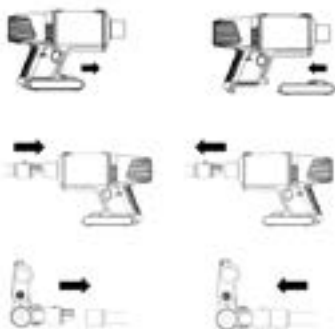
5. Pareizi samontējiet putekļsūcēju (skat. sadaļu: „HOOVER UZSTĀDĪŠANA”).

PUTEKĻU SAVĀCĒJA UZSTĀDĪŠANA

UZMANĪBU! Neizmantojiet nesamontētu putekļu sūcēju!

UZMANĪBU! Montējot cauruli un piederumus, jāuzmanās, lai nesabojātu jutīgos savienotājus, kas pievada strāvas birsti.

1. Ievietojiet akumulatoru motora modulī. Dzirdēsiet īpatnēju klikšķi. Pēc tam piestipriniet alumīnija cauruli pie motora moduļa. Visbeidzot, piestipriniet elektrošūnu pie alumīnija caurules.
2. Lai demontētu putekļsūcēju, izpildiet to pašu procedūru, kas aprakstīta 1. solī.



PACĒLĀJA UZSTĀDĪŠANA UN NOVIETOŠANA STACIJĀ.

MOD-75 putekļsūcējs ir aprīkots ar brīvi stāvošu staciju putekļsūcēja un tā piederumu uzglabāšanai. Sienas montāža nav nepieciešama.

1. Pievienojiet cauruli stacijas pamatnei, pēc tam piestipriniet turētāju, lai turētu putekļsūcēju un piederumus.
2. Izvēlieties piemērotu uzglabāšanas vietu, lai tajā ietilptu stacija un putekļu sūcējs.

AKUMULATORA UZLĀDE

UZMANĪBU! Pirms putekļu sūcēja pirmās lietošanas reizes uzlādējiet akumulatoru. Pilnībā uzlādēts akumulators spēj nodrošināt līdz pat 60 minūtēm ilgu putekļsūkņšanas darbību ar zemu iesūkšanas jaudu.

UZMANĪBU! Uzlādējiet akumulatoru tikai ar komplektā iekļauto lādētāju. Kamēr akumulators uzlādējas, ir bloķēta iespēja iedarbināt putekļsūcēju.

1. Savienojiet lādētāju ar elektrotīkla kontaktligzdu un lādētāja kabeli ar kontaktligzdu uz roktura. LED displejā sāks mirgot akumulatora uzlādes statusa indikators.
2. Kad uzlāde ir pabeigta, LED displejā tiks parādīts akumulatora uzlādes statuss „100%”. LED displejs pēc 5 sekundēm pēc akumulatora pilnīgas uzlādes nodzies nodzies.
3. Atvienojiet lādētāju no elektrotīkla un lādētāja kabeli no roktura kontaktligzdas.

PUTEKĻU SŪCĒJA IZMANTOŠANA

1. Pārliecinieties, ka putekļsūcējs ir pareizi samontēts un akumulators ir uzlādēts.
2. Pievienojiet attiecīgo aprīkojumu:
 - **Elektrokrātiņa ar apgaismojumu** – visu veidu cietām un gludām virsmām, LED gaismas diodes izgaismo tīrāmo virsmu, lai nodrošinātu perfektu putekļu sūcēju.
 - **Mini birste ar nazi** – paredzēta elektriskās birstes tīrīšanai.
 - **Spraugas uzgalis** – putekļu sūcējiem stūros, zem mēbeļiem un visur, kur ir ierobežota piekļuve citu piederumu brīvai izmantošanai.
 - **Mēbeļu/žalūziju uzgalis** – paredzēts dīvānu, dīvānu, krēslu, automašīnu polsterējumu, plauktu, grāmatu, lampu abažūru, rāmju, rotājumu, aizkaru utt. putekļu noņemšanai. Birstes sari papildus atdalīs ļoti noturīgus netīrumus no tīrāmās virsmas.

Pēc vajadzības pievienojiet aprīkojumu iesūkšanās caurulei vai tieši motora modulim.

1. Ieslēdziet putekļsūcēju ar ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
4. Darbības laikā izvēlieties optimālo sūkšanas jaudu no trim pieejamajiem ECO/ MEDIUM/MAX režīmiem vai izvēlieties AUTO režīmu, izmantojot skārienjūtīgo ātruma regulēšanas pogu LED displejā. Režīmā „AUTO” LED displejā iedegas ikona „AUTO”, un ierīce automātiski pielāgo iesūkšanas jaudu atkarībā no putekļu daudzuma.
5. Pastāvīgi pārbaudiet, cik pilns ir putekļu konteiners. Pārpildot putekļu tvertni, samazināsies sūkšanas jauda, kā arī paātrināsies filtru piesārņošana.
6. Pēc putekļu sūcēja darbības beigām izslēdziet putekļu sūcēju ar ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Izmantojiet brīvi stāvošo staciju un novietojiet putekļu sūcēju.

Putekļsūcējam ir saliekama alumīnija caurule, lai sasniegtu grūti aizsniiedzamas vietas.

1. Novietojiet putekļsūcēju uz grīdas, ar vienu roku turot motora moduļa rokturi.
2. Ar otru roku nospiediet taustiņu alumīnija caurules aizmugurē. Caurule automātiski saliecas, lai būtu vieglāk izsūkt grūti aizsniiedzamas vietas, piemēram, grīdu zem divāna.
3. Lai salocītu cauruli atpakaļ, vienkārši paceliet putekļsūcēju uz augšu. Alumīnija caurule automātiski bloķējas taisnā pozīcijā.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

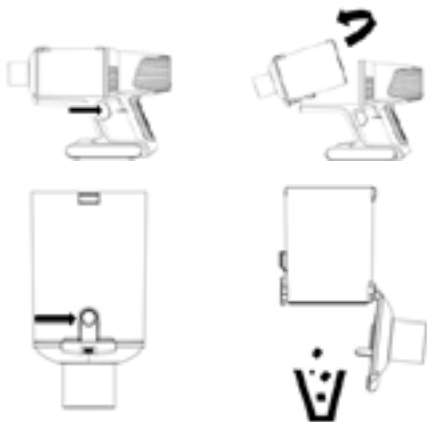
UZMANĪBU! Pārbaudiet, vai putekļu tvertne vienmēr ir pilna. Pārpildīts konteiners samazina putekļsūkšanas efektivitāti, palielina enerģijas patēriņu un izraisa ātrāku filtru netīrību.

UZMANĪBU! Neiegremdējiet putekļsūcēju, lādētāju un akumulatoru ūdenī!

UZMANĪBU! Lai nodrošinātu vislabāko iespējamo putekļu sūcēja veiktspēju, pēc katras lietošanas reizes iztīriet filtrus un putekļu tvertni.

UZMANĪBU! Veiciet apkopi, ja putekļsūcējs ir izslēgts un lādētāja kabelis ir atvienots!

1. Notīriet putekļu sūcēja ārējās virsmas ar mitru drānu un pēc tam noslaukiet sausu. Ja netīrumi ir stipri, izmantojiet maigu mazgāšanas līdzekli.
2. Lai iztukšotu putekļu tvertni, izslēdziet putekļu sūcēju ar ON/OFF pogu. Atvienojiet alumīnija cauruli. Nospiediet putekļu konteiners atbrīvošanas pogu, pēc tam noņemiet konteineru no ierīces korpusa.
3. Uzlieciet putekļu tvertni virs putekļu tvertnes, nospiediet putekļu tvertnes vāka atbrīvošanas pogu un izberiet putekļu tvertnes saturu putekļu tvertnē.
4. Lai notīrītu filtrus, izņemiet tērauda sieta filtru no putekļu tvertnes. Pagriezieties pa kreisi un izvelciet HEPA ieklūdes filtru. Notīriet visus filtrus no putekļiem ar mazo naža birsti vai saspieztu gaisu. Filtrus var mazgāt arī zem tekoša remdēna ūdens. Pirms atkārtotas montāžas filtriem jābūt pilnīgi sausiem.



UZMANĪBU! Pēc HEPA ieklūdes filtra tīrīšanas uz 3 sekundēm nospiediet ieslēgšanas ātruma pogu, lai noņemtu brīdinājumus par filtra tīrīšanu.

5. Noslaukiet putekļu tvertni ar sausu drānu.

6. Lai iztīrītu dzinēja filtru, pagrieziet izplūdes filtra vāciņu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam un noņemiet filtru. Tīriet to ar birsti vai saspīestu gaisu, bet neiegremdējiet filtru ūdenī.

UZMANĪBU! Neuzstādiat mitrus filtrus – pastāv risks sabojāt putekļsūcēju!

7. Periodiski notīriet rotējošo elektrošūnu veltni. Rullīti var noņemt, atlaižot slēdzeni pret atvērtu piekaramās slēdzenes marķējumu elektriskās birstes apakšpusē. Pēc tam noņemiet rullīti tīrīšanai. Kad rullītis ir iztīrīts, ievietojiet to atpakaļ elektrokrāsotnē un pievienojiet slēdzeni.

PIEZĪME! Pareiza un regulāra tīrīšana nodrošina drošu ierīces lietošanu un paildzina tās kalpošanas laiku.



KĻŪDU KODI

Kļūdas kods	Kļūdas apraksts
E1	Akumulatora bloka novietošana
E2	Zems akumulatoru komplekta spriegums vai ievērojama sprieguma starpība starp atsevišķiem akumulatoriem.
E3	Zems spriegums, augsts spriegums vai barošanas avota pārslodze

E4	Slēdža atteice, nevar ieslēgt
E5	NTC atteice
E6	Galvenais motors nav pievienots vai motora atteice
E	Galvenā motora pārslodzes strāva izlādes laikā
E9	Galvenā motora vai elektrokrūzes motora īssavienojums

TEHNISKIE DATI

Tehniskie parametri ir norādīti uz produkta datu plāksnītes.



lādētājs

UZMANĪBU! MPM agd S.A. patur tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

Šī rokasgrāmata ir mašīntulkota.

Ja rodas šaubas, lūdzu, izlasiet versiju angļu valodā

Pareiza izstrādājuma utilizācija (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi)



Marķējums uz izstrādājuma norāda, ka pēc tā lietošanas beigām to nedrīkst izmest ar citiem māj-saimniecības atkritumiem. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi var negatīvi ietekmēt apkārtējo vidi un cilvēku veselību bīstamu vielu, maisījumu un sastāvdaļu potenciāla saturs dēļ. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu sajaukšana ar citiem atkritumiem vai to neprofesionāla demontāža var izraisīt veselībai un apkārtējai videi bīstamu vielu noplūdi. Nogādājiet nolietoto ierīci elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktā. Lai saņemtu sīkāku informāciju par elektrisko un elektro-nisko iekārtu atkritumu nogādāšanas vietu, lietotājam ir jāsaņem informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktu vai vietējo elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrādes iekārtu.

Pareiza produkta (bateriju un/vai akumulatoru) iznīcināšana

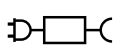


Izsvītrotā atkritumu tvertnes ikona norāda, ka baterijas tiek pakļautas selektīvai savākšanai un pār-strādei. Saskaņā ar Direktīvu 2006/66/EK baterijas un/vai akumulatorus pēc to ekspluatācijas lai-ka nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai novērstu iespējamo kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, ko rada nekontrolēta atkritumu apglabāšana, baterijas/baterijas jāsavāc, jāiznīcina vai jāpārstrādā saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem. Izmantotais akumulators jāizmet īpašā traukā šāda veida atkritumu selektīvās savākšanas vietās.

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES



Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door.



Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde voedingsadapter.

- Het apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik de stofzuiger uitsluitend binnenshuis en uitsluitend om droge oppervlakken te reinigen. Nat gereinigde tapijten dienen eerst te worden gedroogd alvorens te stofzuigen.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het bedoeld is.
- Gebruik het apparaat niet om vloeistoffen, as, sigarettenpeuken, olie, scherpe voorwerpen enz. op te zuigen. Dit kan leiden tot beschadiging van het apparaat of zelfs brand! Gebruik de stofzuiger ook niet in de buurt van brandbare vloeistoffen en substanties!
- Richt de zuigelementen van de stofzuiger niet op mensen of dieren. Wees vooral voorzichtig dat de aanzuigelementen niet in de buurt van de ogen, oren en haren komen.
- Gebruik het apparaat niet als de filters niet goed zijn aangebracht.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het apparaat in de buurt van kinderen gebruikt wordt!
- Dompel het apparaat, de elektrische borstel, het snoer en de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen!
- Laat het apparaat niet zonder toezicht achter terwijl het in gebruik is.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is of voordat u het gaat schoonmaken.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voor reiniging/onderhoud.
- Controleer de behuizing regelmatig op beschadigingen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is – moet het worden vervangen door de fabrikant, een gekwalificeerde service of een gekwalificeerde elektricien.
- Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant, kan verwondingen of brand veroorzaken of tot beschadiging van het apparaat leiden.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Bedek het apparaat niet tijdens gebruik en bedek de inlaat-/uitlaatopeningen niet.
- Houd het apparaat vanwege de behuizing van kunststof uit de buurt van alle warmtebronnen (ovens, kachels e.d.).

- Buig of hang de kabel niet aan scherpe randen.
- Raak tijdens het werken alleen de bedoelde oppervlakken aan, d.w.z. handgrepen, bedieningsknoppen, enz.
- Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke of mentale vermogens of met gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze minstens 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan. Kinderen zonder toezicht mogen geen schoonmaak-/onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Controleer of de vermogen parameters op het typeplaatje van het apparaat met de parameters van uw stroomvoorzieningsnetwerk overeenkomen.
- **WAARSCHUWING! Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de adapter/oplader die bij het apparaat is geleverd!**
- Steek de stekker niet in het stopcontact met natte handen.
- Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, trek dan aan de stekker, niet aan het snoer.
- Trek niet aan het apparaat door aan de kabel te trekken.
- Het apparaat is uitgerust met een batterij die bestaat uit meerdere cellen gecombineerd in één enkele eenheid, de vervanging ervan mag alleen worden uitgevoerd door goed opgeleide personen.
- Probeer de batterijhouder niet zelf te openen.
- Stel de batterij niet bloot aan vuur, extreme temperaturen (onder – 10, boven + 50 °C), water, vochtigheid of langdurige blootstelling aan zonlicht.
- Bewaar de batterij niet samen met metalen voorwerpen, zoals paperclips, spijkers, munten, enz. en sluit de negatieve en positieve pool niet opzettelijk kort – kans op ontbranding, explosie.
- Laat geen situaties toe die kunnen leiden tot vervorming van de batterij, bijv. grote schokken, trillingen, mechanische druk, enz. – gebruik de batterij niet als deze beschadigd is (mechanische schade, lekkage van stoffen, enz.).
- Laat de batterij niet diep ontladen.

- Controleer regelmatig de laadstatus van de batterij – laat de batterij niet gedurende lange tijd onbewaakt achter.
- Raak de stof die uit de batterij is ontsnapt niet aan als de batterij lekt.
- **WAARSCHUWING! De ingebouwde batterij bevat stoffen die het milieu kunnen vervuilen. Gooi het gebruikte apparaat niet weg met het normale huishoudelijke afval.**
- Verpakking is geen speelgoed – houd verpakkingsmateriaal (plastic zakken, kartonnen dozen, piepschuim enz.) uit de buurt van kinderen.
- **WAARSCHUWING! Laat kinderen niet met de plastic zakken spelen. Verstikkingsgevaar!**

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- | | |
|--|---|
| 1. Oplaadbare lithium-ionbatterij | 19. Elektrische borstelontgrendelingsknop |
| 2. Handvat | 20. Elektrische borstel met verlichting |
| 3. AAN/UIT-knop | 21. Oplader |
| 4. Ontgrendelknop stofreservoir | 22. Mini tandenborstel met mes |
| 5. Motormodule | 23. LED-scherm |
| 6. HEPA motorfilter | a. snelheidsregelknop |
| 7. HEPA-inlaatfilter | b. Waarschuwingspictogram onderhoud HEPA-filter |
| 8. Filter van staalgaas | c. Waarschuwingspictogram borstelverstopping |
| 9. Stofopvangbak | d. Waarschuwingspictogram geblokkeerd luchtpad |
| 10. Deksel stofopvangbak | e. Waarschuwingspictogram HEPA-filter op inlaat |
| 11. Sleutel voor vouwbuis | f. alarmlicht voeding |
| 12. Vrijstaand station | g. Pictogram AUTO-modus |
| 13. Opbergbeugel voor stofzuiger en accessoires | h. laadniveau-indicator van de batterij van 0 tot 100 |
| 14. Bevestiging meubilair/rolgordijnen | i. pictogrammen stofzuigermodus (ECO, MEDIUM, MAX) |
| 15. Kierenzuigmondstuk | |
| 16. Ontgrendelingsknop voor het deksel van het stofreservoir | |
| 17. Aluminium buisontgrendelingsknop | |
| 18. Aluminium buis | |

De MOD-75 stofzuiger combineert het gemak van het gebruik van een cycloon en een draadloze stofzuiger. Door de cycloontechnologie filter je stof zonder stofzakken te gebruiken met middelpuntvliedende kracht, waardoor het gemakkelijk is om het stofreservoir boven de vuilnisbak te legen. De toegepaste lithium-ionbatterij met een van de grootste verhoudingen tussen de hoeveelheid geaccumuleerde energie en het gewicht maakt het apparaat licht en zorgt voor een lange werktijd na het opladen.

ELEKTROSTATICA

Bij het stofzuigen van sommige oppervlakken in omstandigheden met een lage luchtvochtigheid kan het apparaat licht onder stroom komen te staan. Dit is een natuurlijk verschijnsel, beschadigt het apparaat niet en is geen defect.

Om dit tot een minimum te beperken, wordt aanbevolen:

- het apparaat ontladen door regelmatig metalen voorwerpen in de kamer met de buis aan te raken,
- de luchtvochtigheid in de kamer verhogen,
- gebruik van algemeen verkrijgbare antistatische middelen.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

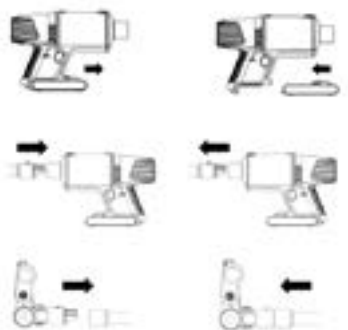
1. Laad de stofzuigerbatterij op (zie hoofdstuk: „OPLADEN VAN DE BATTERIJ”).
2. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport. Neem contact op met uw verkoper als u schade vermoedt.
3. Zorg ervoor dat de parameters van uw netvoeding overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van de oplader.
4. Neem de stofzuiger uit de doos, verwijder alle stickers, transportblokkades, zakken en doosvullers.
5. Monteer de stofzuiger op correcte wijze (zie hoofdstuk: „MONTAGE VAN DE STOFZUIGER”).

MONTAGE VAN DE STOFZUIGER

WAARSCHUWING! Zet de niet-gemonteerde stofzuiger niet aan!

WAARSCHUWING! Let er bij het monteren van de buis en accessoires op dat u de kwetsbare connectors die de elektroborstel voeden niet beschadigt.

1. Schuif de batterij in de motormodule. U hoort een duidelijke klik. Monteer vervolgens de aluminium buis op de motormodule. Plaats ten slotte de elektroborstel op de aluminium buis.
2. Volg dezelfde procedure als in stap 1 om de stofzuiger te demonteren.



INSTALLATIE EN PARKEREN VAN DE HOOVER BIJ HET STATION

De MOD-75 stofzuiger is uitgerust met een vrijstaand station om de stofzuiger en accessoires op te bergen. Wandmontage is niet nodig.

1. Bevestig de buis aan de voet van het station en bevestig vervolgens de houder voor de stofzuiger en accessoires.
2. Kies een geschikte opbergruimte zodat het station en de stofzuiger erin passen.

OPLADEN VAN DE BATTERIJ

WAARSCHUWING! Laad de accu op voordat u de stofzuiger voor het eerst gebruikt. Met een volledig opgeladen batterij kan de stofzuiger tot 60 minuten werken met een lage zuigkracht.

WAARSCHUWING! Laad de batterij alleen op met de meegeleverde oplader. Terwijl de batterij wordt opgeladen, is de mogelijkheid om de stofzuiger te starten geblokkeerd.

1. Sluit de oplader aan op het stopcontact en de oplaadkabel op de aansluiting op de handgreep. De LED-display begint de batterijstatusindicator te knipperen.

2. Als het opladen is voltooid, geeft het LED-display de oplaadstatus van de batterij ,100%' weer. De LED-weergave dooft 5 seconden nadat de batterij volledig is opgeladen.
3. Haal de oplader uit het stopcontact en de oplaadkabel uit de aansluiting in de handgreep.

GEBRUIK VAN DE STOFZUIGER

1. Zorg ervoor dat de stofzuiger goed is gemonteerd en dat de batterij is opgeladen.
2. Sluit de juiste accessoires aan:
 - **Elektroborstel met verlichting** – voor alle soorten harde en gladde oppervlakken, LED's verlichten het te reinigen oppervlak voor perfect stofzuigen.
 - **Miniborstel met mes** – speciaal voor het reinigen van de elektrische borstel.
 - **Spleetopzetstuk** – voor het stofzuigen in hoeken, onder meubels en overal waar beperkte toegang is voor vrij gebruik van andere accessoires.
 - **Meubel-/rolgordijnopzetstuk** – speciaal voor het stofzuigen van banken, sofa's, fauteuils, autobekleding, het verwijderen van stof van planken, boeken, lampenkappen, lijsten, ornamenten, gordijnen enz. De borstelharen maken ook zeer hardnekkig vuil los van het te reinigen oppervlak.

Sluit de apparatuur naar wens aan op de aanzuigleiding of rechtstreeks op de motormodule.

3. Start de stofzuiger met de AAN/UIT-knop.
4. Kies tijdens het gebruik de optimale zuigkracht uit de drie beschikbare modi ECO/ MEDIUM/MAX of kies de AUTO-modus via de snelheidsregelknop op het aanraakscherm op het LED-display. In de modus „AUTO” licht het pictogram „AUTO” op het LED-display op en past het apparaat automatisch de zuigkracht aan de hoeveelheid stof aan.
5. Controleer voortdurend hoe vol het stofreservoir is. Als het stofreservoir te vol is, verzwakt de zuigkracht en raken de filters sneller vervuild.
6. Schakel de stofzuiger uit met de AAN/UIT-knop als je klaar bent met stofzuigen. Gebruik het vrijstaande station en berg de stofzuiger op.

De stofzuiger heeft een buigbare aluminium buis om op moeilijk bereikbare plaatsen te komen

1. Plaats de stofzuiger op de vloer en houd de hendel van de motormodule met één hand vast.
2. Druk met je andere hand op de sleutel aan de achterkant van de aluminium buis. De buis buigt automatisch zodat moeilijk bereikbare plekken, zoals de vloer onder de bank, gemakkelijker gestofzuigd kunnen worden.
3. Om de buis terug te klappen, til je de stofzuiger gewoon omhoog. De aluminium buis vergrendelt automatisch in een rechte positie.

REINIGING EN ONDERHOUD

WAARSCHUWING! Controleer regelmatig of de stofopvangbak vol is. Een overvolle stofopvangbak vermindert de stofzuigprestaties, verhoogt het energieverbruik en zorgt ervoor dat de filters sneller vuil worden.

WAARSCHUWING! Dompel de stofzuiger, oplader en accu niet onder in water!

WAARSCHUWING! Om de best mogelijke prestaties uit je stofzuiger te halen, reinig je de filters en het stofreservoir na elk gebruik.

WAARSCHUWING! Onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd terwijl de stofzuiger is uitgeschakeld en de oplaadkabel is losgekoppeld!

1. Reinig de buitenkant van de stofzuiger met een vochtige doek en veeg deze droog. Gebruik een mild wasmiddel voor hardnekkig vuil.

- Schakel de stofzuiger uit met de AAN/UIT-knop om het stofreservoir te legen. Maak de aluminium buis los. Trek aan de ontgrendelknop van het stofreservoir en verwijder het reservoir uit de behuizing van het apparaat.
- Plaats de stofbak over de stofbak, druk op de ontgrendelknop van het stofbakdeksel en dump de inhoud van de stofbak in de stofbak.
- Om de filters schoon te maken, verwijder je het stalen gaasfilter uit het stofreservoir. Draai naar links en trek het HEPA-inlaatfilter eruit. Verwijder stof van alle filters met een miniborstel of perslucht. De filters kunnen ook worden gewassen onder lauw stromend water. De filters moeten volledig droog zijn voordat ze opnieuw worden gemonteerd.

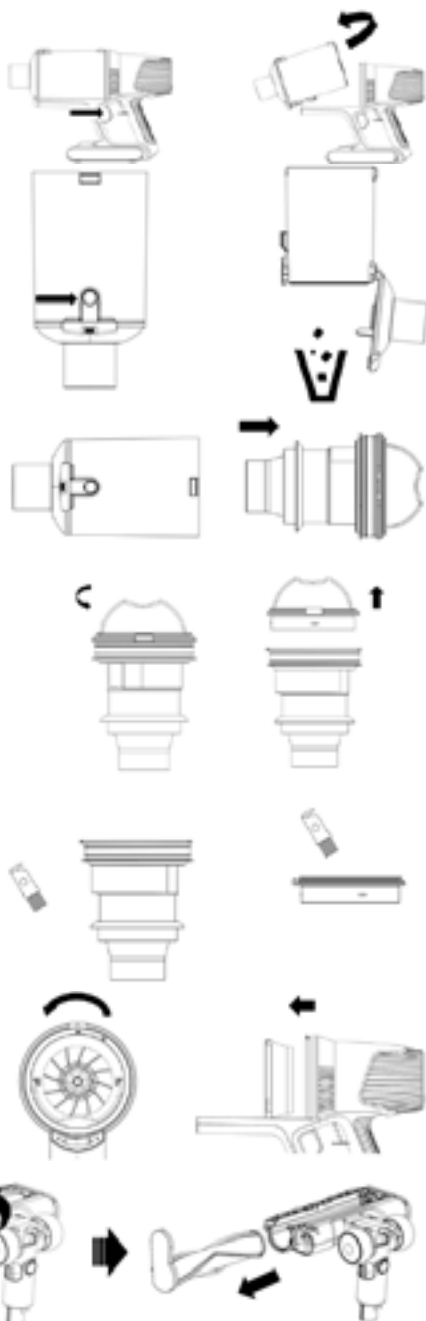
WAARSCHUWING! Druk na het reinigen van het HEPA-inlaatfilter 3 seconden op de aan/uit-knop om de waarschuwingen voor het reinigen van het filter te verwijderen.

- Veeg het stofreservoir af met een droge doek.
- Om het motorfilter schoon te maken, draait u het uitlaatfilterdeksel linksom en verwijdert u het filter. Reinig het met een borstel of perslucht, dompel het filter niet onder in water.

WAARSCHUWING! Installeer geen natte filters – risico op beschadiging van de stofzuiger!

- Reinig de roterende elektroborstelrol regelmatig. Je kunt de roller verwijderen door het slot los te maken in de richting van de open hangslotmarkering aan de onderkant van de elektrische borstel. Verwijder vervolgens de rol voor reiniging. Als de roller is schoongemaakt, plaats je hem terug in de elektroborstel en bevestig je het slot.

OPMERKING Een goede en regelmatige reiniging garandeert een veilig gebruik en verlengt de levensduur van het apparaat.



FOUTCODES

Foutcode	Beschrijving van de fout
E1	De batterij opnieuw plaatsen
E2	Lage accuspanning of aanzienlijk spanningsverschil tussen afzonderlijke accu's
E3	Laagspanning, hoogspanning of overbelasting van de voeding
E4	Schakelaarstoring, kan niet worden ingeschakeld
E5	NTC-storing
E6	Hoofdmotor niet aangesloten of motorstoring
E	Overbelastingsstroom hoofdmotor tijdens ontladen
E9	Kortsluiting van de hoofdmotor of de elektroborstelmotor

SPECIFICATIES

De technische parameters staan vermeld op het typeplaatje van het product.



LET op! MPM agd S.A. behoudt zich het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen.

*Deze handleiding is machinaal vertaald.
Raadpleeg in geval van twijfel de Engelse versie.*

Correcte verwijdering van dit product (elektrische en elektronische afvalapparatuur)



De markering op het product geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Afdankte apparatuur kan een nadelig effect hebben op het milieu en de menselijke gezondheid vanwege het mogelijke gehalte aan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten. Het mengen van elektronisch afval met ander afval of het onprofessioneel demonteren daarvan kan leiden tot het vrijkomen van stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Een afgedankt apparaat moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om gedetailleerde informatie te verkrijgen over de plaats van het inleveren van elektrisch en elektronisch afval, dient de gebruiker contact op te nemen met het gemeentelijk inzamelpunt voor afval of de verwerkingspunt voor afgedankte apparatuur.

Correcte verwijdering van het product (batterijen en/of accu's)

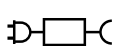


Het doorgestreepte prullenbakpictogram geeft aan dat batterijen selectief worden ingezameld en gerecycled. Volgens Richtlijn 2006/66/EG mogen batterijen en/of accu's na hun gebruiksduur niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid als gevolg van ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moeten batterijen/batterijen worden ingezameld, weggegooid of gerecycled in overeenstemming met de toepasselijke wetgeving. De gebruikte batterij moet in een speciale container worden gooid op de punten waar dit soort afval selectief wordt ingezameld.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA



Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.



Urządzenie może być używane wyłącznie z dołączonym do zestawu zasilaczem.

- Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
- Odkurzacza używaj jedynie wewnątrz pomieszczeń i tylko do odkurzania suchych powierzchni. Dywany wyczyszczone na mokro przed odkurzaniem wysusz.
- Nie wykorzystuj urządzenia do innych celów, niż zostało przeznaczone.
- Nie należy używać urządzenia do zasysania płynów, popiołu, niedopałków papierosów, olejów, ostrych przedmiotów, itp. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub nawet pożar! Nie wolno również odkurzać w pobliżu łatwopalnych płynów i substancji!
- Nie kieruj elementów zasysających odkurzacza w kierunku ludzi i zwierząt. Szczególnie uważaj, aby nie przybliżać elementów zasysających do oczu, uszu i włosów.
- Nie używaj urządzenia bez prawidłowo zamontowanych filtrów.
- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci!
- Nie wolno zanurzać urządzenia, szczotki elektrycznej, przewodu i wtyczki w wodzie lub w innych płynach!
- Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka sieciowego, gdy nie używasz urządzenia.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka sieciowego przed rozpoczęciem czyszczenia/konserwacji.
- Należy regularnie sprawdzać obudowę, czy nie doszło do jej uszkodzenia.
- Nie używaj uszkodzonego urządzenia, również wtedy, gdy uszkodzony jest przewód sieciowy lub wtyczka – w takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Użycie akcesoriów niepolecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar lub obrażenia ciała.
- Nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu.
- Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy, nie zakrywaj otworów wlotowych/wylotowych.

- Ze względu na obudowę odkurzacza wykonaną z tworzyw sztucznych, trzymaj urządzenie z dala od wszelkich źródeł ciepła (grzejniki, piecyki, itp.).
- Nie zaginaj, nie wieszaj przewodu na ostrych krawędziach.
- Podczas pracy dotykaj wyłącznie powierzchni do tego przeznaczonych tj. uchwyty, pokrętła regulacji itp.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły 8 lat i są nadzorowane. Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czyszczenia / konserwacji.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Sprawdź czy parametry zasilania umieszczone na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiadają parametrom Twojej sieci zasilającej.
- **OSTRZEŻENIE! W celu naładowania akumulatora używaj wyłącznie zasilacza/ładowarki dostarczonego razem z urządzeniem!**
- Nie podłączaj wtyczki do gniazdka sieci mokrymi rękami.
- Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka sieci pociągając za przewód.
- Nie przyciągaj urządzenia pociągając za przewód.
- Urządzenie jest wyposażone w akumulator składający się kilku ogniw połączonych w jeden zespół, jego wymiana może być przeprowadzona wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby.
- Nie należy podejmować samodzielnej próby otworzenia obudowy akumulatora.
- Nie należy wystawiać akumulatora na działanie ognia, skrajnych temperatur (poniżej -10°C , powyżej $+50^{\circ}\text{C}$), wody, wilgoci oraz długotrwałe działanie promieni słonecznych.
- Nie należy przechowywać akumulatora razem z metalowymi przedmiotami np. spinacze, gwoździe, monety itp., lub celowo zwierać bieguna ujemnego i dodatniego – ryzyko zapłonu, wybuchu.
- Nie wolno dopuszczać do sytuacji, która może skutkować deformacją akumulatora np. znaczne wstrząsy, wibracje, nacisk mecha-

- niczny itp. – nie można używać akumulatora, jeżeli doszło do jego uszkodzenia (uszkodzenia mechaniczne, wyciek substancji itp.).
- Nie należy dopuszczać do głębokiego rozładowania akumulatora.
 - Należy regularnie sprawdzać stan naładowania akumulatora – nie pozostawiać akumulatora na dłuższy czas bez kontroli.
 - Jeżeli dojdzie do wycieku z akumulatora, nie wolno dotykać substancji, która się wydostała z akumulatora.
 - **UWAGA! Wbudowany urządzenie akumulator zawiera substancje, które mogą spowodować zanieczyszczenie środowiska. Nie wyrzucaj zużytego urządzenia wraz ze zwykłymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.**
 - Opakowanie to nie zabawka – trzymaj elementy opakowania (plastikowe torby, kartony, styropian itp.) z dala od dzieci.
 - **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|---|--|
| 1. Akumulator litowo-jonowy | 19. Klawisz zwalniający elektroszczotkę |
| 2. Uchwyt | 20. Elektroszczotka z podświetleniem |
| 3. Przycisk ON/OFF | 21. Ładowarka |
| 4. Klawisz zwalniający pojemnik na kurz | 22. Mini szczoteczka z nożykiem |
| 5. Moduł silnikowy | 23. Wyświetlacz LED |
| 6. Filtr silnika HEPA | a. przycisk regulacji prędkości |
| 7. Filtr wlotowy HEPA | b. ikona ostrzegająca o konieczności konserwacji filtra HEPA |
| 8. Filtr stalowo – siatkowy | c. ikona ostrzegająca o zablokowaniu szczotki |
| 9. Pojemnik na kurz | d. ikona ostrzegająca o zablokowanej ścieżce powietrza |
| 10. Pokrywa pojemnika na kurz | e. ikona ostrzegająca o braku filtra HEPA na wlocie |
| 11. Klawisz składania rury | f. kontrolka alarmowa zasilania |
| 12. Wolnostojąca stacja | g. ikona trybu AUTO |
| 13. Uchwyt przechowywania odkurzacza i akcesoriów | h. wskaźnik stanu naładowania akumulatora od 0 do 100 |
| 14. Przystawka do mebli/żaluzji | i. ikony trybu pracy odkurzacza (ECO, ŚREDNI, MAX) |
| 15. Przystawka szczelinowa | |
| 16. Klawisz zwalniający pokrywę pojemnika na kurz | |
| 17. Klawisz zwalniający aluminiową rurę | |
| 18. Aluminiowa rura | |

Odkurzacz MOD-75 łączy w sobie wygodę obsługi odkurzacza cyklonowego i bezprzewodowego. Technologia cyklonowa pozwala filtrować kurz bez użycia worków na kurz przy pomocy siły odśrodkowej co sprawia, że wystarczy opróżnić pojemnik z kurzem nad koszem na śmieci. Zastosowany litowo – jonowy akumulator z jednym z największych współczynników ilości zgromadzonej energii w stosunku do jego masy sprawia, że urządzenie jest lekkie i zapewnia długi czas pracy po jego naładowaniu.

ELEKTROSTATYKA

Odkurzanie niektórych powierzchni w warunkach niskiej wilgotności powietrza może doprowadzić do niewielkiego naelektryzowania się urządzenia. Jest to zjawisko naturalne, nie uszkadza urządzenia i nie jest jego wadą.

W celu zminimalizowania tego zjawiska zaleca się:

- rozładowanie urządzenia poprzez częste dotykanie rurą metalowych obiektów w pokoju,
- zwiększenie wilgotności powietrza w pomieszczeniu,
- stosowanie ogólnodostępnych środków antyelektrostatycznych.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

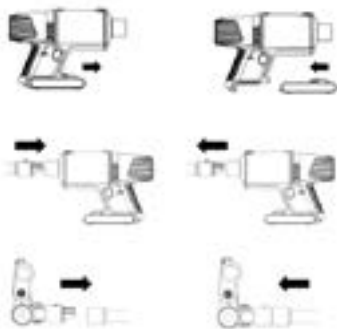
1. Naładuj akumulator odkurzacza (patrz rozdział: „ŁADOWANIE AKUMULATORA”).
2. Sprawdź odkurzacz pod kątem uszkodzeń mogących powstać podczas transportu. W przypadku podejrzeń uszkodzeń skontaktuj się ze sprzedawcą.
3. Upewnij się, że parametry Twojej sieci zasilającej odpowiadają danym na tabliczce znamionowej ładowarki.
4. Wyjmij odkurzacz z kartonu, usuń wszystkie naklejki, blokady transportowe, torebki i wypełniacze.
5. Zmontuj prawidłowo odkurzacz (patrz rozdział: „MONTAŻ ODKURZACZA”).

MONTAŻ ODKURZACZA

UWAGA! Nie wolno uruchamiać niezmontowanego odkurzacza!

UWAGA! Podczas montażu rury i akcesoriów uważaj aby nie uszkodzić delikatnych złączy zasilających elektroszczotkę.

1. Wsuń akumulator do modułu silnikowego. Usłyszysz charakterystyczne kliknięcie. Następnie aluminiową rurę zamontuj do modułu silnikowego. Na koniec zamontuj elektroszczotkę do aluminiowej rury.
2. Aby zdemontować odkurzacz postępuj analogicznie do punktu 1.



MONTAŻ I PARKOWANIE ODKURZACZA W STACJI

Odkurzacz MOD-75 wyposażony został w wolnostojącą stację, która umożliwia przechowywanie odkurzacza i jego akcesoriów. Montaż na ścianie nie jest konieczny.

1. Do podstawy stacji zamontuj rurę, a następnie załóż uchwyt do przechowywania odkurzacza i akcesoriów.
2. Dobierz odpowiednie miejsce do przechowywania tak, aby zmieściła się stacja wraz z odkurzaczem.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

UWAGA! Naładuj akumulator przed pierwszym użyciem odkurzacza. W pełni naładowany akumulator jest w stanie zapewnić do 60 minut pracy odkurzacza z małą siłą ssania.

UWAGA! Akumulator ładuj tylko dołączoną ładowarką. Podczas ładowania akumulatora możliwość uruchomienia odkurzacza zostaje zablokowana.

1. Podłącz ładowarkę do gniazda sieciowego a przewód ładowarki do gniazda w uchwycie. Na wyświetlaczu LED zaczną migać wskaźniki stanu naładowania akumulatora.
2. Po zakończeniu ładowania na wyświetlaczu LED stan naładowania akumulatora będzie wyświetlał „100%”. Po 5 sekundach od pełnego naładowania akumulatora wyświetlacz LED zgaśnie.
3. Odłącz ładowarkę od sieci i przewód ładowarki od gniazda w uchwycie.

UŻYCIIE ODKURZACZA

1. Upewnij się, że odkurzacz jest poprawnie zmontowany i akumulator został naładowany.
2. Podłącz stosowne wyposażenie:
 - **Elektroszczotka z podświetleniem** – do wszystkich rodzajów powierzchni twardych i gładkich, diody LED oświetlają czyszczoną powierzchnię pozwalając na idealne odkurzenie.
 - **Mini szczoteczka z nożykiem** – dedykowana do czyszczenia elektroszczotki.
 - **Przystawka szczelinowa** – odkurzenie narożników, przestrzeni pod meblami i wszędzie tam gdzie jest ograniczony dostęp do swobodnego użycia innych akcesoriów.
 - **Przystawka do mebli/żaluzji** – dedykowana do odkurzania kanap, sof, foteli, tapicerki samochodowej, usuwania kurzu z półek, książek, abażurów, ramek, ozdób, zasłon itp. Włosie szczotki dodatkowo odrywa od czyszczonej powierzchni wyjątkowo odporne zabrudzenia.

W zależności od potrzeb, wyposażenie podłączaj do rury ssącej lub bezpośrednio do modułu silnikowego.

3. Uruchom odkurzacz przyciskiem ON/OFF.
4. Podczas pracy urządzenia poprzez dotykowy przycisk regulacji prędkości znajdujący się na wyświetlaczu LED dobierz optymalną moc ssania z spośród dostępnych trzech trybów pracy ECO/ŚREDNI/MAX lub wybierz tryb AUTO. W trybie „AUTO” świeci się na wyświetlaczu LED ikona „AUTO”, a urządzenie automatycznie dostosowuje siłę ssania do ilości kurzu.
5. Kontroluj na bieżąco stopień napełnienia pojemnika na kurz. Przepelnienie pojemnika na kurz będzie skutkowało osłabieniem siły ssania, a także przyspieszonym zanieczyszczeniem filtrów.
6. Po zakończeniu odkurzania wyłącz odkurzacz przyciskiem ON/OFF. Skorzystaj z wolnostojącej stacji i odstaw odkurzacz.

Odkurzacz posiada zginaną aluminiową rurę, aby dotrzeć w trudno dostępne miejsca

1. Postaw odkurzacz na podłodze trzymając jedną ręką za uchwyt modułu silnikowego.
2. Drugą ręką wciśnij klawisz znajdujący się w tylnej części aluminiowej rury. Rura automatycznie zginie się co umożliwi łatwiejsze odkurzenie miejsc trudno dostępnych np. podłoga pod kanapą.
3. Aby z powrotem złożyć rurę wystarczy unieść odkurzacz do góry. Aluminiowa rura automatycznie zablokuje się do pozycji prostej.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA! Kontroluj na bieżąco zapełnienie pojemnika na kurz. Przepelniony pojemnik obniża skuteczność odkurzania, zwiększa zużycie energii oraz powoduje szybsze zanieczyszczenie filtrów.

UWAGA! Nie zanurzaj w wodzie odkurzacza, ładowarki i akumulatora!

UWAGA! Aby osiągnąć jak najlepszą wydajność odkurzacza czyść filtry i pojemnik na kurz po każdym użyciu.

UWAGA! Czynności konserwujące należy wykonywać przy wyłączonym odkurzaczu i odłączonym przewodzie ładowarki!

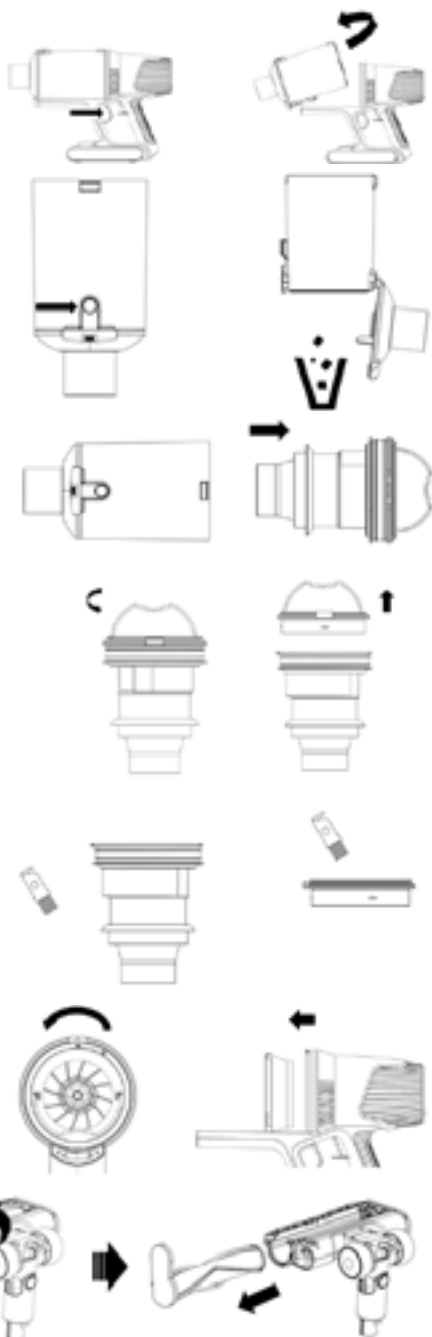
1. Powierzchnie zewnętrzne odkurzacza czyścić wilgotną ściereczką po czym wytrzeć je do sucha. Przy silnych zabrudzeniach użyć łagodnego detergentu.
2. W celu opróżnienia pojemnika na kurz wyłącz odkurzacze przyciskiem ON/OFF. Odłącz rurę aluminiową. Pociągnij przycisk zwalniający pojemnik na kurz, a następnie wyjmij pojemnik z korpusu urządzenia.
3. Pojemnik na kurz umieść nad koszem na śmieci, naciśnij klawisz zwalniający pokrywę pojemnika na kurz i wysyp zawartość pojemnika do kosza na śmieci.
4. W celu wyczyszczenia filtrów wyjmij filtr stalowo-siatkowy z pojemnika na kurz. Obróć w lewo i wyciągnij filtr wlotowy HEPA. Wszystkie filtry oczyść z kurzu za pomocą mini szczoteczki z nożykiem lub sprężonego powietrza. Filtry można również umyć pod bieżącą letnią wodą. Przed ponownym montażem należy całkowicie wysuszyć filtry.

UWAGA! Po wyczyszczeniu filtra wlotowego HEPA należy nacisnąć przycisk prędkości zasilania przez 3 sekundy, aby usunąć ostrzeżenia o konieczności oczyszczenia filtra.

5. Pojemnik na kurz wytrzeć suchą ściereczką.
6. W celu oczyszczenia filtra silnika obróć pokrywę filtra wylotowego w kierunku przeciwnym do ruchów zegara i wyjmij filtr. Oczyszczyć go za pomocą szczoteczki lub sprężonego powietrza, nie wolno zanurzać filtra w wodzie.

UWAGA! Nie montuj wilgotnych filtrów – ryzyko uszkodzenia odkurzacza!

7. Okresowo czyść obrotową rolkę elektroszczotki. Rolkę możesz zdemontować po zwolnieniu blokady w kierunku oznaczenia otwartej kłódki na spodzie elektroszczotki. Następnie wyjmij rolkę w celu oczyszczenia. Po oczyszczeniu rolki umieść ją z powrotem w elektroszczotce i załóż blokadę.



UWAGA! Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkowania oraz przedłuża żywotność urządzenia.

KODY BŁĘDÓW

Kod błędu	Opis błędu
E1	Przebiecie zestawu akumulatorów
E2	Niskie napięcie zestawu akumulatorów lub znaczna różnica napięcia między poszczególnymi akumulatorami
E3	Niskie napięcie, wysokie napięcie lub przetężenie zasilacza
E4	Awaria przełącznika, nie można włączyć
E5	Awaria NTC
E6	Silnik główny niepodłączony lub awaria silnika
E	Prąd przetężeniowy silnika głównego podczas rozładowywania
E9	Zwarcie silnika głównego lub silnika dyszy podłogowej

DANE TECHNICZNE

Parametry techniczne podane są na tabliczce znamionowej produktu.



UWAGA! Firma MPM agd S.A. zastrzega sobie możliwość zmian technicznych.

Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczane na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy wyrzucać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Mieszanie elektroodpadów z innymi odpadami lub ich nieprofesjonalny demontaż może prowadzić do uwolnienia substancji szkodliwych dla zdrowia i środowiska. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca oddawania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z gminnym punktem zbierania zużytego sprzętu lub zakładem przetwarzania zużytego sprzętu.

Prawidłowe usuwanie produktu (baterie i/lub akumulatory)

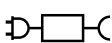


Ikona przekreślonego kosza informuje, iż akumulatory/baterie podlegają selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zgodnie z Dyrektywą 2006/66/WE baterie i/lub akumulatory po okresie użytkowania nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, akumulatory/baterie należy zbierać, utylizować lub poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi zapisami prawa. Zużyty akumulator należy wrzucić do specjalnego pojemnika w punktach selektywnego zbierania tego typu odpadów.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE



Înainte de utilizare citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.



Dispozitivul poate fi utilizat numai cu adaptorul de alimentare furnizat.

- Dispozitivul este destinat exclusiv uzului casnic.
- Utilizați aspiratorul numai în interior și numai pentru aspirarea suprafețelor uscate. Covoarele curățate umed se usucă înainte de aspirare.
- Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
- Nu utilizați unitatea pentru a aspira lichide, cenușă, mucuri de țigară, ulei, obiecte ascuțite etc. Acest lucru poate deteriora dispozitivul sau chiar provoca un incendiu! De asemenea, nu aspirați în apropierea lichidelor și substanțelor inflamabile!
- Nu îndreptați elementele de aspirare ale aspiratorului spre oameni sau animale. Aveți mare grijă să nu apropiați elementele de aspirare de ochi, urechi și păr.
- Nu utilizați aparatul fără filtrele montate corespunzător.
- Păstrați prudență deosebită, când în apropierea dispozitivului se găsesc copii.
- Nu scufundați aparatul, peria electrică, cablul și ștecherul în apă sau alte lichide!
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priza de rețea atunci când nu utilizați aparatul.
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză înainte de curățare/întreținere.
- Verificați periodic carcasa pentru a depista eventuale deteriorări.
- Nu utilizați un dispozitiv defect, mai ales atunci când cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate – în acest caz, solicitați repararea dispozitivului la un centru de serviciu autorizat.
- Utilizarea de accesorii nerecomandate de producător poate cauza deteriorarea unității, incendii sau vătămări.
- Utilizarea dispozitivului în aer liber este interzisă.
- Nu acoperiți unitatea în timpul funcționării, nu acoperiți orificiile de intrare/ieșire.
- Datorită carcasei de plastic a aspiratorului, țineți aparatul departe de toate sursele de căldură (radiatoare, aragazuri etc.).
- Nu îndoiți sau agățați cablul de margini ascuțite.

- Atunci când lucrați, atingeți numai suprafețele destinate, adică mânerele, butoanele de control etc.
- Prezentul dispozitiv poate fi utilizat de către copii cu vârsta cel puțin 8 ani și de persoanele cu abilități fizice, mentale, senzoriale reduse precum și persoanele fără experiență și cunoașterea dispozitivului numai dacă este asigurată supraveghere sau instrucțiunile cu privire la utilizarea dispozitivului în condiții de siguranță, astfel încât riscurile asociate sunt înțelese. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de copii decât dacă aceștia au cel puțin 8 ani și sunt supravegheați. Copiii nesupravegheați nu trebuie să se ocupe de curățare/întreținere.
- Dispozitivul și cablul acestuia păstrați într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8.
- Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- Verificați dacă parametrii de putere de pe plăcuța de fabricație a dispozitivului corespund parametrilor rețelei dumneavoastră de alimentare.
- **AVERTIZARE! Utilizați numai adaptorul de alimentare/încărcătorul furnizat cu dispozitivul pentru a încărca bateria!**
- Nu conectați ștecherul la priză cu mâinile ude.
- Nu scoateți ștecărul din priza electrică trăgând de cablul de alimentare.
- Nu atrageți dispozitivul trăgând de cablu.
- Aparatul este echipat cu o baterie formată din mai multe celule combinate într-o singură unitate, înlocuirea acesteia trebuie efectuată numai de către persoane instruite corespunzător.
- Nu încercați să deschideți singur carcasa bateriei.
- Nu expuneți bateria la foc, temperaturi extreme (sub – 10, peste + 50 °C), apă, umiditate sau expunere prelungită la lumina soarelui.
- Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice, de exemplu agrafe, cuie, monede etc., și nu scurtcircuitați intenționat bornele negative și pozitive – risc de aprindere, explozie.
- nu permiteți o situație care poate duce la deformarea bateriei, de exemplu șocuri semnificative, vibrații, presiune mecanică etc. – nu utilizați bateria dacă aceasta a fost deteriorată (deteriorare mecanică, scurgere de substanțe etc.).
- Nu lăsați bateria să se descarce profund.
- Verificați periodic starea de încărcare a bateriei – nu lăsați bateria necontrolată pentru perioade lungi de timp.

- Dacă apare o scurgere a bateriei, nu atingeți substanța care a ieșit din baterie.
- **ATENȚIE! Bateria încorporată conține substanțe care pot cauza poluarea mediului. Nu aruncați aparatul uzat împreună cu deșeurile menajere obișnuite.**
- Ambalajul nu este o jucărie – țineți ambalajele (pungi de plastic, cutii de carton, polistiren etc.) departe de copii.
- **AVERTIZARE! Nu lăsați copii să se joace cu folia. Pericol de sufocare!**

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

- | | |
|---|--|
| 1. Baterie litiu-ion | 19. Buton de eliberare a periei electrice |
| 2. Mâner | 20. Perie electrică cu iluminare |
| 3. Buton ON/OFF | 21. Încărcător |
| 4. Buton de eliberare a recipientului pentru praf | 22. Mini periuță de dinți cu cuțit |
| 5. Modul motor | 23. Afișaj LED |
| 6. Filtru motor HEPA | a. buton de control al vitezei |
| 7. Filtru de admisie HEPA | b. Pictograma de avertizare privind întreținerea filtrului HEPA |
| 8. Filtru cu ochiuri de oțel | c. Pictograma de avertizare privind blocarea periei |
| 9. Recipient pentru praf | d. pictograma de avertizare a căii de aer blocate |
| 10. Capac pentru recipientul de praf | e. Pictograma de avertizare a filtrului HEPA la intrare |
| 11. Cheie tub pliabil | f. sursa de alimentare lumina de alarmă |
| 12. Stație independentă | g. Pictograma modului AUTO |
| 13. Mâner de depozitare pentru aspirator și accesorii | h. indicator al nivelului de încărcare a bateriei de la 0 la 100 |
| 14. Atașament mobilă/blinduri | i. pictograme ale modului de aspirare (ECO, MEDIU, MAX) |
| 15. Fantă de fixare | |
| 16. Buton de eliberare pentru capacul recipientului de praf | |
| 17. Buton de eliberare a tubului din aluminiu | |
| 18. Tub de aluminiu | |

Aspiratorul MOD-75 combină confortul unui aspirator ciclonic și al unui aspirator fără fir. Tehnologia ciclonului permite filtrarea prafului fără utilizarea sacilor de praf prin intermediul forței centrifuge, ceea ce face suficientă golirea recipientului de praf peste coșul de gunoi. Bateria litiu-ion utilizată, cu unul dintre cele mai mari rapoarte de energie stocată în raport cu greutatea sa, face ca dispozitivul să fie ușor și asigură o durată lungă de funcționare atunci când este încărcat.

ELECTROSTATICĂ

Aspirarea anumitor suprafețe în condiții de umiditate scăzută poate duce la electrificarea ușoară a unității. Acesta este un fenomen natural, nu deteriorează dispozitivul și nu este un defect.

Pentru a minimiza acest lucru, se recomandă:

- descărcarea dispozitivului prin atingerea frecventă a obiectelor metalice din camera cu conducta,
- creșterea umidității în cameră,
- utilizarea agenților antistatici disponibili în general.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

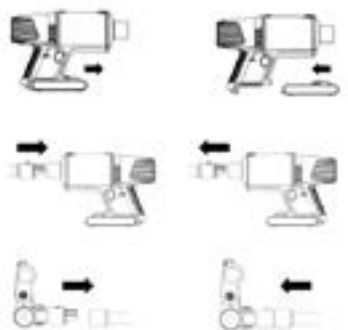
1. Încărcați bateria aspiratorului (consultați capitolul: „ÎNCĂRCAREA BATERIEI”).
2. Verificați aspiratorul pentru orice deteriorare care ar fi putut apărea în timpul transportului. Contactați dealerul dacă suspectați o deteriorare.
3. Asigurați-vă că parametrii rețelei dvs. de alimentare corespund cu datele de pe plăcuța indicatoare a încărcătorului.
4. Scoateți aspiratorul din cutie, îndepărtați toate autocolantele, blocurile de transport, pungile și umpluturile.
5. Asamblați aspiratorul corect (consultați secțiunea: „INSTALAȚIE HOOVER”).

INSTALAREA ASPIRATORULUI

ATENȚIE! Nu folosiți aspiratorul neasamblat!

ATENȚIE! Atunci când asamblați tubul și accesoriile, aveți grijă să nu deteriorați conectorii delicăți care alimentează peria electrică.

1. Introduceți bateria în modulul motor. Veți auzi un clic distinctiv. Apoi montați tubul de aluminiu pe modulul motorului. În cele din urmă, montați peria electrică pe tubul de aluminiu.
2. Pentru a demonta aspiratorul, urmați aceeași procedură ca la punctul 1.



INSTALAREA ȘI PARCAREA ASPIRATORULUI LA GARĂ

Aspiratorul MOD-75 este echipat cu o stație independentă pentru a depozita aspiratorul și accesoriile sale. Montarea pe perete nu este necesară.

1. Montați tubul la baza stației, apoi atașați suportul pentru a ține aspiratorul și accesoriile.
2. Alegeți un spațiu de depozitare adecvat, astfel încât să încapă stația și aspiratorul.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

ATENȚIE! Încărcați bateria înainte de a utiliza aspiratorul pentru prima dată. O baterie complet încărcată este capabilă să asigure până la 60 de minute de aspirare la putere scăzută de aspirare.

ATENȚIE! Încărcați bateria numai cu încărcătorul furnizat. În timp ce bateria se încarcă, posibilitatea de a porni aspiratorul este blocată.

1. Conectați încărcătorul la priza de rețea și cablul încărcătorului la priza de pe mâner. Afișajul LED va începe să afișeze intermitent indicatorul de stare a încărcării bateriei.
2. Când încărcarea este completă, afișajul LED va indica starea de încărcare a bateriei „100%”. Afișajul LED se va stinge la 5 secunde după ce bateria este complet încărcată.
3. Deconectați încărcătorul de la rețea și cablul încărcătorului de la mufa din mâner.

UTILIZAREA ASPIRATORULUI

1. Asigurați-vă că aspiratorul este asamblat corect și că bateria este încărcată.
 2. Conectați echipamentul relevant:
 - **Electro-perie cu iluminare** – pentru toate tipurile de suprafețe dure și netede, LED-urile iluminează suprafața de curățat pentru o aspirare perfectă.
 - **Mini perie cu cuțit** – dedicată curățării periei electrice.
 - **Accesoriu pentru spații înguste** – pentru aspirarea în colțuri, sub mobilier și oriunde există acces limitat pentru utilizarea liberă a altor accesorii.
 - **Atașament pentru mobilă/blinduri** – dedicat aspirării canapelelor, fotoliilor, tapițeriei auto, îndepărtării prafului de pe rafturi, cărți, abajururi, rame, ornamente, perdele etc. Periele periei detașează în plus murdăria extrem de rezistentă de pe suprafața care trebuie curățată.
- Conectați echipamentul la conducta de aspirație sau direct la modulul motor, după cum este necesar.
3. Porniți aspiratorul cu butonul ON/OFF.
 4. În timpul funcționării, selectați puterea optimă de aspirare dintre cele trei moduri disponibile ECO/ MEDIUM/MAX sau alegeți modul AUTO prin intermediul butonului de control al vitezei cu ecran tactil de pe afișajul cu LED. În modul „AUTO”, pictograma „AUTO” de pe afișajul cu LED se aprinde și aparatul reglează automat puterea de aspirare în funcție de cantitatea de praf.
 5. Verificați constant cât de plin este recipientul pentru praf. Umplerea excesivă a recipientului de praf va duce la slăbirea puterii de aspirare, precum și la contaminarea accelerată a filtrelor.
 6. Când ați terminat de aspirat, opriți aspiratorul cu butonul ON/OFF. Utilizați stația independentă și depozitați aspiratorul.

Aspiratorul are un tub de aluminiu pliabil pentru a ajunge în locuri greu accesibile

1. Așezați aspiratorul pe podea ținând cu o mână mânerul modulului motor.
2. Cu cealaltă mână, apăsați tasta de pe partea din spate a tubului de aluminiu. Tubul se îndoaie automat pentru a permite aspirarea mai ușoară a zonelor greu accesibile, cum ar fi podeaua de sub canapea.
3. Pentru a plia tubul înapoi, pur și simplu ridicați aspiratorul în sus. Tubul de aluminiu se blochează automat într-o poziție dreaptă.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINERE

ATENȚIE! Verificați dacă recipientul pentru praf este plin în permanență. Un recipient prea plin reduce eficiența aspiratului, crește consumul de energie și face ca filtrele să se murdărească mai repede.

ATENȚIE! Nu scufundați aspiratorul, încărcătorul și pachetul de baterii în apă!

ATENȚIE! Pentru a obține cele mai bune performanțe posibile de la aspiratorul dvs., curățați filtrele și recipientul pentru praf după fiecare utilizare.

ATENȚIE! Efectuați întreținerea cu aspiratorul oprit și cu cablul de încărcare deconectat!

1. Curățați suprafețele exterioare ale aspiratorului cu o cârpă umedă, apoi uscați. Pentru murdăria abundentă, utilizați un detergent ușor.
2. Pentru a goli recipientul pentru praf, opriți aspiratorul cu butonul ON/OFF. Deconectați



tubul de aluminiu. Trageți butonul de eliberare a recipientului pentru praf, apoi scoateți recipientul din corpul unității.

3. Așezați coșul de gunoi peste coșul de gunoi, apăsați butonul de eliberare a capacului coșului de gunoi și aruncați conținutul coșului de gunoi în coșul de gunoi.
4. Pentru a curăța filtrele, scoateți filtrul cu ochiuri de oțel din recipientul pentru praf. Întoarceți spre stânga și scoateți filtrul de admisie HEPA. Curățați toate filtrele de praf cu o mini perie cuțit sau cu aer comprimat. Filtrele pot fi spălate și sub jet de apă caldă. Filtrele trebuie să fie complet uscate înainte de reasamblare.

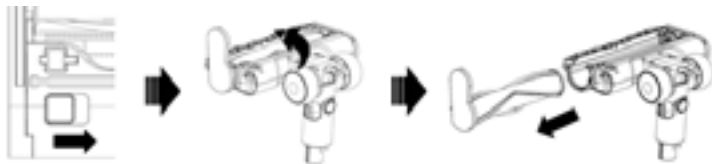
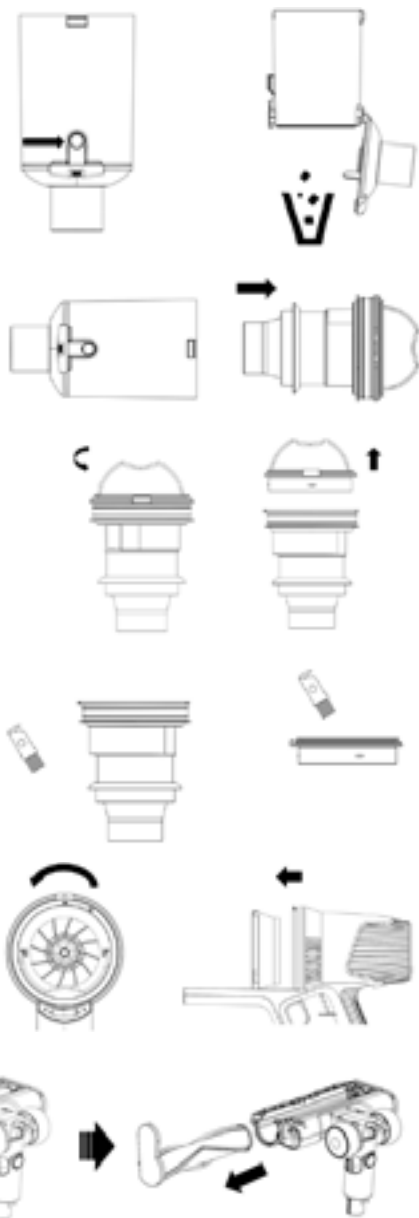
ATENȚIE! După curățarea filtrului de admisie HEPA, apăsați butonul de pornire rapidă timp de 3 secunde pentru a elimina avertismentele de curățare a filtrului.

5. Ștergeți recipientul pentru praf cu o cârpă uscată.
6. Pentru a curăța filtrul motorului, rotiți capacul filtrului de evacuare în sens invers acelor de ceasornic și scoateți filtrul. Curățați-l cu o perie sau cu aer comprimat, nu scufundați filtrul în apă.

ATENȚIE! Nu instalați filtre umede – risc de deteriorare a aspiratorului!

7. Curățați periodic rola rotativă a periei electrice. Puteți scoate rola eliberând încuietoarea spre marcajul cu lacăt deschis de pe partea inferioară a periei electrice. Apoi scoateți rola pentru curățare. După ce rola a fost curățată, puneți-o înapoi în peria electrică și fixați lacătul.

NOTĂ! Curățarea corectă și regulată asigură utilizarea în siguranță și prelungește durata de viață a aparatului.



CODURI DE EROARE

Cod de eroare	Descrierea erorii
E1	Repoziționarea pachetului de baterii
E2	Tensiune scăzută a pachetului de baterii sau diferență semnificativă de tensiune între bateriile individuale
E3	Tensiune joasă, tensiune înaltă sau suprasarcină a sursei de alimentare
E4	Defecțiune întrerupător, nu poate fi pornit
E5	Defecțiune NTC
E6	Motorul principal nu este conectat sau motorul este defect
E	Curentul de suprasarcină al motorului principal în timpul descărcării
E9	Scurtcircuit al motorului principal sau al motorului periei electrice

DATE TEHNICE

Parametrii tehnici sunt înscrși pe plăcuța de fabricație a produsului.



încărcător

ATENȚIE! MPM agd S.A. își rezervă dreptul de a face modificări tehnice.

Acest manual a fost tradus automat.

În cazul în care aveți îndoieli, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a acestuia.

Eliminarea corectă a produsului (deșeurii de echipamente electrice și electronice)



Marcajul de pe produs indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeurii menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Echipamentele uzate pot avea un efect dăunător asupra mediului și sănătății umane datorită conținutului potențial de substanțe, amestecuri și componente periculoase. Amestecarea deșeurilor electronice cu alte deșeurii sau dezasamblarea lor neprofesională poate duce la eliberarea de substanțe dăunătoare sănătății și mediului. Dispozitivul folosit trebuie livrat la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Pentru a obține informații detaliate despre locul de eliminare a deșeurilor electrice și electronice, utilizatorul trebuie să contacteze punctul municipal de colectare a deșeurilor echipamentelor sau instalația de prelucrare a deșeurilor echipamentelor.

Eliminarea corectă a produsului (baterii și/sau acumulatori)

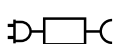


Pictograma coș de gunoi tăiată indică faptul că acumulatorii/bateriile sunt supuse colectării selective și reciclării. În conformitate cu Directiva 2006/66/CE, bateriile și/sau acumulatorii după perioada de utilizare nu pot fi aruncate împreună cu alte deșeurii din gospodăriilor. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane rezultate din eliminarea necontrolată a deșeurilor, acumulatorii/bateriile trebuie colectate, eliminate sau reciclate în conformitate cu legile aplicabile. Bateriile uzate trebuie aruncate într-un recipient special la punctele de colectare selectivă pentru acest tip de deșeurii.

УКАЗАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОСТИ ПОЛЬЗОВАНИЯ



Перед использованием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.



Устройство можно использовать только с прилагаемым адаптером питания.

- Устройство предназначено исключительно для домашнего пользования.
- Используйте пылесос только в помещении и только для уборки сухих поверхностей. Высушите ковры, прошедшие влажную чистку, перед чисткой пылесосом.
- Не используйте устройство не по назначению.
- Не используйте устройство для всасывания жидкостей, пепла, окурков, масла, острых предметов и т.д. Это может привести к повреждению устройства или даже к пожару! Также запрещено пылесосить рядом с легковоспламеняющимися жидкостями и веществами!
- Не направляйте всасывающие элементы пылесоса на людей или животных. Будьте особенно осторожны, не подносите аспирационные элементы близко к глазам, ушам и волосам.
- Не используйте прибор без правильно установленных фильтров.
- Будьте особенно осторожны, когда рядом с устройством находятся дети!
- Не погружайте прибор, электрическую щетку, кабель и вилку в воду или другие жидкости!
- Никогда не оставляйте устройство без присмотра во время работы.
- Всегда вынимайте вилку из розетки, если не используете устройство.
- Перед чисткой/обслуживанием всегда вынимайте вилку из розетки.
- Регулярно проверяйте корпус на наличие повреждений.
- Запрещается использовать поврежденное устройство, в том числе с поврежденным шнуром или вилкой – в этом случае сдайте устройство в ремонт в авторизованный сервисный центр.

- Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем, может привести к повреждению устройства, пожару или травмам.
- Не используйте устройство на открытом воздухе.
- Не накрывайте прибор во время работы, не закрывайте входные/выходные отверстия.
- Ввиду того, что корпус пылесоса выполнен из пластика, храните устройство вдали от любых источников тепла (обогреватели, печки и т.п.).
- Не перегибайте и не вешайте кабель на острые края.
- При работе прикасайтесь только к предназначенным для этого поверхностям: ручкам, регуляторам и т.д.
- Настоящее устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет, лицами с ограниченными физическими, умственными способностями и лицами с недостатком опыта и знаний об устройстве, если обеспечен надзор за ними или если они были предварительно проинструктированы относительно безопасного использования устройства и понимают, в чем состоит опасность. Уборка и обслуживание должны проводиться детьми только в возрасте не менее 8 лет и под присмотром. Дети без присмотра не должны заниматься уборкой/обслуживанием.
- Следует хранить устройство и его шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Дети не должны играть с устройством.
- Убедитесь, что параметры мощности на заводской табличке устройства соответствуют параметрам Вашей электросети.
- **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Для зарядки аккумулятора используйте только адаптер питания/зарядное устройство, поставляемое вместе с устройством!**
- Не подключайте вилку к розетке мокрыми руками.
- Не вынимайте вилку из розетки электросети, вытягивая ее за провод.
- Не тяните устройство за кабель.
- Прибор оснащен батареей, состоящей из нескольких элементов, объединенных в единый блок, ее замена должна производиться только квалифицированными специалистами.
- Не пытайтесь самостоятельно открыть корпус батареи.

- Не подвергайте батарею воздействию огня, экстремальных температур (ниже -10 , выше $+50$ °C), воды, влажности или длительному воздействию солнечного света.
- Не храните батарею вместе с металлическими предметами, например, скрепками, гвоздями, монетами и т.д., и не замыкайте отрицательные и положительные клеммы – это может привести к воспламенению и взрыву.
- Не допускайте ситуаций, которые могут привести к деформации аккумулятора, например, сильных ударов, вибраций, механического давления и т.д. – не используйте батарею, если она повреждена (механические повреждения, утечка вещества и т. д.).
- Не допускайте глубокого разряда батареи.
- Регулярно проверяйте степень заряда батареи – не оставляйте батарею без контроля на длительное время.
- Если произошла утечка из батареи, не прикасайтесь к веществу, которое вытекло из батареи.
- **ВНИМАНИЕ!!! Встроенный аккумулятор содержит вещества, которые могут привести к загрязнению окружающей среды. Не выбрасывайте использованный прибор вместе с обычными бытовыми отходами.**
- Упаковка – это не игрушка: держите упаковочные материалы (пластиковые пакеты, картонные коробки, полистирол и т.д.) подальше от детей.
- **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не разрешайте детям играть пленкой. Риск удушения!**

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Литий-ионный аккумулятор
2. Держатель
3. Кнопка включения/выключения
4. Кнопка освобождения контейнера для пыли
5. Модуль двигателя
6. Моторный фильтр HEPA
7. Входной фильтр HEPA
8. Стальной сетчатый фильтр
9. Пылесборник
10. Крышка пылесборника
11. Складной трубчатый ключ
12. Отдельно стоящая станция
13. Ручка для хранения пылесоса и принадлежностей
14. Крепление мебели/жалюзи
15. Крепление для пазов
16. Кнопка фиксации крышки контейнера для пыли
17. Алюминиевая кнопка отсоединения трубки
18. Алюминиевая труба
19. Кнопка отсоединения электрической щетки
20. Электрическая щетка с подсветкой
21. Зарядное устройство
22. Мини-зубная щетка с ножом
23. Светодиодный дисплей
 - a. кнопка регулировки скорости
 - b. Значок предупреждения об обслуживании фильтра HEPA
 - c. Значок предупреждения о засорении щетки
 - d. Значок предупреждения о блокировке воздушного тракта
 - e. Значок предупреждения о фильтре HEPA на входе
 - f. сигнальная лампа питания
 - g. Значок режима AUTO
 - h. индикатор уровня заряда батареи от 0 до 100
 - i. значки режимов работы пылесоса (ECO, MEDIUM, MAX)

Пылесос MOD-75 сочетает в себе удобство циклонического и аккумуляторного пылесоса. Циклонная технология позволяет фильтровать пыль без использования пылесборных мешков с помощью центробежной силы, что облегчает опорожнение пылесборника над мусоросборником. Используемый литий-ионный аккумулятор с одним из самых больших соотношений количества накопленной энергии к его весу делает устройство легким и обеспечивает длительное время работы после зарядки.

ЭЛЕКТРОСТАТИКА

Уборка пылесосом некоторых поверхностей в условиях низкой влажности может привести к незначительному накоплению статического электричества в устройстве. Это естественное явление, не повреждает устройство, и не является его дефектом.

Чтобы свести это к минимуму, рекомендуется:

- разряжать устройство, часто прикасаясь к металлическим предметам в помещении с трубой,
- повышение влажности в помещении,
- использование общедоступных антистатических средств.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Зарядите аккумулятор пылесоса (см. главу: ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА)
2. Проверьте пылесос на предмет повреждений при транспортировке. В случае подозрений на наличие повреждений обратитесь к продавцу.

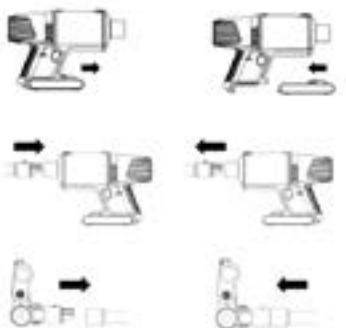
3. Убедитесь, что параметры вашей электросети соответствуют данным на фирменной табличке зарядного устройства.
4. Выньте пылесос из коробки, удалите все наклейки, транспортировочные фиксаторы, пакеты и наполнители.
5. Соберите пылесос правильно (см. раздел: СБОРКА ПЫЛЕСОСА)

СБОРКА ПЫЛЕСОСА

ВНИМАНИЕ! Не пользуйтесь несобраным пылесосом!

ВНИМАНИЕ! При сборке трубки и аксессуаров следите за тем, чтобы не повредить хрупкие разъемы, питающие электрощетку.

1. Вставьте батарею в модуль двигателя. Вы услышите характерный щелчок. Затем установите алюминиевую трубку на модуль двигателя. Наконец, установите электрощетку на алюминиевую трубку.
2. Для демонтажа пылесоса выполните те же действия, что и в шаге 1.



УСТАНОВКА И ПАРКОВКА ПЫЛЕСОСА НА СТАНЦИИ

Пылесос MOD-75 оснащен отдельно стоящей станцией для хранения пылесоса и принадлежностей. Настенный монтаж не требуется.

1. Установите трубку на основание станции, затем прикрепите держатель для пылесоса и аксессуаров.
2. Выберите подходящее место для хранения, чтобы станция и пылесос поместились.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

ВНИМАНИЕ! Перед первым использованием пылесоса зарядите аккумулятор. Полностью заряженный аккумулятор способен обеспечить работу пылесоса до 60 минут при низкой мощности всасывания.

ВНИМАНИЕ! Заряжайте аккумулятор только с помощью прилагаемого зарядного устройства. Во время зарядки аккумулятора, запуск пылесоса заблокирован.

1. Подключите зарядное устройство к сетевой розетке, а кабель зарядного устройства – к разъему на ручке. На светодиодном дисплее начнет мигать индикатор состояния заряда батареи.
2. По окончании зарядки на светодиодном дисплее отобразится статус заряда батареи „100%”. Светодиодный индикатор погаснет через 5 секунд после полной зарядки аккумулятора.
3. Отключите зарядное устройство от сети, а кабель зарядного устройства – от гнезда в ручке.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

1. Убедитесь, что пылесос правильно собран и аккумулятор заряжен.
2. Подключите соответствующее оборудование:

- **Электрощетка с подсветкой** – для всех типов твердых и гладких поверхностей, светодиоды подсвечивают очищаемую поверхность для идеальной уборки.
- **Мини-щетка с ножом** – предназначена для чистки электрической щетки.
- **Насадка для щелей** – для уборки в углах, под мебелью и везде, где ограничен доступ для свободного использования других насадок.
- **Насадка для мебели/штор** – предназначена для уборки пылесосом диванов, кресел, обивки автомобилей, удаления пыли с полок, книг, абажуров, рам, украшений, штор и т.д. Щетина щетки дополнительно отделяет очень стойкие загрязнения от очищаемой поверхности.

Подключите оборудование к всасывающему трубопроводу или непосредственно к модулю двигателя в зависимости от необходимости.

3. Запустите пылесос с помощью кнопки ON/OFF.
4. Во время работы выберите оптимальную мощность всасывания из трех доступных режимов ECO/ MEDIUM/MAX или выберите режим AUTO с помощью сенсорной кнопки управления скоростью на светодиодном дисплее. В режиме „AUTO” на светодиодном дисплее загорается значок „AUTO”, и прибор автоматически регулирует мощность всасывания в зависимости от количества пыли.
5. Постоянно следите за тем, насколько заполнен контейнер для пыли. Переполнение контейнера для пыли приведет к ослаблению силы всасывания, а также к ускоренному загрязнению фильтров.
6. По окончании уборки выключите пылесос с помощью кнопки ON/OFF. Используйте отдельно стоящую станцию и уберите пылесос.

Пылесос оснащен гнущейся алюминиевой трубкой, позволяющей добраться до труднодоступных мест

1. Поставьте пылесос на пол, держась одной рукой за ручку модуля двигателя.
2. Другой рукой нажмите на клавишу на задней стороне алюминиевой трубки. Трубка автоматически изгибается, чтобы облегчить уборку труднодоступных мест, например, пола под диваном.
3. Чтобы откинуть трубку, просто поднимите пылесос вверх. Алюминиевая трубка автоматически фиксируется в прямом положении.

ОЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

ВНИМАНИЕ! Периодически проверяйте наполнение пылесборника. Переполненный контейнер снижает эффективность очистки, увеличивает потребление энергии и приводит к более быстрому загрязнению фильтров.

ВНИМАНИЕ! Не погружайте пылесос, зарядное устройство и аккумуляторную батарею в воду!

ВНИМАНИЕ! Чтобы добиться максимальной эффективности работы пылесоса, очищайте фильтры и контейнер для пыли после каждого использования.

ВНИМАНИЕ! Операции по уходу должны выполняться при выключенном пылесосе и отсоединенном зарядном кабеле!

1. Очистите внешние поверхности пылесоса влажной тканью, а затем вытрите их насухо. Для удаления сильных загрязнений используйте мягкое моющее средство.
2. Чтобы опорожнить контейнер для пыли, выключите пылесос с помощью кнопки



ON/OFF. Отсоедините алюминиевую трубку. Потяните за кнопку фиксации контейнера для пыли, затем извлеките контейнер из корпуса.

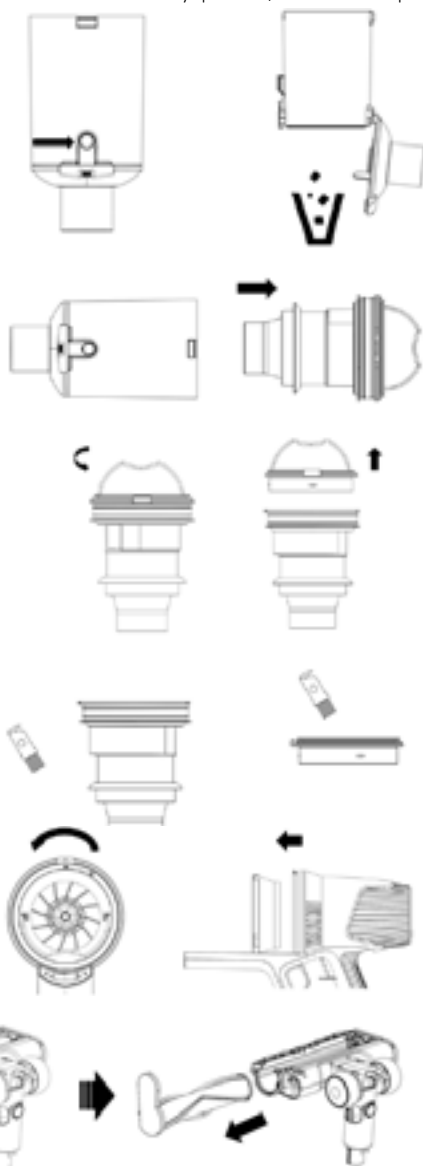
3. Установите пылесборник над бункером, нажмите кнопку открытия крышки бункера и высыпьте содержимое бункера в пылесборник.
4. Чтобы очистить фильтры, извлеките стальной сетчатый фильтр из контейнера для пыли. Повернитесь влево и вытащите входной фильтр HEPA. Очистите все фильтры от пыли с помощью мини-щетки с ножом или сжатого воздуха. Фильтры также можно промыть под проточной теплой водой. Перед сборкой фильтры должны быть полностью сухими.

ВНИМАНИЕ! После очистки входного фильтра HEPA нажмите кнопку скорости питания на 3 секунды, чтобы убрать предупреждение об очистке фильтра.

5. Протрите контейнер для пыли сухой тканью.
6. Чтобы очистить фильтр двигателя, поверните крышку выпускного фильтра против часовой стрелки и снимите фильтр. Очистите его с помощью щетки или сжатого воздуха, не погружайте фильтр в воду.

ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте влажные фильтры – это может привести к повреждению пылесоса!

7. Периодически очищайте вращающийся ролик электрощетки. Вы можете снять ролик, отпустив замок в направлении открытой метки замка на нижней стороне электрощетки. Затем снимите ролик для очистки. Когда ролик будет очищен, поме-



стите его обратно в электрощетку и закрепите замок.

ПРИМЕЧАНИЕ! Правильная и регулярная очистка обеспечивает безопасное использование и продлевает срок службы прибора.

КОДЫ ОШИБОК

Код ошибки	Описание ошибки
E1	Перестановка батарейного блока
E2	Низкое напряжение батарейного блока или значительная разница в напряжении между отдельными батареями
E3	Низкое напряжение, высокое напряжение или перегрузка источника питания
E4	Отказ выключателя, невозможно включить
E5	Отказ NTC
E6	Главный двигатель не подключен или неисправен
E	Ток перегрузки главного двигателя при разрядке
E9	Короткое замыкание основного двигателя или двигателя электрошетки

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические параметры указаны на заводской табличке изделия.



ВНИМАНИЕ! Компания MPM agd S.A. оставляет за собой право вносить технические изменения.

*Это руководство было подвергнуто машинному переводу.
В случае сомнений следует обратиться к его англоязычной версии..*

Правильная утилизация продукта (изношенное электрическое и электронное оборудование)



Маркировка на продукте указывает на то, что продукт не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Изношенное оборудование может оказывать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциального содержания опасных веществ, смесей и компонентов. Смешивание отходов в виде изношенного электронного и электрического оборудования с другими отходами или их непрофессиональная разборка может привести к выбросу веществ, вредных для здоровья и окружающей среды. Изношенное устройство необходимо сдать на пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Чтобы получить подробную информацию о месте сдачи электрических и электронных отходов, пользователь должен обратиться в местный пункт сбора оборудования для утилизации или на завод по переработке изношенного оборудования.

Правильная утилизация изделия (батарей и/или аккумуляторов)

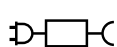


Значок перечеркнутой урны означает, что батарейки/аккумуляторы подлежат отдельному сбору и переработке. В соответствии с Директивой 2006/66/ЕС, батареи и/или аккумуляторы после окончания срока службы не должны выбрасываться вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный ущерб окружающей среде или здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации отходов, батареи/аккумуляторы должны быть собраны или переработаны в соответствии с действующими законодательными нормами. Использованную батарейку следует поместить в специальный контейнер в отдельных пунктах сбора отходов этого типа.

POKYNY A TIPY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA



Pred prvým použitím sa oboznámte s používateľskou príručkou.



Zariadenie sa môže používať len s dodaným napájacím adaptérom.

- Zariadenie je určené iba na domáce, neprofesionálne použitie.
- Vysávač používajte iba v interiéri a iba na vysávanie suchých povrchov. Koberce, ktoré boli tepované, pred vysávaním najprv vysušte.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, než na aké je určené.
- Prístroj nepoužívajte na vysávanie tekutín, popola, cigaretových ohorkov, oleja, ostrých predmetov atď. Môže to viesť k poškodeniu zariadenia alebo až k požiaru! Rovnako nevysávajte v blízkosti ľahko horľavých tekutín, látok a materiálov!
- Sacie prvky vysávača nesmerujte na ľudí alebo zvieratá. Dávajte pozor najmä na to, aby ste nasávacie prvky nepriblížili k očiam, ušiam a vlasom.
- Nepoužívajte spotrebič bez správne nasadených filtrov.
- Zachovávajte mimoriadnu opatrnosť, keď sa v blízkosti zariadenia nachádzajú deti.
- Neponárajte spotrebič, elektrickú kefkú, kábel a zástrčku do vody alebo iných kvapalín!
- Ak zariadenie používate, nenechávajte ho bez dozoru.
- Ak zariadenie nepoužívate, vždy ho vytiahnite z el. zásuvky.
- Pred čistením/údržbou vždy vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Pravidelne kontrolujte, či kryt nie je poškodený.
- Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte, ak je poškodené, alebo ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka – v takomto prípade, zariadenie odovzdajte na opravu do autorizovaného servisu.
- Používanie príslušenstva, ktoré výrobca nedodal a neodporúča, môže viesť k poškodeniu zariadenia, vzniku požiaru alebo k úrazu.
- Zariadenie nepoužívajte vonku, na voľnom priestranstve.
- Nezakrývajte jednotku počas prevádzky, nezakrývajte vstupné/výstupné otvory.
- Vzhľadom na plášť vysávača, ktorý je vyrobený z plastov, zariadenie uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla (radiátorov, ohrievačov ap.).
- Kábel neohýbajte ani nezavesujte na ostré hrany.

- Pri práci sa dotýkajte len určených povrchov, t. j. rúkaví, ovládacích gombíkov atď.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku viac ako 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými a rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú príslušné vedomosti a skúsenosti, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak boli predtým príslušne zaškolené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom, a pochopili riziko, ktoré súvisí s používaním tohto zariadenia. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nemajú najmenej 8 rokov a nie sú pod dohľadom. Čistenie/údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Zariadenie a jeho kábel uchovávajte na mieste mimo dosahu detí vo veku menej ako 8 rokov.
- Deti sa so zariadením nesmú hrať.
- Skontrolujte, či sa parametre uvedené na výrobnom štítku zariadenia zhodujú s parametrami používanej elektrickej siete.
- **VAROVANIE! Na nabíjanie batérie používajte iba sieťový adaptér/nabíjačku dodanú so zariadením!**
- Zástrčku nedávajte do elektrickej zásuvky mokrými rukami.
- Nevyťahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za napájací kábel.
- Nepríťahujte zariadenie ťahaním za kábel.
- Spotrebič je vybavený batériou pozostávajúcou z niekoľkých článkov spojených do jedného celku, jej výmenu smú vykonávať len príslušne vyškolené osoby.
- Nepokúšajte sa otvoriť puzdro batérie sami.
- Batériu nevystavujte ohňu, extrémnym teplotám (pod -10°C , nad $+50^{\circ}\text{C}$), vode, vlhkosti ani dlhodobému slnečnému žiareniu.
- Batériu neukladajte spolu s kovovými predmetmi, napr. kancelárskymi sponkami, klincami, mincami atď., ani zámerne neskratujte záporný a kladný pól – hrozí nebezpečenstvo vznietenia, výbuchu.
- Nedovoľte, aby nastala situácia, ktorá by mohla viesť k deformácii batérie, napr. výrazné nárazy, vibrácie, mechanický tlak atď. – nepoužívajte batériu, ak bola poškodená (mechanické poškodenie, únik látok a pod.).
- Nedovoľte, aby sa batéria hlboko vybíjala.
- Pravidelne kontrolujte stav nabitia batérie – nenechávajte batériu dlhší čas bez kontroly.
- Ak dôjde k úniku z batérie, nedotýkajte sa látky, ktorá z batérie unikla.

- **POZOR! Zabudovaná batéria obsahuje látky, ktoré môžu spôsobiť znečistenie životného prostredia. Použitý spotrebič nevyhadzujte do bežného domového odpadu.**
- Obal nie je hračka – obalové predmety (plastové vrecká, kartónové škatule, polystyrén atď.) držte mimo dosahu detí.
- **VAROVANIE! Nedovoľte, aby sa deti hrali obalmi. Nebezpečenstvo udusenia!**

POPIS ZARIADENIA

- | | |
|---|---|
| 1. Litiovo-iónový akumulátor | 19. Tlačidlo na uvoľnenie elektrickej kefy |
| 2. Držiak | 20. Elektrická kefa s osvetlením |
| 3. Tlačidlo ON/OFF | 21. Nabíjačka |
| 4. Tlačidlo na uvoľnenie nádoby na prach | 22. Mini zubná kefa s nožom |
| 5. Modul pohonu | 23. LED displej |
| 6. Motorový filter HEPA | a. tlačidlo regulácie rýchlosti |
| 7. Vstupný filter HEPA | b. Ikona upozornenia na údržbu filtra HEPA |
| 8. Filter z oceľového pletiva | c. Výstražná ikona zablokovania kefy |
| 9. Nádobka na prach | d. výstražná ikona zablokovanej cesty vzduchu |
| 10. Kryt nádoby na prach | e. Výstražná ikona filtra HEPA na vstupe |
| 11. Kľúč na skladanie rúrky | f. svetelná signalizácia napájania |
| 12. Voľne stojaca stanica | g. Ikona režimu AUTO |
| 13. Úložná rukoväť na vysávač a príslušenstvo | h. indikátor úrovne nabitia batérie od 0 do 100 |
| 14. Upevnenie nábytku/žalúzií | i. ikony režimu vysávania (ECO, MEDIUM, MAX) |
| 15. Štrbinový nastavtec | |
| 16. Uvoľňovacie tlačidlo veka nádoby na prach | |
| 17. Hliníkové tlačidlo na uvoľnenie rúrky | |
| 18. Hliníková rúrka | |

Vysávač MOD-75 v sebe spája pohodlné používanie cyklónového a mobilného vysávača. Cyklónová technológia umožňuje filtrovať prach bez použitia vreciek na prach s použitím odstredivej sily, vďaka tomu stačí vyprázdniť nádobu na prach nad smetným košom. Vďaka použitému litium-iónovému akumulátoru s najväčším súčiniteľom kapacity, čiže akumulovanej energie, k jeho hmotnosti, zariadenie je ľahké a súčasne po nabití ponúka dlhú výdrž.

ELEKTROSTATIKA

Pri vysávaní niektorých povrchov pri nízkej vlhkosti vzduchu môže viesť k vzniku nevelkého elektrostatického náboja na zariadení. Je to prirodzený jav, ktorý nepoškodzuje zariadenie a nie je to ani chyba zariadenia.

Na minimalizovanie tohto javu odporúčame:

- vybijanie zariadenie častým dotýkaním kovovou trubicou vhodných objektov v miestnosti,
- zvýšenie vlhkosti vzduchu v miestnosti,
- používanie bežne dostupných antielektrostatických prostriedkov.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Nabite akumulátor vysávača (pozrite kapitolu: „NABÍJANIE AKUMULÁTORA“).

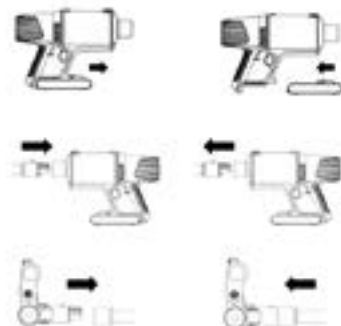
2. Skontrolujte vysávač ohľadne poškodení, ktoré môžu vzniknúť pri preprave. V prípade, ak objavíte nejaké poškodenie, obráťte sa na predajcu.
3. Skontrolujte, či parametre používaného el. obvodu sa zhodujú s parametrami, ktoré sú uvedené na výrobnom štítku nabíjačky.
4. Vytiahnite vysávač z kartónu, odstráňte všetky nálepky, prepravné blokády, tašky a výplne.
5. Správne namontujte vysávač (pozrite kapitolu: „MONTÁŽ VYSÁVAČA“).

MONTÁŽ VYSÁVAČA

POZOR! Nespúšťajte vysávač, ktorý nie je úplne namontovaný!

POZOR! Pri montáži trubice a príslušenstva dávajte pozor, aby ste nepoškodili jemné napájacie konektory elektrokefky.

1. Batériu zasuňte do modulu motora. Budete počuť výrazné cvaknutie. Potom pripevnite hliníkovú rúrku k modulu motora. Nakoniec nasadte elektrokartáč na hliníkovú rúrku.
2. Pri demontáži vysávača postupujte rovnako ako v kroku 1.



INŠTALÁCIA A PARKOVANIE VYSÁVAČA NA STANICI

Vysávač MOD-75 je vybavený voľne stojacou stanicou na uloženie vysávača a jeho príslušenstva. Montáž na stenu nie je potrebná.

1. Pripevnite rúrku k základni stanice a potom pripevnite držiak, ktorý slúži na uchytenie vysávača a príslušenstva.
2. Vyberte vhodný úložný priestor, aby sa doň zmestila stanica a vysávač.

NABÍJANIE AKUMULÁTORA

POZOR! Akumulátor pred prvým použitím vysávača nabíťte. Úplne nabitý akumulátor má výdrž približne 60 minút vysávania pri nízkom sacom výkone.

POZOR! Batériu nabíjajte len pomocou dodanej nabíjačky. Keď sa akumulátor nabíja, vysávač sa nedá spustiť.

1. Pripojte nabíjačku do sieťovej zásuvky a kábel nabíjačky do zásuvky na rukoväti. Na LED displeji začne blikať indikátor stavu nabitia batérie.
2. Po dokončení nabíjania sa na displeji LED zobrazí stav nabitia batérie „100 %“. Indikátor LED zhasne 5 sekúnd po úplnom nabití batérie.
3. Odpojte nabíjačku od elektrickej siete a kábel nabíjačky od zásuvky v rukoväti.

POUŽÍVANIE VYSÁVAČA

1. Skontrolujte, či je vysávač správne zmontovaný a či je akumulátor nabitý.
2. Pripojte požadované príslušenstvo:
 - **Elektrokartáč s osvetlením** – na všetky typy tvrdých a hladkých povrchov, LED diódy osvetľujú čistený povrch pre dokonalé vysávanie.
 - **Mini kefka s nožom** – určená na čistenie elektrickej kefky.
 - **Štrbinový nadstavce** – na vysávanie v rohoch, pod nábytkom a všade tam, kde je obmedzený prístup pre voľné použitie iného príslušenstva.

- **Nástavec na nábytok/žalúzie** – určený na vysávanie pohoviek, gaučov, kresiel, čalúnenia automobilov, odstraňovanie prachu z polic, kníh, tienidiel, rámov, ozdôb, záclon atď. Štetiny kefy dodatočne pomáhajú oddeliť od čisteného povrchu výnimočne nepoddajné nečistoty.

Podľa potreby pripojte zariadenie k saciemu potrubiu alebo priamo k modulu motora.

3. Vysávač spustíte tlačidlom ON/OFF.
4. Počas prevádzky si vyberte optimálny sací výkon z troch dostupných režimov ECO/ MEDIUM/MAX alebo zvolte režim AUTO pomocou dotykového tlačidla regulácie rýchlosti na LED displeji. V režime „AUTO“ sa na LED displeji rozsvieti ikona „AUTO“ a prístroj automaticky nastaví výkon vysávania podľa množstva prachu.
5. Pribežne kontrolujte naplnenie nádoby na prach. Preplnenie nádoby na prach bude mať za následok oslabenie sacieho výkonu, ako aj urýchlené znečistenie filtrov.
6. Po skončení vysávania vysávač vypnite tlačidlom ON/OFF. Použite voľne stojacu stanicu a odložte vysávač.

Vysávač má ohýbateľnú hliníkovú trubicu, aby sa dostal do ťažko prístupných miest

1. Položte vysávač na podlahu a jednou rukou držte rukoväť modulu motora.
2. Druhou rukou stlačte tlačidlo na zadnej strane hliníkovej rúrky. Trubica sa automaticky ohýba, aby umožnila ľahšie vysávanie ťažko prístupných miest, napríklad podlahy pod pohovkou.
3. Ak chcete trubicu zložiť späť, vysávač jednoducho zdvihnite smerom nahor. Hliníková rúrka sa automaticky uzamkne v rovnej polohe.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

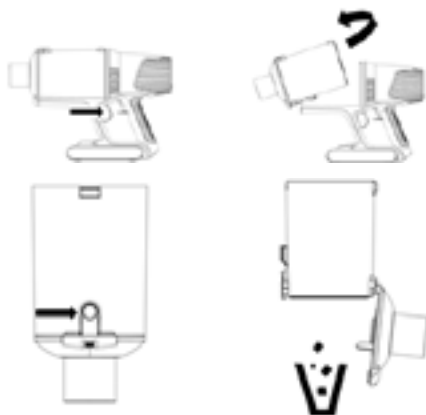
POZOR! Pribežne kontrolujte naplnenie nádoby na prach. Keď je nádoba preplnená, znižuje sa účinnosť vysávania, zvyšuje sa spotreba energie a rýchlejšie sa zanášajú filtre.

POZOR! Neponárajte vysávač, nabíjačku a akumulátor do vody!

POZOR! Aby ste dosiahli čo najlepší výkon vysávača, čistite filtre a nádobu na prach po každom použití.

POZOR! Údržbu a servis vykonávajte iba vtedy, keď je vysávač vypnutý a je odpojený kábel nabíjačky!

1. Vonkajšie povrchy vysávača čistite vlhkou handričkou, a potom ich dosucha poutierajte. Silnejšie nečistoty odstraňujte s použitím jemného čistiacieho prostriedku.
2. Ak chcete vyprázdniť nádobu na prach, vypnite vysávač tlačidlom ON/OFF. Odpojte hliníkovú rúrku. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo nádoby na prach a potom vyberte nádobu z tela prístroja.
3. Umiestnite zásobník na prach nad nádobu na prach, stlačte tlačidlo uvoľnenia veka zásobníka na prach a vysypte obsah zásobníka na prach do nádoby na prach.
4. Ak chcete filtre vyčistiť, vyberte z nádoby na prach filter s oceľovou siečkou. Otočte sa doľava a vytiahnite vstupný filter HEPA. Vyčistite všetky filtre od prachu pomocou mini nožovej kefy alebo stlačeného vzduchu. Filtre sa môžu umývať aj pod tečúcou vlažnou vodou. Filtre musia byť pred opätovnou montážou úplne suché.



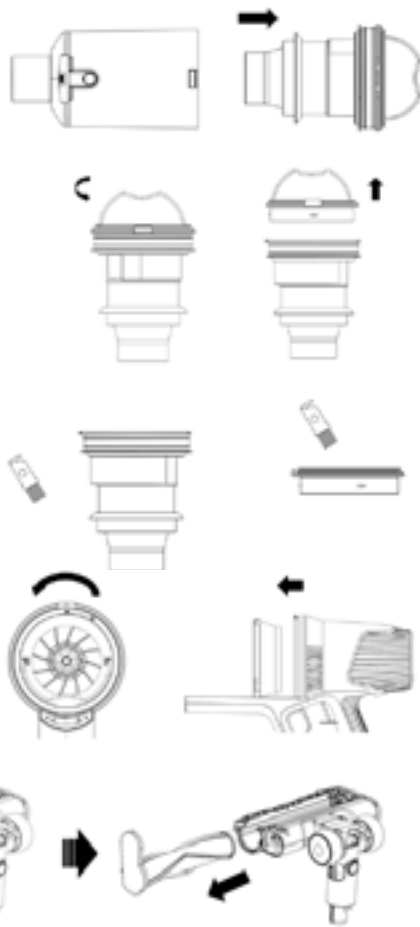
POZOR! Po vyčistení vstupného filtra HEPA stlačte tlačidlo rýchlosti výkonu na 3 sekundy, aby ste odstránili upozornenia na čistenie filtra.

5. Utrite nádobu na prach suchou handričkou.
6. Ak chcete vyčistiť filter motora, otočte kryt výfukového filtra proti smeru hodinových ručičiek a vyberte filter. Čistite ho kefou alebo stlačeným vzduchom, neponárajte filter do vody.

POZOR! V žiadnom prípade nevkladajte vlhké filtre – vysávač sa môže poškodiť!

7. Pravidelne čistite rotujúci valec s elektrickou kefou. Valček môžete vybrať uvoľnením zámku smerom k otvorenému označeniu visiaceho zámku na spodnej strane elektrickej kefy. Potom valec vyberte a vyčistite ho. Po vyčistení valčeka ho vložte späť do elektrokartáča a pripojte zámok.

POZNÁMKA! Správne a pravidelné čistenie zabezpečuje bezpečné používanie a predlžuje životnosť spotrebiča.



KÓDY CHÝB

KÓD CHYBY	Popis chyby
E1	Zmena polohy akumulátora
E2	Nízke napätie akumulátora alebo výrazný rozdiel napätia medzi jednotlivými akumulátormi
E3	Nízke napätie, vysoké napätie alebo preťaženie napájacieho zdroja

E4	Porucha spínača, nie je možné ho zapnúť
E5	Zlyhanie NTC
E6	Hlavný motor nie je pripojený alebo porucha motora
E	Prúd preťaženia hlavného motora počas vybíjania
E9	Skrat hlavného motora alebo motora elektrickej kefy

TECHNICKÉ PARAMETRE

Technické parametre sú uvedené na výrobnom štítku výrobku.



nabíjačka

POZOR! Spoločnosť „MPM agd S.A.“ si vyhradzuje právo zavádzať zmeny technického charakteru.

Táto príručka bola strojovo preložená.

V prípade pochybností sa obráťte na jeho anglickú verziu.

Správne odstraňovanie výrobku (opotrebované elektrické a elektronické zariadenia)



Označenie umiestnené na výrobku informuje, že výrobok sa po použití nesmie vyhodiť ako komunálny, netriedený odpad. Opatrebované zariadenie môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie vzhľadom na potenciálny obsah nebezpečných látok, zmesí a komponentov. Miešanie odpadov z elektrických a elektronických zariadení s inými odpadmi, ako aj neprofesionálne vykonaná demontáž, môže viesť k úniku nebezpečných látok škodlivých pre ľudské zdravie a životné prostredie. Opatrebované zariadenie odovzdajte do príslušného zberného miesta, ktoré sa zaoberá zberom opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Bližšie informácie o mieste a spôsobe bezpečného odstraňovania elektrických a elektronických odpadov vám poskytne miestna samospráva, maloobchodné predajné miesta, zberné miesta alebo príslušná pobočka úradu pre ochranu životného prostredia.

Správna likvidácia výrobku (batérie a/alebo akumulátory)

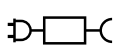


Ikona prečiarknutého koša znamená, že batérie/batérie podliehajú separovanému zberu a recyklácii. Podľa smernice 2006/66/ES sa batérie a/alebo akumulátory po skončení ich životnosti nesmú likvidovať spolu s iným odpadom z domácností. Aby sa predišlo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, batérie/akumulátory sa musia zbierať alebo recyklovať v súlade s platnými právnymi predpismi. Použitá batéria by sa mala umiestniť do špeciálneho kontajnera na miestach separovaného zberu tohto druhu odpadu.

ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ



Перед початком використання уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.



Пристрій можна використовувати лише з адаптером живлення, що входить до комплекту поставки.

- Пристрій призначено лише для домашнього використання.
- Використовуйте пилосос тільки в приміщенні і тільки для прибирання сухих поверхонь. Килими, що були очищені у вологому режимі, слід висушити перед очищенням пилососом.
- Не використовуйте пристрій не за його прямим призначенням.
- Не використовуйте пристрій для всмоктування рідин, попелу, недопалків, масла, гострих предметів тощо. Це може пошкодити пристрій або навіть викликати пожежу! Також не працюйте пилососом поблизу легкозаймистих рідин і речовин!
- Не спрямовуйте всмоктувальні елементи пилососа на людей або тварин. Будьте особливо обережні, не підносьте всмоктуючі елементи близько до очей, вух і волосся.
- Не використовуйте прилад без належним чином встановлених фільтрів.
- Дотримуватися особливої обережності, коли поблизу пристрою знаходяться діти!
- Не занурюйте прилад, електричну щітку, кабель і вилку у воду або інші рідини!
- Не залишайте пристрій без нагляду, доки він працює.
- Завжди витягувати вилку з розетки, коли прилад не використовується.
- Перед чищенням/обслуговуванням завжди виймайте вилку з розетки.
- Регулярно перевіряйте корпус на наявність пошкоджень.
- Не використовуйте пошкоджений пристрій, зокрема, коли кабель живлення або штепсель пошкоджені – у цьому випадку зверніться до сертифікованого сервісного центру для ремонту пристрою.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих виробником, може призвести до пошкодження пристрою, пожежі або травм.
- Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі.
- Не накривайте пристрій під час роботи, не закривайте вхідні/вихідні отвори.

- Враховуючи пластиковий корпус пілососа, тримайте пристрій подалі від джерел тепла (обігрівачів, плит тощо).
- Не згинайте і не вішайте кабель на гострі краї.
- Під час роботи торкайтеся тільки призначених для цього поверхонь, тобто ручок, регуляторів тощо.
- Пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з фізичною та розумовою обмеженістю, як і люди, які не мають досвіду та знань щодо поводження з пристроєм, за умови, що користування відбуватиметься під наглядом або буде проведено інструктаж щодо безпечного використання пристрою, щоб користувачі усвідомлювали пов'язані з використанням ризику. Прибирання та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років і вони не перебувають під наглядом. Діти без нагляду не повинні виконувати прибирання/обслуговування.
- Пристрій і кабель живлення зберігайте в місці, недоступному для дітей віком до 8 років.
- Діти не повинні грати з пристроєм.
- Перевірте, чи параметри живлення на заводській табличці пристрою відповідають параметрам Вашої мережі живлення.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Для заряджання акумулятора використовуйте лише адаптер живлення/зарядний пристрій, що постачається з пристроєм!**
- Не вставляйте вилку в розетку мокрими руками.
- Не витягайте вилку з розетки, тягнучи за провід.
- Не тягніть пристрій за кабель.
- Прилад оснащений акумулятором, що складається з декількох елементів, об'єднаних в один блок, його заміна повинна здійснюватися тільки відповідно навченими особами.
- Не намагайтеся самостійно відкрити корпус акумулятора.
- Не піддавайте акумулятор впливу вогню, екстремальних температур (нижче – 10, вище + 50 °C), води, вологи або тривалого впливу сонячних променів.
- Не зберігайте акумулятор разом з металевими предметами, наприклад, скріпками, цвяхами, монетами тощо, а також не замикайте навмисно негативну та позитивну клеми – ризик займання, вибуху.
- Не допускайте ситуацій, які можуть призвести до деформації акумулятора, наприклад, значних ударів, вібрацій, механічного

- тиску тощо. – не використовуйте акумулятор, якщо він був пошкоджений (механічні пошкодження, витік речовини тощо).
- Не допускайте глибокого розрядження акумулятора.
 - Регулярно перевіряйте стан заряду акумулятора – не залишайте його без нагляду на тривалий час.
 - У разі протікання батареї не торкайтеся речовини, що витекла з батареї.
 - **УВАГА! Вбудований акумулятор містить речовини, які можуть спричинити забруднення навколишнього середовища. Не викидайте використаний прилад разом зі звичайними побутовими відходами.**
 - Упаковка – це не іграшка: тримайте пакувальні матеріали (поліетиленові пакети, картонні коробки, полістирол тощо) подалі від дітей.
 - **ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не дозволяти дітям гратися плівкою. Небезпека удушення!**

ОПИС ПРИСТРОЮ

- | | |
|---|---|
| 1. Літій-іонний акумулятор | 20. Електрична щітка з підсвічуванням |
| 2. Ручка | 21. Зарядний пристрій |
| 3. Кнопка ON/OFF | 22. Міні-щітка з ножом |
| 4. Кнопка звільнення контейнера для пилу | 23. Світлодіодний дисплей |
| 5. Модуль двигуна | a. кнопка регулювання швидкості |
| 6. Моторний фільтр HEPA | b. Піктограма попередження про необхідність обслуговування фільтра HEPA |
| 7. Вхідний фільтр HEPA | c. Піктограма попередження про блокування пензля |
| 8. Сталевий сітчастий фільтр | d. піктограма попередження про заблокований повітряний тракт |
| 9. Пилозбірник | e. Попереджувальний значок HEPA-фільтра на вході |
| 10. Кришка пилозбірника | f. сигнальна лампочка джерела живлення |
| 11. Складаний трубчастий ключ | g. Піктограма режиму AUTO |
| 12. Окремо стояча станція | h. індикатор рівня заряду батареї від 0 до 100 |
| 13. Ручка для зберігання пиłosоса та аксесуарів | i. піктограми режимів роботи пиłosоса (ECO, MEDIUM, MAX) |
| 14. Кріплення для меблів/жалюзі | |
| 15. ЩІЛИННА НАСАДКА | |
| 16. Кнопка розблокування кришки пилозбірника | |
| 17. Кнопка від'єднання алюмінієвої трубки | |
| 18. Алюмінієва труба | |
| 19. Електрична кнопка розблокування щітки | |

Пиłosос MOD-75 поєднує в собі зручність циклонічного та бездротового пиłosоса. Циклонна технологія дозволяє фільтрувати пил без використання мішків для пилу за допомогою відцентрової сили, завдяки чому достатньо спорожнити контейнер для пилу над сміттевим відром. Літій-іонний акумулятор, що використовується, з одним з

найвищих співвідношень збереженої енергії до його ваги, робить пристрій легким і забезпечує тривалий час роботи в зарядженому стані.

ЕЛЕКТРОСТАТИКА

Прибирання пилососом деяких поверхонь в умовах низької вологості повітря може призвести до незначного накопичення статичної електрики в пристрої. Це природне явище, не пошкоджує пристрій, і не є його дефектом.

Щоб звести до мінімуму це явище, рекомендується:

- розряджати пристрій, часто торкаючись трубою металевих предметів у кімнаті,
- збільшити вологість повітря в приміщенні,
- використовувати загальнодоступні антистатичні засоби.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

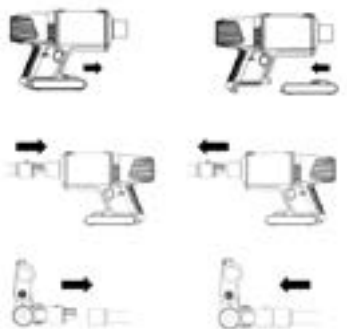
1. Зарядіть акумулятор пилососа (див. розділ: „ЗАРЯДКА АКУМУЛЯТОРА”).
2. Перевірте пилосос на наявність пошкоджень, які могли виникнути під час транспортування. Якщо ви підозрюєте пошкодження, зверніться до дилера.
3. Переконайтеся, що параметри вашої електромережі відповідають даним на паспортній таблиці зарядного пристрою.
4. Вийміть пилосос з коробки, видаліть усі наклейки, транспортні блоки, мішки та наповнювачі.
5. Зберіть пилосос правильно (див. розділ: „УСТАНОВКА ПИЛОСОСА”).

ВСТАНОВЛЕННЯ ПИЛОСОСА

УВАГА! Не використовуйте розібраний пилосос!

УВАГА! Під час збирання трубки та аксесуарів будьте обережні, щоб не пошкодити делікатні роз'єми, що живлять електрощітку.

1. Вставте батарею в модуль двигуна. Ви почуєте характерне клацання. Потім встановіть алюмінієву трубку на модуль двигуна. Нарешті, встановіть електрощітку на алюмінієву трубку.
2. Для демонтажу пилососа дотримуйтесь тієї ж процедури, що і в пункті 1.



ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ПАРКУВАННЯ ПИЛОСОСА НА СТАНЦІЇ

Пилосос MOD-75 оснащений окремо стоячою станцією для зберігання пилососа та аксесуарів до нього. Настінне кріплення не потрібне.

1. Прикріпіть трубку до основи станції, а потім прикріпіть тримач, щоб утримувати пилосос та аксесуари.
2. Виберіть відповідне місце для зберігання, щоб станція і пилосос помістилися.

ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

УВАГА! Перед першим використанням пилососа зарядіть акумулятор. Повністю заряджений акумулятор забезпечує до 60 хвилин роботи пилососа при низькій потужності всмоктування.

УВАГА! Заряджайте акумулятор лише за допомогою зарядного пристрою, що входить до комплекту постачання. Під час заряджання акумулятора можливість запуску пилососа заблокована.

1. Підключіть зарядний пристрій до розетки, а зарядний кабель – до гнізда на ручці. На світлодіодному дисплеї почне блимати індикатор стану заряду акумулятора.
2. Коли заряджання завершиться, на світлодіодному дисплеї відобразиться рівень заряду акумулятора „100%”. Світлодіодний дисплей згасне через 5 секунд після повного заряджання акумулятора.
3. Від’єднайте зарядний пристрій від мережі, а зарядний кабель – від гнізда в ручці.

ВИКОРИСТАННЯ ПИЛОСОСА

1. Переконайтеся, що пилосос зібраний правильно, а акумулятор заряджений.
 2. Підключіть відповідне обладнання:
 - **Електрощітка з підсвічуванням** – для всіх типів твердих і гладких поверхонь, світлодіоди підсвічують поверхню, що очищається, для ідеального прибирання.
 - **Міні-щітка з ножем** – призначена для чищення електричної щітки.
 - **Щілинна насадка** – для прибирання в кутах, під меблями та в місцях з обмеженим доступом для вільного використання інших аксесуарів.
 - **Насадка для меблів/штор** – призначена для пилососування диванів, соф, крісел, оббивки автомобілів, видалення пилу з полиць, книг, абажурів, рам, прикрас, штор і т.д. Щетина щітки додатково видаляє надзвичайно стійкий бруд з поверхні, що очищається.
- Підключіть обладнання до всмоктувальної труби або безпосередньо до моторного модуля за потреби.

3. Запустіть пилосос за допомогою кнопки ON/OFF.
4. Під час роботи виберіть оптимальну потужність всмоктування з трьох доступних режимів ECO/ MEDIUM/MAX або виберіть режим AUTO за допомогою сенсорної кнопки регулювання швидкості на світлодіодному дисплеї. У режимі „AUTO” на світлодіодному дисплеї загоряється піктограма „AUTO”, і пристрій автоматично регулює потужність всмоктування відповідно до кількості пилу.
5. Постійно перевіряйте ступінь заповнення пилозбірника. Переповнення контейнера для пилу призведе до послаблення потужності всмоктування, а також до прискореного забруднення фільтрів.
6. Після завершення прибирання вимкніть пилосос за допомогою кнопки ON/OFF. Використовуйте окремо стоячу станцію і приберіть пилосос.

Пилосос має гнучку алюмінієву трубку для доступу до важкодоступних місць

1. Покладіть пилосос на підлогу, тримаючи ручку моторного модуля однією рукою.
2. Іншою рукою натисніть на клавішу на зворотному боці алюмінієвої трубки. Трубка автоматично згинається, щоб легше пилососити важкодоступні місця, наприклад, підлогу під диваном.
3. Щоб скласти трубку назад, просто підніміть пилосос вгору. Алюмінієва трубка автоматично фіксується в прямому положенні.

ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

УВАГА! Переконайтеся, що контейнер для пилу завжди заповнений. Переповнений контейнер знижує ефективність пиłosоса, збільшує споживання енергії та призводить до швидкого забруднення фільтрів.

УВАГА! Не занурюйте пиłosос, зарядний пристрій та акумуляторну батарею у воду!

УВАГА! Щоб досягти найкращої продуктивності пиłosоса, чистіть фільтри та контейнер для пилу після кожного використання.

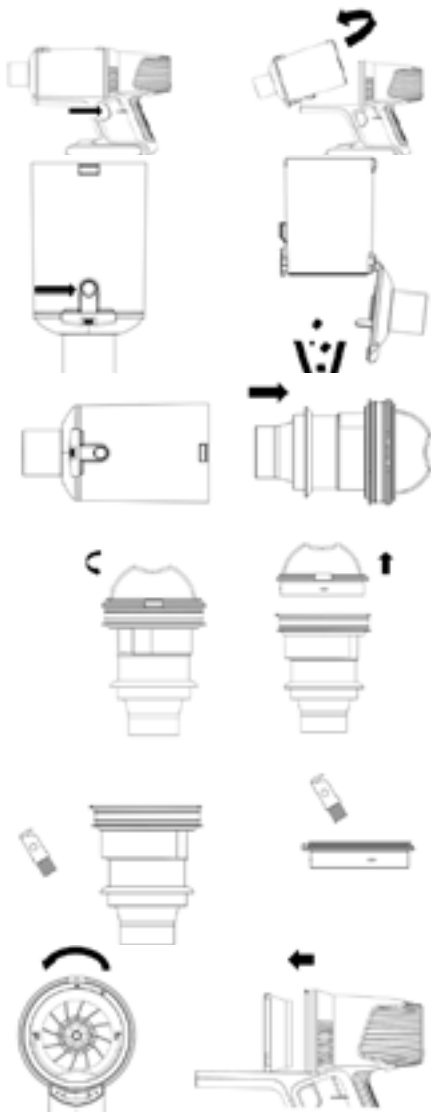
УВАГА! Виконуйте технічне обслуговування при вимкненому пиłosосі та від'єднаному зарядному кабелі!

1. Очистіть зовнішні поверхні пиłosоса вологою ганчіркою, а потім витріть насухо. Для сильних забруднень використовуйте м'який миючий засіб.
2. Щоб спорожнити контейнер для пилу, вимкніть пиłosос за допомогою кнопки ON/OFF. Від'єднайте алюмінієву трубку. Потягніть за кнопку розблокування контейнера для пилу, а потім вийміть контейнер з корпусу пристрою.
3. Помістіть мішок для пилу над контейнером для пилу, натисніть кнопку відкриття кришки контейнера і висипте вміст контейнера для пилу в мішок для пилу.
4. Щоб почистити фільтри, вийміть сталевий сітчастий фільтр з контейнера для пилу. Поверніть ліворуч і витягніть вхідний фільтр HEPA. Очистіть всі фільтри від пилу за допомогою міні-щітки з ножом або стисненого повітря. Фільтри також можна мити під проточною теплою водою. Перед повторним встановленням фільтри повинні бути повністю сухими.

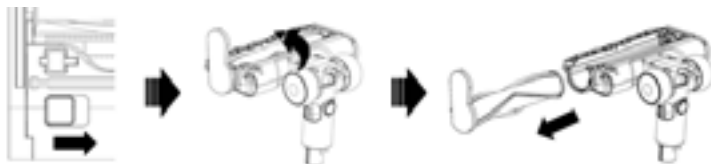
УВАГА! Після очищення вхідного фільтра HEPA натисніть і утримуйте кнопку швидкості живлення протягом 3 секунд, щоб прибрати попередження про очищення фільтра.

5. Протріть контейнер для пилу сухою ганчіркою.
6. Щоб почистити фільтр двигуна, поверніть кришку фільтра вихлопних газів проти годинникової стрілки і вийміть фільтр. Очистіть його щіткою або стисненим повітрям, не занурюйте фільтр у воду.

УВАГА! Не встановлюйте вологі фільтри – ризик пошкодження пиłosоса!



7. Періодично очищайте обертовий валик електрощітки. Ви можете зняти ролик, відпустивши замок у напрямку відкритого навісного замка на нижній стороні електричної щітки. Потім зніміть ролик для очищення. Після того, як ролик буде очищено, помістіть його назад в електрощітку і закріпіть замок.



УВАГА! Правильне та регулярне очищення забезпечує безпечне використання та продовжує термін служби приладу.

КОДИ ПОМИЛОК

Код помилки	Опис помилки
E1	Перестановка акумуляторної батареї
E2	Низька напруга акумуляторної батареї або значна різниця в напрузі між окремими батареями
E3	Низька напруга, висока напруга або перевантаження джерела живлення
E4	Несправність перемикача, не вдається увімкнути
E5	Відмова NTC
E6	Головний двигун не підключено або двигун вийшов з ладу
E	Струм перевантаження головного двигуна під час розряду
E9	Коротке замикання головного двигуна або двигуна електрощітки

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технічні параметри наведено на заводській табличці виробу.



УВАГА! Фірма MPM agd S.A. залишає за собою право вносити технічні зміни.

*Цей посібник перекладено машинним перекладом.
Якщо у вас є сумніви, будь ласка, зверніться до його англomовної версії.*

Правильная утилизация продукта (изношенное электрическое и электронное оборудование)



Маркировка на продукте указывает на то, что продукт не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Изношенное оборудование может оказывать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциального содержания опасных веществ, смесей и компонентов. Смешивание отходов в виде изношенного электронного и электрического оборудования с другими отходами или их непрофессиональная разборка может привести к выбросу веществ, вредных для здоровья и окружающей среды. Изношенное устройство необходимо сдать на пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Чтобы получить подробную информацию о месте сдачи электрических и электронных отходов, пользователь должен обратиться в местный пункт сбора оборудования для утилизации или на завод по переработке изношенного оборудования.

Правильна утилізація виробу (батареї та/або акумулятори)



Значок перекресленого відра для сміття означає, що акумулятори/батареї підлягають вибіркому збору та переробці. Відповідно до Директиви 2006/66/ЄС батареї та/або акумулятори після терміну використання не можна утилізувати разом з іншими відходами домашніх господарств. Щоб запобігти можливій шкоді навколишньому середовищу або здоров'ю людини внаслідок неконтрольованої утилізації відходів, акумулятори/батареї слід збирати, утилізувати або переробляти відповідно до чинного законодавства. Використані батарейки слід викидати в спеціальний контейнер у пунктах вибіркового збору цього виду відходів.

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Mamy nadzieję, że spełni on Twoje oczekiwania i będzie służył Ci przez wiele lat.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości na temat funkcjonowania lub awarii produktu prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym. Dołożyliśmy starań, aby procedury reklamacyjne były maksymalnie uproszczone.

Karta gwarancyjna/Warranty card

Data sprzedaży/

Date of sale

Podpis sprzedawcy/

Signature of Seller

Pieczętka sklepu/

Stamp shop

JAK POSTĘPOWAĆ W PRZYPADKU REKLAMACJI

1. ZADZWOŃ

W razie awarii urządzenia skontaktuj się z naszym Serwisem Centralnym pod numerem telefonu +48 (22) 380 52 40 od poniedziałku do piątku w godzinach 7.00-15.00.

2. ZAPAKUJ

Po uwzględnieniu reklamacji zapaku uszkodzony produkt w oryginalne lub zastępcze opakowanie, które jest niezbędne w czasie transportu. Dołącz kartę gwarancyjną, dowód zakupu oraz krótką notatkę na temat ujawnionej usterki wraz z podaniem numeru kontaktowego.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym:

12-100 Szczytno,
Korpele 71,
+48 (89) 623 11 00
+48 501 79 00 11

serwis@mpm.pl
www.mpm.pl

3. PRZEKAŻ KURIEROWI

Przesyłki są odbierane i dostarczane do Serwisu Centralnego na adres: Korpele 71, 12-100 Szczytno na nasz koszt (dotyczy napraw gwarancyjnych) **za pośrednictwem firmy kurierskiej wskazanej przez Serwis Centralny.**

Przed zgłoszeniem reklamacji prosimy o zapoznanie się z warunkami gwarancji.

Zapoznałem się i akceptuję warunki niniejszej gwarancji.

Czytelny podpis kupującego/
Legible signature of the buyer

OŚWIADCZENIE GWARANCYJNE

1. W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującyemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja, której warunki określa niniejsze oświadczenie gwarancyjne nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
2. Gwarancji określonej w niniejszym oświadczeniu gwarancyjnym udziela gwarant – MPM AGD Spółka Akcyjna (KRS nr 0000399132, ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek).
3. Gwarancja dotyczy produktu, do którego niniejsze oświadczenie jest dołączone (nazwa, typ i model produktu widnieją obok).
4. **GWARANCJĄ NIE SĄ OBJĘTE:**
 - a) sznury połączeniowe, wtyki, gniazda, węże ssące, baterie, akumulatory, nożyki itp.;
 - b) uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne i wszystkie inne spowodowane działaniem bądź zaniechaniem użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej (przepięcia w sieci, przekroczone temperatury otoczenia, wyładowania atmosferyczne, używanie niezgodnych z instrukcją obsługi środków eksploatacyjnych lub czyszczących, uszkodzenia spowodowane przez obce przedmioty, które dostały się do wnętrza, np.: wilgoć, korozja, pył, itp.);
 - c) uszkodzenia powstałe wskutek naturalnego częściowego lub całkowitego zużycia zgodnie z właściwościami albo przeznaczeniem produktu; żarówki;
 - d) uszkodzenia wynikłe na skutek:
 - przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie;
 - okoliczności, za które nie odpowiada ani wytwórca, ani sprzedawca, a w szczególności na skutek niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji, użytkowania albo innych przyczyn leżących po stronie użytkownika lub osób trzecich (używania NIEORYGINALNYCH materiałów lub akcesoriów);
 - nieprawidłowego transportu;
 - e) celowe uszkodzenie sprzętu;
 - f) uszkodzenia elementów ze szkła, ceramiki;
 - g) czynności konserwacyjne;
 - h) gwarancja nie obejmuje dokonywania czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt, np.: zainstalowanie, sprawdzenie działania, itp.
5. Gwarancji udziela się na okres 24 miesięcy od daty zakupu. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas trwania naprawy. Gwarancja jest ważna na terytorium Polski.
6. Objęty gwarancją produkt, którego wada ujawni się w okresie gwarancji podlega, w terminie 30 dni, bezpłatnej naprawie lub wymianie na nowy, wolny od wad. Reklamujący ma prawo żądania wymiany produktu na nowy, w przypadku gdy:
 - a) naprawa nie zostanie wykonana w terminie 30 dni od dnia udostępnienia gwarantowi wadliwego produktu lub innym terminie, uzgodnionym z reklamującym,
 - b) w produkcie ujawni się wada uniemożliwiająca jego używanie zgodnie z przeznaczeniem, w sytuacji, gdy uprzednio produkt już pięciokrotnie podlegał naprawie przez gwaranta.
7. Uprawnienia z tytułu gwarancji mogą być realizowane jedynie po przedstawieniu przez reklamującego ważnej karty gwarancyjnej wraz z dowodem zakupu. Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej lub dokonywanie napraw we własnym zakresie powoduje utratę gwarancji. Karta gwarancyjna bez wpisanej nazwy urządzenia, typu, modelu, daty sprzedaży, czytelnego stempla sklepu, (w przypadku kuchni gazowej lub elektrycznej, gwarancja musi posiadać adnotację o podłączeniu do instalacji przez osobę o odpowiednich uprawnieniach) a także bez czytelnego podpisu kupującego jest nieważna.
8. Urządzenia firmy MPM przeznaczone są do używania wyłącznie w gospodarstwie domowym do celów niezwiązanych z działalnością gospodarczą. Używanie produktu niezgodne z takim przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji.
9. Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z produktu powoduje utratę gwarancji.
10. Procedura korzystania z gwarancji jest następująca:

W razie ujawnienia się wady produktu reklamujący może – jeżeli nie generuje to dla niego kosztów – dostarczyć produkt do autoryzowanego punktu serwisowego MPM (wykaz punktów serwisowych znajduje się na stronie www.mpm.pl) przekazując przy tym dane kontaktowe umożliwiające komunikację z reklamującym.

Ewentualnie reklamujący może skontaktować się z Serwisem Centralnym MPM w Szczytnie (12-100 Szczytno, Korpele 71) w pod numerem telefonu: +48 (89) 623 11 00 lub +48 501 79 00 11 w godzinach 7.00–15.00 (numer dostępny od poniedziałku do piątku z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy) lub mailowo: serwis@mpm.pl, celem uzgodnienia sposobu odebrania produktu od reklamującego (na koszt gwaranta) – to rozwiązanie jest szczególnie zalecane w przypadku, gdy produkt wymaga fachowego demontażu.

Produkt przekazywany gwarantowi powinien być czysty. Gwarant może odmówić przyjęcia do naprawy sprzętu brudnego lub oczyścić go na koszt reklamującego.
11. Gwarant poświadcza w karcie gwarancyjnej datę naprawy gwarancyjnej.

Data naprawy/ Date of repair	Numer naprawy/ Number repair	Opis wykonywanych czynności oraz wymienionych części/ Description of activities performed and specific parts	Pieczętka punktu serwisowego/ Stamp service point

Numer seryjny/
Serial number

